Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

NĂM THỨ 12 — SỐ 3.290 — THỨ NĂM 23-1-75 (12 Tháng 12 Giáp Dần) | 10 TRANG 70 ĐỒNG

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG — CỔ THƯ KÝ CỦA SÁNG LẬP TỪ-CHUNG — 82, LÊ LAI SAIGON Đ.T: 23.244 – 97.743

APR 6 1975 CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

ý kiến

Sau Phước Long

Từ năm ngoái TT Thiệu đã nhiều lần tuyên bố «1975 C.S. tổng tấn công». Sau vụ Phước Long TT Thiệu nhắc lại «cuộc tổng tấn công của CS đã khởi sự» Và hiện nay, ưu tiên 1 trong mọi công tác của Chính phủ dường như là quân sự. Nhưng liệu CS có thật sự tái diễn cuộc tổng tấn công kiểu 68-72 trong năm nay?

Chính phủ Mỹ đã có phản ứng quân sự sau vụ Phước Long. Chiến hạm Enterprise dùng dùng đi... Ấn độ dương. Bom dạn ở Thái Lan được chở gấp qua VN. Phi cơ không thám SR-71 có thể cung cấp dữ kiện tình báo để Không Quân VNCH oanh tạc vùng Việt Cộng y.v... Nhưng chỉ đến thế. Mỹ chưa thấy dấu hiệu sau Phước Long là tổng tấn công. Sau Phước Long 1 chưa thấy Phước Long 2. Mỹ cũng chưa thể coi sau Phước Long là tổng tấn công vì TT Ford thống thế hoặc chưa muốn (để dành trong trường hợp tối cần) vì phạm luật cấm cản của Quốc Hội Mỹ. Và chớt hết Mỹ không muốn thấy Cộng Sản tái diễn cuộc tổng tấn công. (Bởi lẽ nếu CS tổng tấn công dây VNCH đến bờ vực thẳm thì Mỹ chỉ có 2 cách để chọn : hoặc muối mặt làm ngơ, chịu nhục nhã trước bạn bè và khinh khi trước kẻ thù ; hoặc, vì thể thống và quyền lợi quốc gia, bất chấp Quốc Hội cấm cản, can thiệp đại quy mô, ít nhất trong thời hạn 30 ngày tức quyền của Tổng Thống. (Trận oanh tạc ào ạt buộc CS phải ký hiệp định Ba lê chỉ kéo dài 12 ngày)

Đặc biệt về điểm chót (Mỹ không muốn CS tổng tấn công) CS tớ về muốn dập ứng. Di nhiên đập ứng trong điều kiện. Điều kiện đó Nguyễn duy Trinh, ngoại trưởng CS-BV, vừa đột ngột nhắc lại điều 21 hiệp định Ba lê «Mỹ sẽ dõng góp vào việc hàn gắn vết thương chiến tranh và công việc xây dựng sau chiến tranh ở Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa và toàn Đông

(Xem tiếp trang 10)

TỔNG THỐNG FORD TUYÊN BỐ TRONG CUỘC HỌP BÁO ĐẦU NĂM

XIN QUỐC HỘI VIỆN TRỢ THÊM VNCH 300 TR.

★ Hiện tại : Không tính chuyện tham chiến. Tương lai : Không muốn nói trước

MỸ NHẮC LẠI một điều hiểu ngầm với Lê-Đức-Thọ

SAIGON, 21-1(AP).— Theo con số của sứ quán Mỹ thì hiện nay chỉ có khoảng 2900 trong số 70000 người Mỹ ở miền Nam VN trực tiếp hay gián tiếp lãnh lương của chính phủ Mỹ, thấp hơn rất nhiều so với con số «hiểu ngầm» giữa Kissinger và Lê Đức Thọ.

Vào lúc ký kết Hiệp Định Ba Lê Ngoại trưởng Mỹ Kissinger đã cho hay có một sự «hiểu ngầm» với CSBV về con số tối đa nhân viên Mỹ làm việc tại Phòng tùy viên quân sự thuộc sứ quán Hoa Kỳ tại Saigon là 6.750 người. Số nhân viên gồm 50 quân nhân, 1200 nhân viên dân sự bộ Quốc phòng và 5,500 nhân viên các hãng ký kết hợp đồng với chính phủ Mỹ. Sự thỏa thuận ngầm trên không bao gồm các nhân viên thuộc các cơ quan khác của chính phủ Mỹ tại Saigon.

Sau đây là một số những câu vấn đáp trong cuộc họp báo của TT Ford liên quan đến vấn đề VN.

H : Thưa Tổng Thống, liệu có trường hợp nào mà Hoa Kỳ có thể sẽ lại tích cực tham gia vào chiến cuộc VN hay không ?

Đ : Tôi không thể tiên liệu một trường hợp nào như vậy trong lúc này.

H : Thưa Tổng Thống, Tổng Thống có thực sự cứu xét việc Hoa Kỳ có thể nêm bom hoặc sử dụng lực lượng hải quân ở đó hay không?

Đ : Tôi cho rằng việc nói trước bất cứ hành động nào mà Hoa Kỳ có thể làm ở đó là điều không thích hợp. Tôi chỉ nói rằng bất cứ hành động quân sự nào nếu được tiến hành thì sẽ chỉ được thực thi sau khi đã có những hành động với các thủ tục hợp hiến và hợp pháp của chúng ta.

H : Thưa Tổng Thống, liệu tình trạng kinh tế của Hoa Kỳ có cho phép việc gia tăng viện trợ và kinh tế thêm nữa cho VN hoặc KPH hay không).

Đ : Tôi tin là có, khi ngân sách cho năm 1975 được đệ trình quốc hội vào tháng 1-1974 thì số tiền yêu cầu là 1 tỷ 400 triệu Mỹ kim cho quân viện, quốc hội đã cắt giảm xuống còn 700 triệu Mỹ kim. Số tiền yêu cầu mà tôi đệ trình để bổ túc cho quân viện sẽ là 300 triệu Mỹ kim. Tôi cho rằng chúng ta hành động dựng khi chúng ta giúp đỡ cho một quốc gia và một dân tộc ngăn chặn xâm lăng và những vụ vi phạm vào bản hiệp định BaLê. ,

H : Thưa Tổng Thống, tôi có hai câu hỏi về Mỹ : Một là Tăng Thống lượng định như thế nào về tình hình quân sự tại đó và hai là Tăng Thống có cứu xét những biện pháp nào khác nữa ngoài việc bổ túc quân viện cho chính phủ VNCH hay không ?

Đ : Bắc Việt đã xâm nhập một số lớn nhân viên quân sự và rất nhiều vũ khí của họ vào miền Nam VN, vi phạm vào bản hiệp địnhBaLê.

Trong nhiệm trường hợp, bộ đang tăn công vào những vùng đó thì lớn và các tỉnh lỵ. Quân dân miền Nam VN đang chiến đấu giỏi giang, cương quyết chống lại chiến dịch tấn công này của Bắc Việt. Tôi nghĩ rằng điều thiết yếu cho tình thần của họ cũng như cho nền an ninh của họ là chúng ta hãy xúc tiến hoặc viện trợ bổ túc cho tôi đang thuộc nghị và về đệ trình hoặc trong tuần này hay tuần tới.

Tôi không tiên liệu một hành động nào khác ngoài việc bổ túc quân viện trong lúc này.

H : Thưa Tổng Thống, trong một câu hỏi trước đây Tổng Thống đã bỏ ngỏ sự lựa chọn cho chính Tổng Thống để nêu ra vấn đề này có thể yêu cầu quốc hội tăng nhiều quyền lực tiến hành các vụ nêm bom hoặc là sử dụng lực lượng hải quân trong hay không ?

Đ : Tôi không tiên liệu một trường hợp như thế. Tôi không thể tiên liệu một trường hợp như thế. Tôi không thể tiên liệu được là mình sẽ làm như vậy hay là Tổng Thống loại bỏ hoàn toàn hành động đó ?

Đ : Tôi cho rằng việc phỏng đoán về một vấn đề thuộc loại đó là điều không thích hợp đối với tôi.

Trong cuộc họp báo này, TT Ford cũng đã trả lời những câu hỏi về hòa hoãn Đông Tây, Trung Đông và các vấn đề kinh tế Mỹ.

0 XEM TIẾP TRANG 10

CHU ÂN LAI KHUYẾN NHẬT

THÂN MỸ HƠN, ĐỀ PHÒNG NGA

Đừng dại dột giải tán quân đội

ĐÔNG KINH, 21-1 (Reuter).— Thủ Tướng TC Chu-ân-Lai khuyên Nhật nên thận trọng đối với Nga, nhưng đối với Mỹ thì nên chơi thân hơn nữa. Lời khuyên của nhân vật TC vừa được công bố thêm đám với nhau hãy được một chính khách có uy tín của Nhật trích thuật lại hôm thứ Ba, sau khi 2 người hội

Chính khách Nhật, ông Shigeru Hori, 1 nhân vật cao cấp của Đảng Tự Do Dân Chủ cầm quyền và nguyên là Bộ trưởng Phủ Thủ tướng dưới thời ông Sato, cho biết thêm trong một cuộc họp báo khi vừa về tới Đông Kinh, là Nhật và TC có thể ký kết một hòa ước trong một tương lai gần.

Theo O.Hori, Chu Ân Lai nói với ông rằng, một sự cải thiện các quan hệ giữa Nhật với TC, và giữa Nhật với Mỹ sẽ có nghĩa là Nga phải thay đổi thái độ đối với Nhật. Hy Cha nói thêm, TC không đếm xen vào việc Nga-Nhật không lượng các dự án phát triển ở Tây Bá Lợi Á, nhưng có ý kiến là Nhật nên thận trọng và nên mời Mỹ tham gia những dự án như thế.

Vẫn theo lời O.Hori, Thủ tướng TC còn nói rằng những cuộc viếng thăm TC của cựu TT Nixon và TT Ford là «những biến chuyển hết sức ý nghĩa » và ông ta có nói đùa với NT Kissinger khi ông này sắp sang viếng Nhật lần cuối (hồi tháng chạp) rằng : «Ông nên ở nhà lại Nhật nhé».

Theo sự mô tả của ông Hori thì trong suốt buổi nói chuyện với ông, Chu không cho ông về gì gọi là bịnh hoạn của Đặp này, họ Chu có trách cứ đảng Xã hội Nhật là, không biểu tại sao đảng này lại đòi giải tán lực lượng phòng vệ của Nhật, mà theo ông ta sự hiện hữu một lực lượng như thế vẫn cần thiết» cho Nhật để bảo vệ sự độc lập của mình.

Về vấn đề nới lỏng tình trạng căng thẳng đối với Nga Xô, TT Ford trong cuộc họp báo vào tối thứ Ba hôi tăng theo sự xét đoán của ông thì chỉ trong hoàn cảnh có Nga Xô sẽ được tiếp tục mở rộng và hành trường vì nó hợp với quyền lợi của cả Hoa Kỳ và Nga Xô.

Ông ta lấy làm tiếc vì Nga Xô đã bác bỏ các điều khoản trong dự luật mậu dịch của Hoa Kỳ và đã hủy bỏ thỏa hiệp ưu đãi 1972, nhưng ông nói ông tin tưởng rằng nước Mỹ có thể tiếp tục cộng tác với Nga Xô để hành trường mậu dịch và ông hy vọng hợp tác với quốc hội để loại bỏ mọi khó khăn trong dự luật mậu dịch.

Đại Sứ Mỹ tại LHQ :

LHQ muốn viện trợ VC phải được VNCH cho phép

LIÊN HIỆP QUỐC, 21-1(AP) : Đặc sứ Mỹ Clarence Ferguson đặc trách về kinh tế tại LHQ hôm thứ Hai đã lên tiếng cảnh cáo Giám đốc Rudolph Peterson, chương trình phát triển LHQ (UNDP) dựng chuyện giao số tiền viện trợ phátriển của LHQ mà VNCH chưa rút dụng hết cho VC nếu không có sự đồng ý của VNCH.

Ông Ferguson nói phái đoàn Mỹ sẽ không bao giờ chấp thuận việc này. Ông cho rằng, tiền viện trợ phátriển dưới chương trình UNDP không thể được dùng cho bất cứ một mục đích nào khác ngoài mục đích đã được chấp thuận ban đầu. Ông Ferguson nói thêm rằng, Cộng Hòa) liên hệ thế theo quyết định mà Hội Đồng UNDP chấp thuận năm 1970. GĐ Peterson nói ông sẽ thăm đô thêm về đề nghị của đại biểu Thụy Điển Klackenberg đòi dành số tiền viện trợ của LHQ con lại cho VC (Chinh Luận đã loan hôm qua).

Cũng tại Hoa Thịnh Đốn, các nguồn tin tình báo Mỹ tiết lộ là Nga vừa cho bố trí các loại oanh tạc cơ siêu thanh cánh xếp «Backfire» vào trong quân lực Nga. Loại oanh tạc cơ này không có ghi trong các thỏa hiệp Hải Sâu Ước.

NT Kissinger hôm thứ Ba bắt đầu thảo luận đề QH để chuẩn bị soạn thảo một thỏa hiệp mậu dịch Mỹ-Nga mới thay thế cho thỏa hiệp 1972 mà Mạc Tư Khoa vừa lên tiếng hủy bỏ.

Ông đã điện thảo trong một phiên họp kín với Ủy Ban Ngoại Giao Thượng Viện, an sau đó cho báo

6 XEM TIẾP TRANG 10

Sĩ quan cấp Tá giải ngũ vì tham nhũng có thể được gọi lại

SAIGON,22-1: Sáng nay dinh Độc Lập lại có cuộc họp, có lẽ về các vấn đề kinh tế liên quan tới tình hình an ninh.

Cuộc họp nói trên do TT Thiệu chủ tọa với sự tham dự của Thủ Tướng Khiêm, PTT Đôn (tl.anh tua phát triển) PTT- Hào (Đặc trách Phát triển) Tổng Trưởng Diệp (TM Tiếp Tế) BT Viên (Phụ Tá QP) và Tướng Hòn (Bình Định và Phát Triển).

Ngoài ra tiếp theo tin ngưng giải ngũ (đáng tại hôm qua, hôm nay đã có tin chính thức) có tin một số sĩ quan cấp tá bị giải ngũ trong chương trình làm sạch quân đội nay có thể được gọi lại vì nhu cầu quốc phòng.

• *Dân hỏa đã tản sáng, chính quyền mà vô Tỉnh và Ngọc Phương thì... » ni sư Huỳnh Liên sẽ đi về đâu.*

Đó là lời đoan chắc của ni sư Huỳnh Liên với quý ông Võ Văn Mẫu, Tôn Thất Đính, Nguyễn Văn Khoát, Võ Long Triều, Lê Hiền, Nguyễn Văn Bình, Thái Dương, Huỳnh Thành Vị, Lý Bình Hiệp và Võ Ngọc Các chiều 21-1-75.

NHẰM KHAI THÔNG THỦY ĐẠO Ở VÙNG NEAK LUONG

Quân KPC tổn thất nặng

1 số Hải quân chạy qua VN

▼ *Phi trường Pochentong lại bị pháo cả ban ngày*

● *500 lọ lính vận phòng được đưa đi chiến đấu.*

NAM VANG, 21-1 (AP).— Hơn thứ Ba, Cộng phỏo kích 3 lần tiến vào phi trường Pochentong, nhưng các hỏa tiễn đã trúng vào một làng kế cận làm 1 chết và 4 bị thương. Đây là lần đầu tiên kể từ cuộc tấn công đầu năm, Cộng pháo kích giữa ban ngày.

Trước đó vào tối thứ Hai và sáng sớm thứ Ba, Cộng đã 10 hỏa tiễn vào khu vực ngoại ô Bắc và Tây Nam Vang làm 3 chết 8 bị thương.

Phích cũng pháo thêm 5 hỏa tiễn vào phi trường Pochentong gây hư hại vật chất cho một ống dẫn dầu tại trạm xăng Shell, 5 cây số Tây Nam Vang.

Tại phía Bắc, lực lượng tăng viện KPC đã tái chiếm một hòn đảo chiến lược trên sông Cửu Long cách Nam Vang 9cs về phía Tây thứ đó, 1 đơn vị chính phủ bắt gặp một toán quân xâm nhập đang tiến về phía kho đạn, cách Nam vang19 cây số. Cộ thích vận an yêm tợ, binh sĩ KPC đã hạ 10 tên. Phía KPC, có 6 chết và 35 bị thương.

Trên chiến trường, các binh sĩ thiện chiến KPC được điều động đến các vùng nguy kịch trên thủy đạo Cửu Long hôm thứ Ba đã bị thiệt hại nặng.

Nguồn tin quân sự cho hay các đơn vị Bộ Binh và Hải Quân đã mở cuộc hành quân từ 3 ngày nay để bảo đảm an ninh cho 5 địa điểm chiến lược, (những nơi lũng xông hợp) dọc sông Cửu Long.

Các binh sĩ được trực thăng vận hoặc tàu Hải quân chở tới 3 trong 5 địa điểm nói trên, đã bị «tôn thất rất nặng » và phải triệt thoái khỏi 2 vị trí theo chiến.

Một vị trí do 200 thủy quân KPC trấn giữ cách biên giới VNCH chỉ có 9cs đã bị trận ngộ. Một số binh sĩ Hải quân đã chạy sang lãnh thổ VNCH. Một số khác được một tàu tuần tiễu KPC cứu thoát.

Theo AFP, chiến cơ A37 của Không Lực VNCH chiều thứ Ba đã oanh tạc bai bến bờ sông Cửu Long tại vùng biên giới Kaam Samnar để dọn đường cho một đoàn tàu sẽ vượt lưới lửa Cộ đã ti ến về Nam Vang.

Đoàn tàu gồm 4 tàu dầu, 2 tàu hàng và nhiều xà lan chở đạn đã tới

5 XEM TIẾP TRANG 10

Tin điện

VỘNG CẮC.— Bộ Canh Nông Thái cho biết trong tuần lễ tại viên qua tại miền Nam Thái, 60% ruộng lúa bị hư hại và tổng số thiệt hại lên tới 32 triệu Anhkim (khoảng 55 tỷVN).

NGƯỜNG QUANG : Nhật báo Manhawatty ra hôm thứ Ba loan tin hôi tháng 12 vừa qua tại tiểu bang Shan, Đông Miến Điện, quân phiến loạn Miến đã đem 16 nhà giáo ra xét tội bị xem vào chính trị thay vì chỉ dạy học rồi bắn chết hết.

DACCA : Tổng thống Bangladesh ông Mohammadullah hôm thứ Hai cho biết Bangladesh đã có những cuộc tiếp xúc với T.Q và Ả Rập Saudi và mối bang giao chính thức với 2 nước này sắp được thực hiện.

ĐÔNG KINH. — Phúc đáp những câu hỏi viết của một dân biểu thuộc đảng Xã hội, chính phủ Nhật hôm thứ Ba đã tái xác nhận chính sách chiến hạm ngoại quốc nào chở vũ khí nguyên tử đi vào hải phận Nhật.

HOA THỊNH ĐỐN : Hải quân Mỹ hôm thứ Hai đã giải tỏa lệnh tạm thời ngưng các chuyến bay huấn luyện và trắc nghiệm các loại phản lực cơ F-14 Tomcat.

MIAMI — Sáng hôm thứ Ba, một chiếc tàu dầu của Chypre đã phát nổ và bốc cháy ở phía Nam đảo Bahama cách ĐN Ma Ni 630 cs. Thiệt hại chưa rõ.

BA LÊ.— Theo lời mời của Tổng thống Phập Giscard d'Estaing và phu nhân, Tổng thống Ai chi lan Caerhall O'Dalaigh cùng phu nhân sẽ viếng thăm chính thức Pháp từ ngày 13 đến ngày 15-3.

4 XEM TIẾP TRANG 10

3 tên không tặc đầu hàng Irak

BAGHDAD, 21-1 (AP).— Ba tên không bộ Á rập từng tấn công vào phòng vấn hãng hàng không dân sự Do Thái tại phi trường Orly Ba Lê, đã phải cho chiếcBoeing 707 đáp xuống phi trường Baghdad lần thứ hai hôm nay và xin đầu hàng nhà cầm quyền Irak.

Trước đó chúng đình đáp xuống Jeddah, Le Caire, Luxor và Kuwait nhưng tất cả các phi trường đó đều đóng cửa. Phi hành đoàn của chiếc 707 của hãng

3 XEM TIẾP TRANG 10

Cực lực phản đối chính quyền leo thang tịch thu báo Đông-Phương ngày 21-1 một cách bừa bãi

Mỹ loan cứu xét viện trợ Do Thái 2 tỷ đôn

Đại sứ Mỹ thay mặt Kissinger hòa giải Ai Cập và Do Thái

Ford tán thành lập trường chiến tranh đầu hòa của Kissinge

LE CAIRE, 21-1 (UPI).— Đại sứ Mỹ tại Le Caire ông Hermann Eilts, sau một tuần lễ trở về Hoa Thịnh Đốn để tham khảo ý kiến với các nhà lãnh đạo Mỹ về vấn đề TĐ đã trở lại Ai Cập ngày hôm nay để bắt đầu các cuộc thảo luận với TT Sadat về những đề nghị mới nhất của Do Thái nhằm mở một cuộc thương thuyết tay đôi ở giải đoạn hai giữa Do Thái và Ai Cập để đi tới việc Do Thái triệt quân ra khỏi vùng sa mạc Sinai.

Cùng đi theo với Đại sứ Eilts có hai nghị sĩ Mỹ là Moyc và Matthias thuộc Ủy Ban Nhuận chi ngoại viện của Thượng Viện Mỹ. Được biết 2 nghị sĩ này thuộc nhóm 71 nghị sĩ Mỹ tới viếc bức thư gởi cho TT Ford hôm 9 tháng 12 nêu ngoài bày tỏ sự ủng hộ đối với Do Thái và đe dọa sẽ bỏ MTGP Palestine.

Người ta tin rằng Đại sứ Mỹ sẽ chuyển cho TT Sadat đề nghị của Do Thái theo đó Do Thái đồng ý triệt hoải 48 cây số ra khỏi sa mạc Sinai và có thể trả lại cho Ai Cập vùng dầu hỏa Abu Rudeis và đề đổi lại sự triệt thoái đó, Ai Cập phải cam kết không gây hấn với Do Thái

2 XEM TIẾP TRANG 10

5 TÀU ĐỔ BỊ CS CHẶN BẮT ĐI CẢ TRĂM HÀNH KHÁCH

MỘC HÓA BỊ PHÁO 100 TRÁI

★ CS bắn B-40 vào NDTV kẻ cận Hóc Môn

SAIGON, 22-1.— Tại Kiến Tường, lúc 3 giờ sáng hôm nay, Cộ pháo kích 100 quả đạn đại bác 85 ly và hỏa tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Mộc Hóa. Cuộc pháo kích gây cho 2 thường dân thiệt mạng và 11 thường dân khác bị thương. Đây là cuộc pháo kích nặng nề đối với một tỉnh lỵ nhỏ xíu như Mộc Hóa.

Tại An Xuyên hồi 17g30 ngày 21, Cộ chận xét 5 tàu đò tại 6 cs Nam Thới Bình bắt 100 thường dân dẫn đi. Vẽ số phận 5 chiếc tàu chưa rõ.

Tại Kiến Hòa, chiều hôm qua, các tỉnh phân ĐPQ giao tranh với địch r ất dữ dội từ 2, 3 vs 6cs ĐB quan lý Đôn Nhơn. Lực lượng ta đã hạ 32 Cộng quân và tịch thu 6 vũ khí. Phía ta có 5 binh sĩ tử thương và 10 bị thương.

Tại Tây Ninh, lúc 18g30 chiều hôm qua, Cộ pháo kích 6 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Tây Ninh gây cho 3 nhà thường dân bị hư hại.

Ngày qua, Cộ pháo 10 quả hỏa tiễn 122 ly vào căn cứ Trảng Sụp 7cs TB Tây Ninh và 2 quả khác vào cơ

0 XEM TIẾP TRANG 10

ĐÁNH THẮNG VÀO MỆNH LỆNH CỦA PHOUMA

CS LÀO DỌA VÕ TRANG NỔI LOẠN nếu không để êm thắm cướp quyền

▼ *CS Lào nổ súng bước I trực thăng Mỹ phải đáp xuống*

VẠN TƯỜNG, 21-1 (Reuter) CS Lào hôm nay chính thức phản đối sự quan sát bay bất giờ 25 người biểu tình tại Thakhek. Trong một cuộc họp báo. PNV phe CS đã qui trách cho phe Vạn Tường về việc giải quyết vấn đề bằng quân sự và theo ông ta, «làm cho tình hình thêm nghiêm trọng và tạo nguy cơ chấm lại ngôi lửa chiến tranh»

PNV cũng tỏ ra ngạc nhiên bất về tình hình tại Ban Nong Bok, nơi mà một số đông người biểu tình vẫn còn canh xác nạn nhân bị thiệt mạng trong vụ lộn xộn ngày 10-11g17 hakhek

PNV cảnh cáo rằng : «Nếu quần dội cùng với thì dân áp các công dân đã và làm các việc thi hành quyền dân chủ của họ, tôi tin chắc nhân dân sẽ trả lời bằng vũ khí».

Phát ngôn viên phe CS Lào cũng phản đối sự ủng cuyền Tỉnh Trưởng ở Thakhek ngăn cản Ủy Ban Trung Ương thực thi thỏa hiệp, không cho gặp những người biểu tình và không cho phép đến Ban NongBok, trong khi chính ông ta đã đến Thakhek theo lệnh của chính phủ.

Cũng trong cuộc họp báo trên, phát ngôn viên CS Lào cho quả quyết là phái đoàn CS Lào không được biết tin tức gì về hai thành viên Úc và và Mỹ, Neil Sharman và Charles Dean, bị mất tích tại Lào từ tháng 9-74.

PNV «nói phái đoàn CS Lào đã gửi nhiều điện tin về Ủy Ban Trung

1 XEM TIẾP TRANG 10

CHYPRE KIỆN ANH TRƯỚC HĐ BẢO AN

NICOSIE, 21-1 (AFP) : Phát ngôn viên của TT Makarios hôm thứ Ba cho biết ông Rassides, đại biểu thường trực của Chypre tại LHQ đã được lệnh của chính phủ kiện ra trước Hội đồng Bảo An LHQ về việc Anh quốc chuyển giao cho chính phủ Thổ Nhĩ Kỳ 3 chiếc máy bay người Chypre gốc Thổ vốn đã tẩ nạn tại căn cứ Episkopi của Anh tại Nam Chypre.

Sau khi xảy ra các cuộc biểu tình của người Chypre có tính cách bài Mỹ tại Nicosia, NT Kissinger hôm thứ Ba đe dọa rằng Hoa Kỳ sẽ rút khỏi các cuộc hòa đàm về Chypre nếu lại có bạo động xảy ra nữa.

Hôm thứ Hai, Bộ trưởng quốc phòng Thổ Sancar tuyên bố Thổ nhĩ Kỳ sẽ áp dụng những biện pháp trừng phạt đối với các căn cứ Hoa Kỳ tại Thổ nếu Quốc hội Hoakỳ cố đòi ngưng viện trợ quân sự cho Thổ và một quyết định như vậy có thể ảnh hưởng tai hại đến toàn bộ thỏa hiệp song phương giữa hai nước.

BẤT CHƯỚC IT MA-CỐT Ở PHI LUẬT TÂN

TT PHÁC BÀY TRÒ HỎI Ý DÂN XEM CÓ MUỐN BỎ ĐỘC TÀI

★ *Nội chiến Phi leo thang, cả triệu dân chạy nạn*

HÁN THÀNH, 21-1 (AP).— Các nguồn tin chính trị tại Hán Thành hôm nay tiết lộ TT Phác Chính Hy đang cứu xét để thực hiện một cuộc trưng cầu dân ý vào ngày 11 tháng Hai sắp tới để xem dân chúng Đại Hàn có thực sự muốn sửa đổi hiến Pháp hay không hành hay không.

Bản hiến pháp này được ban hành dưới chế độ quân luật 1972 vẫn là nguồn gốc gây ra mọi sự chống đối ngày càng dữ dội nơi các chính đảng đối lập và sinh viên Đại Hàn đối với đường lối cai trị của TT Phác.

Được biết theo bản hiến pháp tức Tổng thống ĐH có thể mở một cuộc trưng cầu dân ý về những vấn đề trọng đại của quốc gia sau 7 ngày loan báo quyết định đó.

Tại Jakarta, Bắc sĩ Chalik Ali thuộc đảng Phát triển Thống nhất hôm thứ Hai đã kêu gọi duyệt xét lại một dự luật dành cho chính quyền kiểm soát các chính đảng trong nước. Dự luật này hiện đang được thảo luận tại quốc hội Nam Dương.

Ngoài ra nguồn tin chính thức tại Jakarta hôm thứ Ba cho biết chính phủ đã trả tự do cho nhà văn Sitor Situmoarng và 12 người khác bị bắt vì tội biểu tình chống chính phủ vào tháng Giêng năm ngoái. Situmoarng là đảng viên của đảng quốc gia thiên tả (PNI) nay đã bị cấm hoạt động.

Giao tranh tiếp diễn

MANI 21-1 (AP) : Tại Nam bộ Phi Luật Tân, sự xung đột giữa quân chính phủ và quân phiến loạn Hồi giáo vẫn tiếp diễn ở vùng đồi Hòn nay nhưng cường độ đã cho biết quân phiến loạn vừa đe một trại binh sĩ ở Jolo khiến 4000 thường dân phải tiếm khỏi vùng nay nàng tổng số người tị nạn lên t ừ 6 tới 300.

Mặt khác, vào hạ tuần tháng Hai tới đây, các sĩ người tự và các cơ quan mậu dịch nhà nước Phi sẽ hưởng một độ thiết đặt mới trong lối chung trong việc giao thương giữa Phi và Trung Cộng.

Số tay

TÙY THÂN

★ CỰ MÔN

Tin báo cho biết, sáng 17-1, Dân Biểu Nguyễn bá Lương, đã hướng dẫn một ông Hội Đồng Nhân Dân Xã ở Phước Long, tới Hạ Viện, mở cuộc họp báo, yêu cầu Bộ Nội Vụ cứu xét và ra lịnh cấp giấy phép tạm cho các thường dân chạy từ Phước Long về, vì rất nhiều người mất hết giấy tờ, đã bị bắt. .

Đọc mẩu tin trên, có người xấu mồm cho rằng, dân biểu Nguyễn Bl đã méo mó nghề nghiệp. Ngài có khả năng đặc biệt về ngành khai thác xe đồ nên ưu tiên chú ý tới giấy tờ tùy thân, là thứ hành khách cần phải có ! Phước Long là đơn vị của dân biểu NBL, nguyên Chủ tịch Hạ Viện. Mất đơn vị, có bao nhiêu việc phải lo cho cử tri, như tìm thân nhân thất lạc, xem sống chết ra sao, lo nơi ăn chốn ở v.v... tại sao chỉ lo giấy tờ tùy thân ?

Nghĩ như vậy, thật tội nghiệp cho cụ Lương, một trong những DB có khả năng nhất HV từng nắm ghế. Chủ tịch suốt mấy năm liền. Năm bầu cử, mất đơn vị, trong tình trạng «tang gia bối rối», không nên đổi hỏi cụ nhiều quá.

Hơn nữa, nỗ lực của cụ Lương đối với các cử tri chiến nạn của mình, nói lên một điều quan trọng khác : ở nước ta, giấy tờ tùy thân cần thiết hơn hết mọi sự. Cứa nhà tan nát, thân nhân chết hết, thất lạc, tay trắng, trong lai mù mịt... Những điều ấy không quan trọng bằng giấy tờ tùy thân. Thiếu loại bùa linh hay, là mất hết. Thành ra, mỗi lo đầu tiên, là giấy tờ tùy thân, để khỏi bị bắt. Một khi đã bị bắt, thì bắt cứ ai, cũng có thể khẳn ngạn hơn anh chàng Iôhan Mô-Rit, trong truyện «giờ thứ 25».

Nhưng giấy tờ tùy thân là cái gì ? Có người kể, một thẻ đi đường, bị người «lạ mặt» chận lại hỏi giấy. Sau khi đã xuất trình đủ thứ thẳng chực loại giấy tờ hợp lệ, vẫn bị hỏi thêm : «Còn giấy tùy thân đâu ?». Ngán ra không hiểu, bèn phanh cả bốp ra cho người hỏi giấy thấy đủ loại. May quá, người hỏi giấy chỉ vào một Đức Thánh Trần, giải thích : «giấy tùy thân đây». Người chậm hiểu cách mấy cũng hiểu ngay, vội phồng thích một Đức Thánh, thế là được cho đi, thợ thới hân hoan.

Vậy cụ Lương khỏi cần nhọc công vận động xin giấy tờ tùy thân cho cử tri chiến nạn. Cụ cứ lo cho đồng bào mình «ăn ở có Đức», là mọi việc xong hết, cứa nào cũng lọt.

C.M.

VNCH 1974

NGUYỄN-VĂN-NHÂN

II

TÀI CHÁNH, TIỀN TỆ — 16 ngân trường hợp trần thuế được nhận ra với 5 tỷ chưa thâu được (8/1)

— Số thuế còn thiếu tới cuối 1972, hơn 15 tỷ ; 8 tỷ 249 triệu do 47.743 người và xí nghiệp chưa đóng trong 8 năm qua tại đô thành (4/4)

Trong 7 tháng đầu năm, 3613 vụ ăn lậu bị khám phá, với hơn 4 tỷ thuế trốn. Tới 4/9, tổng số thuế thiếu lên tới 17.6 tỷ, mới thu được 2,5 tỷ.

Riêng 8 tỷ hàng vải bắt hợp lệ phải chịu 4,8 tỷ thuế thiếu sở 1973 và các năm trước (28/8) 49 công-ty và cá nhân thiếu gần 2 tỷ, danh sách được công bố (23/11)

— Tăng Nha Thuế Vụ thuận cho các chủ báo tự ý định số thuế còn thiếu từ 1970 đến 1973 (17/4) cho các nạp vải cho Bình Tây nạp khoản 1,5 tỷ về thuế thiếu từ 1970 (12/7) cho 11 hội đoàn nghiệp đoàn đóng thuế khoán về số thiếu năm 1973 và 1974 (23/11) cho các tư thục hưởng chế độ thuế vụ phát triển (3/12) miễn thuế lợi, tức đối với tặng phẩm dành cho chiến sĩ (31/2).

Một dự luật sửa đổi sắc luật về thuế lợi tức nhằm tăng phần chước giảm gia cảnh, bị thuế suất, đặt thuế khoán,... được HV chấp thuận (18/12)

— Các tiệm phân bón tại các tỉnh bị khám xét bắt nhân : 3 triệu 400 ngàn bao tức 170 tấn tồn trữ bất hợp lệ và trốn thuế (23/3 — 3/4)

— Tăng Giám Đốc Vụ Dự trữ thay thế do Phó Tổng Giám Đốc và phải bàn giao cấp tốc (21/12)

oOo

— Chánh sở Kiểm Nã bị thay thế (21/2) Tăng Giám Đốc Quan Thuế được cất chức (22/2) Một số dân biểu đã tố giác nhiều vụ tham nhũng trong ngành thuế quan.

— 4 kí vàng lậu bị chặn bắt tại Tân sơn nhất (3-4) Rượu và thuốc lá lậu, 200 triệu đ, bị bắt tại Phước Tuy (4/4) 400 bánh cao su tại Tây Tiêu (2/5) hơn 30 triệu đồng hàng lậu tại vùng biển Hà Tiên và Cà Mau (22/4-5/5) không kể những vụ bị bắt do Hải quân, Cảnh sát v.v...

— 27 bị cáo lãnh án tù ở hay cảm cố, trong vụ buôn lậu 300 tấn đồng bị bắt tại Đà Nẵng ngày 5/6/73 (9/5)

— Bị phát giác, mưu toan xuất cảng 15 ngàn tấn đồng với giấy phép cấp do một tham chánh văn phòng phủ Thủ tướng (4/7)

xXx

— Mức tối đa cho vay bằng cách cầm đồ được đưa từ 75 ngàn đ lên 300 ngàn đ ; trên 30 ngày chủ đồ mới phải xuất trình biên lai mua đủ hoặc có người bảo lãnh (17/1)

— Lãi suất cũng khá phiếu tăng 20/o, 25/o tùy loại 21 — 26/o/o, 27 — 28/o/o, 15—19o/o, 32/o/o (7/7).

xXx

— Hối suất đồng bạc được tăng từ 550đ lên 560đ mỗi MK (4/1) rồi lên 575 đ (3/2) 590đ (3/3) 605đ (24/3) 620đ (24/6) 630đ (5/7) 640đ (19/7) 655đ (23/8) 670đ (27/9) 685đ (10/12)

KINH TẾ — Chế độ mới về kiểm dịch sang hành Việt/Lào bị bãi bỏ (13/2)

— Trợ cấp xuất cảng được đưa lên bằng 6 tháng tiền lãi suất ngân hàng 26/o mỗi năm (26/3).

— Để xuất cảng hải sản, 6 thương khẩu mới được thiết lập (26/6)

— Thỏa ước hợp tác thiết lập các khu chế xuất được ký kết tại Cao Hung (27/7)

— Các loại hàng vải và sản phẩm vải được xuất cảng không hạn chế, nhưng vẫn điều kiện, nếu bán sang Hoa Kỳ (10/9)

— Chế độ ngoại thương được qui định lại (24/12)

oOo

— Bộ Thương Mại Kỹ Nghệ quyết định tăng tín dụng kỹ nghệ từ 10 tỷ lên 20 tỷ bạc, khởi công xây cất khu chế xuất, mở rộng khu kỹ nghệ Biên Hòa (24/1)

— Tổng cuộc Phát triển Đầu tư được thiết lập (3/6)

— Hội đồng Nội các quyết định : dành 2 tỷ để mở mang Đà Nẵng và quân khu II, 1 tỷ cho quân khu III, xúc tiến thành lập các khu chế xuất (1/7).

— Quỹ Phát Triển Kinh Tế Quốc Gia tại trợ thêm 4701 triệu để cho thực hiện một số dự án kỹ nghệ (22/7)

— Viện của Ngân hàng Phát Triển Kỹ Nghệ được đưa từ 1,6 tỷ đ lên 7,6 tỷ, với 5 tỷ viện trợ Mỹ (13/9)

oOo

— Giá xăng thương tự 125đ lên 235đ, xăng Super từ 145đ lên 240đ, dầu hỏi từ 68đ lên 140đ, Gas Oil từ 68đ lên 125đ, dầu cặn từ 25đ lên 60đ (26/1)

Xăng không còn bị hạn chế theo lệ áp dụng từ 4/12 (26/1)

— Giá dầu cặn từ 125đ, được đưa xuống 95đ (15/2)

— 33 công ty dầu ngoại quốc nhận dự thầu 33 lô tìm dầu (30/3)

— Tổng cuộc Dầu hỏa và Khoáng sản được thiết lập (3/6)

— Xăng pha nhớt từ 228,5đ lên 232,9đ mỗi lít (15/6).

— Kỹ kết các hợp đồng tìm kiếm và khai thác dầu trên 9 lô thuộc đợt 2 dầu thầu ngày 20/5 (27/6) Sắc lệnh cấp quyền được kỳ hôm sau.

— Giá xăng pha nhớt từ 232,9đ lên 238,3đ mỗi lít (18/9)

— Tổng cuộc Dầu hỏa và Khoáng sản cho biết giếng dầu Trái Dừa và 9 có dung lượng chứng 1 tỷ thùng (25-10) và 334 ngàn thước khối hơi thoát nhiên có thể sản xuất mỗi ngày, với 715 thùng dầu thô; giếng Bạch Hổ đào từ 20-10, giếng Mía IX từ 6-11 (6-11)

xXx

— Tổng cuộc Thực phẩm dự trù mua 500 ngàn tấn gạo miền Tây trong 6 tháng đầu năm (12/1)

— BộThương Mại Kỹ Nghệ quyết định chỉ nhập càng 100 ngàn tấn gạo năm nay (5/2)

— Tổng cuộc vay 40 tỷ của Ngân hàng Quốc gia để mua 100 ngàn tấn gạo Mỹ và 140 ngàn tấn gạo nội địa (9/3)

— Việc chuyển chở gạo của thương gia lại phải có giấy phép của Tỉnh Trưởng (9/3)

— Bắt khoản gạo của công chức và quân nhân được đưa từ 3000đ lên 5.500đ mỗi tháng (19-3)

— Lúa mua tại địa phương theo giá hóa giá của địa phương. Gạo

(Xem tiếp trang 9)

diễn đàn

Việt Nam và kế hoạch QUỐC TẾ PHÁT TRIỂN SÔNG CỬU LONG

TRẦN-TRUNG-LƯƠNG

MỘT DÒNG SÔNG VĨ ĐẠI ✻ NHỮNG TƯƠNG ĐỒNG ✻ NHỮNG DỰ ÁN QUỐC TẾ ✻ VẤN ĐỀ CÒN LẠI CHO VIỆT NAM

Biển Hồ Tonle Sap nhiều cá thì là truyện dĩ nhiên rồi, ngay cả những phụ lưu sông Cửu Long dẫn vào Biển Hồ cũng nhiều cá đến độ lắm khi nước rút lẹ quá khiến những dân cá đang mải mê đùa đớn ở bọi cây dưới nước tự nhiên thấy mình treo toòng teng trên cây, và dân ven sông chỉ việc tới lượm cá xuống như ta đi lượm trái cây. Đó là lời một ông bạn người Anh sống khá lâu bên Khmer kể cho tôi nghe nhân một bữa ăn tối vào hạ tuần tháng 9 vừa qua. Tôi không biết câu truyện đúng sự thực được bao nhiêu phần trăm nhưng mà điều tôi biết chắc chắn là tài nguyên thiên nhiêncủa dòng Cửu Long giang thì phong phú vô cùng.

1. Một dòng sông vĩ đại

Sông Cửu Long phát xuất từ miền cao nguyên Tây Tạng thuộc tỉnh Thanh Hải, chảy về phương nam làm thành biên giới cho Miến Điện và Thái Lan, qua Lào và Khmer, xuống tới đồng bằng Nam Việt Nam thì chia thành 9 ngả đổ ra Nam Hải. Con sông dài 4.180 cây số đứng hàng thứ mười trên thế giới. Tàu bè chỉ sử dụng được năm trăm cây số tính từ Miến Nam của chúng ta đi lên, phần còn lại là những thác ghềnh cheo leo. Dòng sông mênh mang này hiện nuôi sống hai mươi lăm triệu dân ven sông, trong đó 4 nước hưởng lợi nhiều nhất là Lào, Khmer, Thái lan và Việt Nam. Trong số 4 quốc gia giang biên này Việt Nam được thiên nhiên ưu đãi hơn cả. Theo tài liệu của tự điển bách khoa Britanica, miền đồng bằng Cửu Long sẽ là một vựa thóc lớn nhất thế giới nếu biết khai thác đúng mức, và 4 thành phố nhiều hy vọng trở thành trù phú nhất là Nam Vang, Vĩnh Long, Cần Thơ và Trà Vinh. Ngoài những mối lợi thiên nhiên về giang vận và nguy nghiệp như bất cứ một con sông nào khác, Cửu Long giang còn hứa hẹn rất nhiều về thủy điện, nông nghiệp và kỹ nghệ.

Đó là chưa kể tới khả năng chế ngự được nạn lụt vẫn đe dọa chúng ta hằng năm.

2. Những tương đồng

Sông Cửu long có rất nhiều ưu điểm như những dòng sông danh tiếng trên thế giới. Mỗi lần nghĩ tới sông Cửu long là mỗi lần người viết nghĩ tới sông Tennessee bên Hoa Kỳ và sông Nil bên Ai cập.

SÔNG TENNESSEE. Đây là con sông dùng hạng thứ tư trên thế giới, tàu bè có thể chuyên vận trên 1.000 cây số. Dòng sông này uốn khúc mang xanh tươi lại cho 6 tiểu bang miền đông Hoa Kỳ, làm thành một thủng lũng trươi tốt rộng 40.910 dặm vuông. Vùng này có diện tích lớn bằng ba phần tư nước Anh. Trước đây con sông này cũng gây cảnh lụt định kỳ và dân giang biên coi là một dòng sông không khiếp. Thượng nghị sĩ George W. Norris và một số thân hữu của ông nhìn thấy khả năng kinh tế vô song của dòng sông nên đã đệ nạp một dự án xin Quốc hội Hoa kỳ cho phép chính phủ liên bang được dứng ra khai thác dòng sông.

Nhưng dự án của ông đã bị hai TổngThống John C.Coolidge và Hebert C.Hoover dùng quyền phủ quyết bác bỏ vào những năm 1928 và 1931. Khi T T Franklin D.Roosevelt đắc cử năm 1933. Ông liền phê chuẩn đề nghị dầu một kỷ nguyên cải cách mới. Thế là một đạo luật nhiệu người chờ mong đã ra đời và làm cho ba chữ TVA đi vào lịch sử. TVA không phải là thuế trị giá gia tăng nhưng là ba chữ viết tắt của Tennessee Valley Authority TVA là biểu hiệu thành công của sự phối hợp các liên bang trong việc phát triển quốc gia. Nhờ TVA mà bảy tiểu bang miền đông đã chế ngự được lụt lội (có 40 đập lớn) mở mang thêm thủy vận, thủy điện, chận đứng được nạn xâm thực, phát triển thủy lâm, canh tác đúng mức những miền giang biên. Ngoài ra Ủy ban TVA đã biến nhiều khúc sông thành những thắng cảnh đầy quyến dũ : những hồ chứa nước nhân tạo mênh mông vừa giữ nước mùa mưa và cung cấp nước mùa khô, vừa là nơi nghỉ mát và hồ bơi của những người đến tuổi, yêu dương. Đó là chưa kể tới những nhà máy không lồ như than trắng của dòng sông đã và đang sản xuất phân hóa học và thuốc diệt muỗi để cung cấp cho khắp thế giới.

SÔNG NIL. Sông Cửu Long còn làm ta nhớ tới sông Nil bên Ai Cập. Dài 6.700 cây số, sông Nil phát xuất từ hồ Victoria thuộc xứ Kenya, chảy về phương bắc, qua xứ Soudan và đổ ra Địa trung hải bằng ngả Ai Cập. Mỗi lần nhìn thấy dòng sông Nil trên bản đồ, tôi lại nhớ tới sông Cửu Long với những trù thế tương tự về địa dư của Việt Nam. Thời kỳ ánh sáng khoa học chưa rọi tới vùng này, Sông Nil là một hình ảnh khủng khiếp cho các dân ven sông. Từ 1902, các nhà thực dân Anh cho xây đập vừa để chế ngự lụt hằng năm vừa dùng làm thủy điện, sông Nil đã có một bộ mặt mới tuy còn đầu vết nhiều của thoại.

Nói tới những đập ngăn nước trên sông Nil,không ai không biết tới hệ thống đập ASW AN. Người có công nhất với hệ thống này và nổi tiếng nhất với Aswan High Dam là cố Tổng Thống Nasser. Năm 1953, khi còn trong Hội đồng Cách Mạng, Nasser đã tuyên bố dự án Aswan phải là dự án thứ nhất trên kinh tế chính của Ai Cập. Rồi năm chính quyền rồi, người hùng Nasser đã can đảm quốc hữu hóa kênh Suez. Hành động này vì chạm tới kinh tế của các nước đa trắng nên đã khiến «thế giới tự do» với thủ lãnh Hoa Kỳ nổi giận, và hình phạt đầy tính chất thực dân của họ đi nhiên được đem ra áp dụng : các nước Tây phương thôi viện trợ cho Ai Cập. Thế là kế hoạch xây Aswan bị ngưng trệ. Ngay lúc đó Nga sô nhảy vào đóng vai Mạnh thường quân, và Ai cập đương nhiên nằm trong sự bao che của Nga.Sau biến cố này, các nước tây phương trong đó có không lồ Hoakỳ đã ân hận vô cùng vì tính lầm nước cờ khi cắt viện trợ. Hiện nay tất cả hệ thống Aswan đã hoàn thành, trong đó có một hồ nhân tạo lớn hàng thứ hai trên thế giới, đó là hồ mang tên Nasser. Hồ này dài 554 cây số. Nhờ đập Aswan mà Ai Cập phát triển nông nghiệp nhảy vọt đến độ dược xếp vào hàng thứ 4 năm 1969 về việc xuất cảng gạo. Ngoài ra, nhờ dòng sông Nil mà kỹ nghệ và kinh tế của Ai cập đã có những bước tiến ngoạn mục.

3. Những dự án quốc tế

Sở dĩ người viết đài dòng về hai con sông Tennessee và Nil là vì muốn đề cao sông Cửu long, một dòng sông có tiềm năng còn phong phú hơn hai sông trên. Thực vậy, Eugene R. Black, nguyên chủ tịch ngân hàng thế giới (UNDB) và nguyên cố vấn đặc biệt cho tổng thống Johnson về Á châu sự vụ, đã có một cái nhìn rất chính xác về vai trò của Mỹ sau chiến tranh Việt Nam và sông Cửu long.

Theo Ông, Mỹ nên dẹp bỏ các cơ quan USAID trên khắp thế giới vì tự bản chất USAID chỉ là một thứ ngân hàng chiến tranh. Mỹ nên hành động ra sao để chứng minh cho dân Á Châu thấy rằng mình không còn là người thừ tay hay chủ xướng chiến tranh tang tóc ở đây, Mỹ không phải là tân thực dân. Muốn được thế, Mỹ phải bỏ áp lực, phải thêm kiên nhẫn và hiểu biết dân Á Châu hơn. Mỹ nên áp dụng một chính sách viện trợ hòa bình dài hạn mà địa bàn hoạt động của chính sách này phải là dòng sông Cửu Long. Trong bức phẩm «Alternative in Southeast Asia» (1969) Black viết như một nhà tiên tri.

Nay tôi thấy những điều người Mỹ đang làm ở đây đúng như Black đã viết. Mỹ đang cho dẹp bỏ các văn phòng USAID. Mỹ đã giúp thiết lập Ngân hàng Á châu (ADB). Mỹ đang giúp phát triển kế hoạch khai thác sông Cửu long. Có lẽ người Mỹ đang cố gắng xóa bỏ hình ảnh mình là một anh tân thực dân lỳ tài, một anh cảnh sát mắt cú vọ sau khi nhờ chiến tranh Đông dương mà bắt tay được với Trung Cộng là phủi dít ra đi. Người Mỹ đang cố đổng vai người Samaritain bắc ái trong Thánh Kinh.

Chúng ta hãy chờ xem lòng bác ái của Hoakỳ trong kế hoạch trợ giúp phát triển sông Cửu Long sẽ đi đến đâu. Tôi thì chưa dám tin gì vì lời Tổng thống Ford đe dọa chiến tranh với những xứ dầu lửa vừa qua làm cho ai nấy còn bàng hoàng.

Trước Eugene Black, Liên hiệp quốc cũng đã chú ý tới tài nguyên sông Cửu Long. Năm 1957, Liên hiệp quốc đã chỉ thị ECAFE thành lập một Ủy ban phối tri điều nghiên hạ lưu sông Cửu Long. Các nước hội viên của tổ chức này gồm 12 bốn nước giang biên Lào Khmer,Thái lan và Việt Nam. Ủy ban này đã có kế hoạch ngũ niên (1968-72) như sau : thủy điện, đặt kế hoạch tổng quát về thủy lợi, tìm kiếm các nguồn tài trợ và đầu tư...chương trình hành động có vẻ rất hấp dẫn. Công việc đã thực hiện tính đến nay như sau : — Dự án Pamong và Sambor : xây hồ nước để kiểm soát và chế ngự dòng sông từ Vạn tượng chảy ra biển. Công tác này liên quan tới Thái lan, Lào và Khmer :— Dự án Tonle Sap : xây đập nước ở Biển Hồ để giữ nước về mùa mưa và phân phối nước về mùa khô. Hy vọng các tỉnh Miền Tây chúng ta sẽ bết bị lụt nhờ dự án quốc tế này ; — Dự án Nam Ngum : xây nhà máy thủy điện trên lãnh thổ Ai lao, nhà máy này hoàn thành sẽ cung cấp điện lực không những cho thủ đô Ai Lao, mà còn cho miền bắc Thái lan và cả thủ đô Hà nội nữa (nếu Hànội muốn. lời của Eugene Black). Các chương trình về đập nước trên dòng Cửu long mà hoàn tất theo dự liệu thì bốn quốc gia giang biên sẽ được cung cấp hai mươi triệu kilowatt điện lực và hai triệu mẫu đất phì nhiêu để canh tác.

Và sau chót là dự án liên quan tới VN. Đó là dự án xây cầu Mỹ Thuận. Năm 1967 Hoa Kỳ đã dứng ra xin lãnh trách nhiệm nghiên cứu dự án xây cầu và một công ty Nhật Bản Nippon Koei đã được mời cộng tác. Cây cầu dự định sẽ cao 45 thước và rộng 110 thước. Chiều cao của cây cầu đã là một đề tài bàn cãi gay gơ nhất vì Khmer nhất định đòi chiều cao 45 thước để đỡ bận dâm cho các loại tàu biển lớn có thể từ Nam Hải qua Việt Nam lên được tới Nam Vang. Nay Khmer đã nhân nhượng và chấp thuận chiều cao 37th5. Tiền và dự án đã có, chỉ cơ hội thì chưa. Không biết bao giờ cuộc chiến mới chấm dứt để các công ty quốc tế bắt tay vào việc xây cầu lịch sử. Tôi nói lịch sử vì Cầu Mỹ thuận sẽ là cây cầu dầu tiên bắc qua sông Cửu Long.

Nhìn tổng quát, kế hoạch quốc tế phát triển sông Cửu long hứa hẹn rất nhiều cho sự trù phú của bốn nước giang biên. Ngoài những mối lợi vật chất, kế hoạch Cửu long nếu hoàn thành sẽ mang là một mẫu mực cộng tác giữa các quốc gia Đông Nam Á trong nhiều lãnh vực khác. Hình như Tổ chức các Tổng trưởng giáo dục Đông Nam Á SEAMEO đã một phần nào theo mẫu mực tác Miến của Kế hoạch phát triển sông Cửu long. Nếu kế viết không lầm thì BS Trần Ngọc Ninh khi làm Tổng trưởng Giáo dục đi dự hội nghị giáo dục do UNESCO bảo trợ ở Bangkok đã đưa ra đề nghị liên kết các hoạt động giáo dục giữa các quốc gia ĐNÁ, và lời đề nghị này đã được hoan nghênh nhiệt liệt. Ngày nay các Trung tâm Miến của SEAMEO đang hoạt động hữu hiệu. Nếu dùng vậy thì đây là điều son của kế hoạch phát triển Cửu long giang.

(Xem tiếp trang 9)

GÁNH NẶNG CỦA GIA ĐÌNH VIỆT NAM 1975

chuyện phiếm

«Chính ta còn bị làm»

THU HIPPY

Thấm thoát mà đã tới giờ đầu bà ngoại em. Bà ngoại em mặt ở ngoài Bắc, mặt mà mãi gần mười năm sau mà em và cậu Hùng, em trai mà em mới, biết, qua một tên chàu họ du học ở Ba-Lê. Tên này du học nghiên kíu về cách thu mùi hôi nách đảm vào lọ nhang và bán ở Việt nam cho quí vị phụ nữ Mít nam xài đỡ Tây, đỡ Mẻo, đỡ Ăng-lê...

Thu được mùi hôi nách đảm về có cách làm cho nó đông lạnh thành nước, tạo đó tên em họ em tê khuếch trương thành một kỹ nghệ mới, bán mỗi lọ nước hôi nách đảm chừng nửa phân khối, kiểu như nước cà cuống của bà Ba Bùng... Phụ nữ mít loại giầu tang, loại bự, con ông cháu cha... lúc đó sẽ giống Đầm hết chỉ chê mùi hôi, giờ làm đẹ rợt rỏi, mông bơm lên mấy hồi, chỉ còn thiếu mùi hôi nách, nay có mùi hôi nách đồng lọ nữa,phụ nữ mít chỉ cần nhuộm tóc mi ly lúng nách, nhất là lông mày... ra màu nâu, màu vàng, màu trắng, thà hỏ mà lịch sự, còn như trong nhiều mẹ có đảm ra đường, ai nhìn ?

Thằng em họ em cái mặt trông vừa ngu vừa bỉ ổi, vậy mà khéo chọn ngành du học nên tương lai nó chắc rực rỡ lắm, nó khéo đảm ; của giời phụ nữ thường lọc mùi thì nó có thành công cũng rất là một tự xưng đẳng như sau này.

Giỗ đầu bà em, mẹ em cùng trên Chùa. Đã lâu em mới trở lại ngôi Chùa thân mến, phong cảnh vẫn êm đềm quyến luyến. Lần này,Chùa được sửa sang sạch sẽ hơn, Nhà Khách Cô đang cho đổ đá lối đi, dọn sạch chung quanh.

Già Nhà Khách Cô,nán ni được đồng bào thân mến thương đến ngôi chùa Cô quê hẻo này mà đảm xa, đường xá gập ghềnh, vẫn cất tùm lum, phòng uế viếm nơi thì phúc đức bốc hơi nhiều. Ước mong thôi, chớ của Chùa ai mà lo ! Nếu là đất của ông lớn, bà bự, phe ta chỉ việc đi một đường kêm gại, ta cầm thêm tâm bảng «Vượt qua bình tĩ sẽ nở sung», thế là yên trí lớn, đồng bào thân mến sẽ đi chỗ khác kiếm chác liền.

Cảnh vật và chư tăng ở đây vẫn yên tĩnh, bình thản như xưa, mặc cho bên ngoài thế sự xoay vần điên đảo, lỗ lăng. Hôm giỗ, em vào Chùa sớm cùng với mẹ em, cậu mợ Hùng, 4 tháng nhóc em em và đông nhóc con cậu mợ Hùng... cộng với kiều mợ Thảo Càn bạn của em, và là chuyên viên xuất sắc của Phòng Quảng Cáo và Giao Tế nhận tự Labô Con Cá Chọi. Mợi đầu em tính không rủ nổ ai nó cũng giáo, nhưng sau sợ nó biết giỗ bà em mà không mợi nó nó sẽ coi là xúc phạm trầm trọng đến tình bạn thâm thiết của nó với em. Con này nó rất lắm, có thể đi tới chỗ cắt đứt liên lạc ngoại giao và triệu hồi đại sứ về liền tù tì.

Nhưng mợi nó lên Chùa nó nhận lời liền : Giao du với con này một nhát là không sao biết phản ứng của nó. Phản ứng của nó bất thường lắm, thay đổi thảo khí hậu, theo trăng tròn, trăng khuyết.. Ở Việt Nam, đâu có bắt kiêng thịt ngày thứ sáu, nó vườn kiêng. Có lần thứ sáu em mợi nó ăn «bà tê sô» nó ngoạm một miếng rồi chợt nhìn lên lịch thấy ra là thứ sáu, bèn phun ba tê phì phì ra, làm như ăn nhầm phải chuột chết.

Nhưng hôm lên Chùa thì nó lễ bà em niềm nở, lễ một cách say tưa. Lúc đó là lúc cúng cơm cho vong hồn, một Hòa thượng vừa gõ chuông vừa đọc văn tế, tả tình tả cảnh «Mẫu thân ơi, kẻ từ nay ngăn thu vắng bóng, con không bao giờ còn được lại bóng hình Tơ mẫu...», con Thảo quỳ cạnh em mà vái rung lên, khóc sụt sịt, rồi lấy vạt áo chấm nước mắt. Vì hôm nay nàng bận áo dài tha thướt, nàng bền không có túi dụng mù sa. Cúng xong, em phòng vấn nó : «Mày có đạo mà mày cũng vái à ?» Thảo gân đắp : «Chẳng phép nào cả ! Mà không vái thì mày tao cũng vái – Tao là người VN,tao chơi với mày, bà nào cũng như bà tao. Không ai cấm tao lạy bà tao được..».

Cô chay cũng lý ký lắm: Nhan đề các món ăn như cỗ mặn, chỉ khác không có thịt. Cũng có chả giò bì cuốn, nhưng nhân chả giò và bì cuốn thì làm bằng mì căng, nấm mèo, cà rốt, đậu hũ, củ sắn, bún tàu, chớ không có của bề, thịt heo. Con Thảo nó siêng lắm, tới nơi là nó nhảo xuống bếp giúp gói chả giò, bì cuốn và pha nước tương dùm Bà Tâm. Bà Tâm là Đầu bếp của nhà Chùa, bà khoái con Thảo lắm, mấy chú tiểu cũng có cảm tình với nó, lúc pha nước tương, nó làm nước tương rồi kiểu ăm ăm «Chùa ơi ! sao nước mắm mặn quá !» làm mấy chú tiểu cười toe.

Em không thích gói chả giò, em chỉ chiêu cỗ đến chả giò khi nó đã được chiên xong và khi nó đĩ công với đĩa rau tả lót và nước chấm cay sè, nên em tả tả đi theo cậu Hùng vãn cảnh Chùa. Thấm Chùa một lát, em theo cậu Hùng lên uống nước bầu chuyện Sư Cụ. Chuyện cuộc đời, chuyện thế sự thăng trầm, chuyện thạm sản tí, rồi Sư Cụ vui miệng kể chuyện bình Phật : Khi đó, vào đầu thế kỷ Đệ Ma thứ 29, Ma vương đã hoàn 4000

(Xem tiếp trang 9)

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Hoa Lục chờ ngày kéo màn (1)

FAREASTERN ECONOMIC REVIEW

Chính phủ Hoa Lục bị mắc kẹt vì quá khứ của chính mình. Nhân dân Hoa lục đã quen với thông lệ là cứ tới ngày đầu năm thì báo của nhà nước phổ biến một bài bình luận viết về một sự duyệt xét quan trọng của các mục tiêu chính trị và kinh tế. Cho nên ngày 1-1-1975, chính phủ Bắc Kinh dự đầu vì không ở vào tư thế để đưa ra những lời tuyên bố về chính sách. Ngày đầu năm dương lịch đã tới mà Bắc Kinh chẳng có được điều gì mới lạ để thúc đẩy nhân dân trong khi nhu cầu đòi hỏi phải có một bài bình luận ngày đầu năm theo truyền thống.

Tuy nhiên, bài bình luận không hoàn toàn là một cử chỉ vô nghĩa. Hai lần nhắc nhở tới các nhu cầu quốc phòng trong khung cảnh của nền kinh tế là một chỉ dẫn mới chưng tỏ một cuộc tranh luận lớn tại thủ đô Hoa Lục. Tình hình kinh tế từng xuất năm-1974 không được sung sướng như các kế hoạch gia của Bắc Kinh là hy vọng. Thời tiết xấu là một nhân nguyên do gây ra thực lùi về canh nông. Và sức mạnh của nhân dân trong nửa đầu của năm qua đã được hướng vào chiến dịch ổ ạt chống Không Tử và chống Lâm Bưu.

Những cuộc đả kích nhằm vào các viên chức chính phủ và vạch sự quản lý các nhà máy cộng thêm với sự khó chịu của người dân đã làm đảo lộn nhịp độ tăng trưởng của kỹ nghệ.

Nhưng vào nửa cuối của năm 1974, Hoa lục đã cố gắng thảo ra một kế hoạch ngũ niên mới, sẽ bắt đầu từ tháng 1-1976. Khi phác họa các mục tiêu phát triển tương lai, quân đội Hoa Lục đã khẩn cấp đưa ra lời kêu gọi hãy gia tăng việc cung cấp đồ trang bị tối tân cho quân đội Hoa lục. Lời kêu gọi này chắc sẽ được chú ý vì báo chí Bắc Kinh đã từng gợi ý mạnh mẽ về vấn đề ấy trong những tuần gần đây. Khi đã công khai nhấn mạnh về sản xuất để đáp ứng các nhu cầu quân sự, Bắc Kinh có vẻ đã ý thức được rằng Hoa Lục cũng đã nâm được lý do để đẩy lùi các đòi hỏi của công nhân. Các công nhân Hoa Lục thì đã một sự cải tiến mau hơn nữa về mức sống. Đòi xuất lượng quốc gia dành nhiều hơn nữa cho tiêu thụ và bớt tiết kiệm về đầu tư tư bản.

Nắm được một lý do, bài bình luận đầu năm của Hoa Lục khi đề cập tiến bộ kinh tế, đã giúp các viên quản lý nhà máy có cơ hội kêu gọi các người thuộc lực lượng lao động phải nỗ lực nhiều hơn nữa, vì lòng ái quốc và vì ngoại bang đe dọa xâm lăng nhưng nhà nước lại không phải hứa hẹn gì hết. (Tuy nhiên đây, đã có những bài bình luận về điểm này đề khóa mồm những người chỉ phí quân sự như là sự phí phạm các tài nguyên).

Sự nghèo nàn về chất liệu trong bài bình luận đầu năm đã làm cho chính quyền cấp tỉnh của Hoa Lục lúng túng. Lời kêu gọi quốc phòng ở đợt học tập bài bình luận đã được đưa ra một cách thiếu hăng hái. Các tỉnh, như Bắc Kinh, hiểu rất rõ rằng ngày 1-1-1975 không phải là lúc để Hoa lục tiết lộ các chương trình lớn về ý thức hệ, kỹ nghệ hoặc canh nông, hoặc luôn cả các sáng kiến ngoại giao nữa.

Bắc Kinh và các tỉnh đều đang chờ đợi — với một sự lo âu gia tăng — một sự khai thông chính trị trên mặt trận quốc nội, đẳng lẽ sự khai thông này đã phải diễn ra bắt cứ năm 1973.

Sự thất thì toàn thể Hoa Lục đang hồi hộp theo dõi một sân khấu mới với một bi kịch chính trị lớn lao mà những nét chính là hai nhân vật then chốt, cả hai đều không chắt những gánh nặng và những vinh dự. Cả hai đều đang bắt lực, một người vì tuổi tác, còn người kia vì bệnh hoạn. Nhưng cả hai sẽ còn phải hi sinh thế các nhiệu hơn nữa nếu muốn đoàn kết Hoa lục và nếu muốn cho Hoa lục được yên ổn. Thời gian diễn ra vở bi kịch này được dự trù vào lúc nhóm Quốc hội Hoa lục. Các đại biểu đã được tuyển chọn và các phiên nhóm sơ khởi đã được tổ chức trong sự kín đáo.

Tuy nhiên, các phiên nhóm công khai sẽ không thể diễn ra và sẽ gây ra những bài toán nghiệm trong cho sự lãnh đạo Hoa lục nếu thiếu mất hai nét chính yếu. Nét chính yếu thứ nhất là Mao trạch Đông. Ông sẽ phải cổ gắng tới chỗ ngồi của ông ta trong phòng họp, giữa những tiếng hoan hô của các đại biểu và phải nghe một bài diễn văn dài. Nỗ lực đó của ông sẽ rất cần thiết để mà tất đảm bảo quân chúng—phần lớn là nông dân và những người đến tuổi, yêu dương. Đó là chưa kể tới những nhà máy không lồ như than trắng của dòng sông đã và đang sản xuất phân hóa học và thuốc diệt muỗi để cung cấp cho khắp thế giới.

1) Bài này viết trước ngày TC công bố hiến pháp mới

2) Mao trạch Đông không tới dự họp tại Quốc Hội

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Ngôn phiếu xin đề tên Ông BỐ-VĂN-NGUYÊN

Giám-Đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT ★ Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngoại giao nghỉ tử đại úy xuống binh nhì

★ Tu si 18-20 tuổi không được hoãn dịch. - Động viên tại chỗ vì nghề nghiệp, gia cảnh sẽ được xét lại thật kỹ ◉ Tuổi học của SV, HS sẽ bị giảm 1 năm

Những chuyện bên lề Hội Nghị Quốc Tế Nhi Đồng tại Thủ Đức

Từ tươi rói xuống thang... lầm lỳ

HỘI NGHỊ «TRÀ NỢ QUỲ THẦN» RẤT...RỘNG RÃI KHEN, CÓ BÀI THƠ VIẾT TO BẰNG CÁI MẸT CỦA Ô. PHÓ ĐÁN!

SAIGON, (22-1). — Đại hội Quốc tế về Nhi đồng ở Thủ Đức, khai mạc hôm 15-1-75 tới hôm nay 21-1-75, mới có một tuần lễ, mà quang cảnh sao... sa sút lạ !

Sa sút cả vật chất lẫn tinh thần ! Không khuôn mặt tươi rói hôm khai mạc không còn nữa, nhường chỗ cho sự uể oải, chán nản, lầm lỳ v.v... vì phải nghe người ta chửi mình kỳ quá, phải nghe người ta lải nhải phân tích mãi Chế Bồng Nga với mẫu An-nam-mít về những chuyện đầu đâu.

Rộng rãi lời khen

Điểm đáng ghi nhận trong hội trường sáng nay, là ý chủ tọa rất khá éi, bụng dạ rộng rãi... Sau mỗi phúc trình, thời điểm các hội thảo viên phát biểu. Vị chủ tọa làng nghe bằng khuôn mặt như đang thả hồn theo dịu dụng nương từ, và chỉ giật mình khi hội thảo viên dứt tiếng. Vị chủ tọa lại vội khen xúc khen nở, nào là ý kiến xây dựng nào là ý kiến độc đáo v.v... và long trọng ghi nhận để phúc trình được đầy đủ hơn...

Lần nào cũng thế, nó trở thành một thứ công chức «passe partout», công thức «quatre saisons» vô thường vô phạt tài lúc nào cũng được... Còn thật sự có được ghi trong phần đức kết sau này hay không thì lại là chuyện khác !

Hội nghị trả nợ quỳ thần»?

Một hội thảo viên Việt Nam đương nhiệm có nhiều liên hệ với ban tổ chức, cho biết : người ta tổ chức nhưng người ta các cán bộ ai nói và nghĩ gì... Ai nghe thì nghe, ai không nghe cũng không sao... Miễn là sau cùng có một bản đúc kết nhỏ nhặng đi... các địa ! Bỏ ra 100 triệu bạc, thì phải kéo về gấp 4 gấp 5 lần... Nếu không chắc ăn, ai tổ chức làm gì ? Xưa đưa xe đón, tàu thì xe uống xăng đứng ực, lại cơm bưng nước tới với bao nhiêu người hầu hạ... Cái nhà băng tre làm tiêm làm chi ô triệu đồng, chứ có ít ơi gì đâu !

Một đi phước trong tuồi, cho rằng tiền thì người ta đã cầm rồi, người ta phải tổ chức thế nào cho tiêu 120 đồng. Giá tiền ghi tô đáng hoàng. Nhưng đó là vào hôm 15-1-75, còn hôm nay 21-1-75, tiền Việt lại không thêm lấm nhiều vì thiếu lượng nữa, thì nên vào hôm Việt Nam sẽ chui chột mắt những nhân tài !

Mà, giá có chép ra đây, tất bị ông DNVCH dục vì... ghen, thì cũng tăng T.Vậy, ai muốn tố, xin lên thăng Thủ Đức mà xem, suya hơn, an toàn hơn !.

85.000đ : 120 đồ-la

Bức tranh «Chúa Một Cột» ghép bằng tem, treo ở phòng bưu chính, trị giá 85.000đ VN. hay là 120 đôla. Giá tiền ghi tô đàng hoàng. Nhưng đó là vào hôm 15-1-75, còn hôm nay 21-1-75, tiền Việt lại

XEM TIẾP N TRANG 8

Ông Đán làm thơ

BS Phó thủ tướng Phan quang Đán, phụ trách khâu hoạng lập ấp, là một thi sĩ. Không tin quý vị vô phòng triển lãm sẽ thấy... Bài thơ thật ngôn bất cú «Điền viên» của ông được viết to bằng cái mẹt, dịch sang Tiếng Anh luôn, treo kèm dàng hàng, công bằng cái... nia, được bày vào một nơi trang trọng nhất. Rất tiếc người ghi không đem chép ra đây, e sự các thưởng viên làm thơ bằng ngón chân Bộ Dân Vận Chiêu Hồi gián

CHỢ TRỜI

THƯƠNG KHÓ ? KHÓ THƯƠNG ?

(Tiếp theo và hết)

★ TÔ NGỌC ghi

Những chai rượu thủng trôn

Hàng rượu và đồ hộp thường được chiếu cố nhiều nhất. Các vật dụng khác, anh nào có tiền thì cũng đã sắm rồi, nhưng riêng cái món phục vụ ống tiêm khâu thì không bao giờ được coi là đủ ! Mua rượu, đồ hộp hàm nay, mai mốt sẽ biết phải mua tiếp... Sống trên đời được mấy lúc có tiền, tại sao không hưởng ? Cho nên, các thứ rượu cứ đưa te, bao nhiêu cũng hết... Hennessy cũ đen, Martell cỏ mề đay, Courvoisier thứ hảo hạng có cả hai hàng chữ «Fine Champagne» và «V.S.O.P»... Nhưng khi vào chương, không khéo như «Anh...Hai» kẻ ở đâu thiên đạc ky nay... Ba Tàu Chợ lớn giỏi nghề giả mạo lắm ! Một cái đèn xì phun nhỏ như chai rượu 30 đến 40 thăng hiện tại... Một bộ đồ nghề có cái ống cao xu nhỏ xíu luồn vào... Chất nước quí hóa theo ống chảy ra ngoài... Chưa hết, chai rượu đã giả, lại là có hương vị, người ta tưởng vào 1 thứ nước màu in hệt... Ngon đến xỉ lại làm việc, hàng lần nay lấp là thăng. Chai rượu lại được đưa đi thử thị trường. Cả thị trường Chợ Trời lẫn thị trường Catinat !

Thật vậy, đứng trước mua ở những tiệm lớn, có ghi «Alimentation Générale» đường Tự Do hay Lê Lợi mà không bị bố ! Thời buổi này ít có người đem mua trực về uống lắm,còn buôn biết thế...Người ta mua cuyển để biếu người khác... Người ta có uống đâu mà biết. Con khi đã đến tay ông Chủ, ông Giám đốc tới, có ai ở lại mà xem thật hay giả... Không những biếu ở Giám đốc ông, ông Giám Đốc lại đem biếu ông Tổng Giám Đốc... Ông Tổng Giám Đốc được biếu nhiều quá, đề chật nhà, ý như những vòng hoa cưới phủ đầy ma— chia bớt cho người nhà và những người nay thấy uổng thì phí quà bèn đem bán ở..Chợ Trời ! Cứ như thế quán lại bắt đầu. Nhưng từ hôm chính sách tiêu diệt hạ tầng cơ sở tham nhũng tại Chợ Trời của ông Nghề Hảo được thực thi

XEM TIẾP G TRANG 8

GIÁM ĐỐC FBI TUYÊN BỐ :

DB,NS cũng là công dân thuộc thẩm quyền theo dõi của FBI

HOA THỊNH ĐỐN, 21-1 (AP).— Bộ Tư pháp Hoa Kỳ hôm thứ Hai đã ra lịnh cho Giám đốc Cơ quan điều tra liên bang FBI Clarence Kelly hãy ngưng việc chấp hành phúc trình về những tin tức liên quan đến các Nghị sĩ và Dân biểu Quốc hội mà FBI hiện lưu trữ.

Một phát ngôn nhân Bộ Tư pháp nói phúc trình trên có thể gửi lên TT Ford và cơ quan FBI đã hăng lòng làm bản phúc trình về tin tức của họ về những vị này. Tuy nhiên ông nói ông sẽ bàn đề nộp cho Thứ Trưởng Tư Pháp Laurence Silberman. Theo nhật báo Washington Post thuật một nguồn tin nói rằng FBI đã thâu thập những tài liệu của các nghị sĩ Mansfield, Weicker, Ribicoff, Mc Govern, E.Keanedy, Stevenson và các dân biểu Carl Albert, Mills, Hale Boggs. Thứ trưởng Silberman sẽ dùng phúc trình này để ra điều trần trước tiểu ban Quốc hội Tư pháp hôm 30-1 tới.

Giám đốc FBI Kelly cho những lời tố giác cơ quan FBI thâu thập ! cách không thiết đáng những tin tức các nhân viên Quốc hội là «làm lạc và vô căn cứ». Ông nói «các nhân viên Quốc hội được đối xử đúng như bất cứ một công dân nào khác liên quan đến việc FBI thâu nhận tin tức». Ông nói ông sẵn sàng ra trước Quốc hội để thảo luận đầy đủ chi tiết về thủ tục và cách hành xử công việc của cơ quan FBI.

Mặt khác PTT Rockefeller hôm thứ Hai cho hay là cho đến nay cuộc điều tra của ủy ban ông về các hoạt động của cơ quan CIA cho thấy chưa có chứng cớ là CIA có những hoạt động đe thêm rộng rãi trong nước. Tuy nhiên ông nói ủy ban ông chắc chắn sẽ khuyến cáo thêm hơn nữa hiến chương của CIA. Trong cuộc điều tra cũng ngày, cựu Giám đốc CIA William Colby và cố TT Johnson và cựu TT Nixon đã yêu cầu CIA cung cấp tin tức về các phần tử phản chiến.

Cuộc thẩm đó của viện Harris công bố hôm thứ Ba cho thấy TT. Ford và Nghị sĩ DC EdmundMuskie có số thăm khít khao trong cuộc bầu cử Tổng Thống năm 1976.Có 46 phần trăm số người thăm đó ủng hộ TT Ford và 45 phần trăm ủng hộ NS Muskie. Ngoài ra trong một

XEM TIẾP M TRANG 8

VNCH ĐƯỢC MỜI DỰ Đại hội Á Châu

về tiểu công nghệ tại Úc

SAIGON, 21-1 (VTX).— Việt Nam Cộng Hòa được mời cử một đại diện tham dự Đại Hội Á Châu về tiểu công nghệ tổ chức tại Sydney, Úc Đại Lợi từ 17 đến 24-3-1975, nhằm bàn về những khó khăn trong ngành sản xuất và xuất cảng sản phẩm tiểu công nghệ tại Á Châu.

Đại hội nói trên do «World Craft Council» (Hội Đồng Tiểu Công Nghệ Thế Giới) tổ chức dưới hình thức hội thảo và nhiều vấn đề liên hệ được thảo luận như : Kỹ thuật tiếp thị yểm trợ, vấn đề khan hiếm và gia tăng giá cả nguyên liệu, vấn đề bảo thủ nền tiểu công nghệ cổ truyền, cơ hội tốt giúp kỹ thuật, kinh nghiệm của ngành du lịch, phương pháp «xuất xưởng loạt» trên phạm chất của sản phẩm tiểu công nghệ...

XEM TIẾP E TRANG 8

Quốc hội được đối xử đúng như bất

TẠM THỜI ĐÌNH CHỈ GIẢI NGŨ...

SAIGON, 21-1 (VTX).— Tăng Cục Chiến Tranh Chính Trị chiều nay đã phổ biến bản tin đặc biệt loan báo quyết định tạm thời đình chỉ việc giải ngũ quân nhân từ cấp Đại Úy trở xuống đến Bình nhì.

Bản tin trên cho biết, nhằm đáp ứng nhu cầu quân số trong giai đoạn hiện tại, Bộ Tổng Tham Mưu với lịnh Bưu Điệp số 02.143/TTM/1/NV/QT ngày 18-1-75, quyết định cho áp dụng các biện pháp hưu sau đây kể từ ngày ban hành Bưu Điệp cho đến khi có lệnh mới :

Thứ 1 : Đối với quân nhân đáo hạn tuổi quy chế, tạm thời đình chỉ việc giải ngũ quân nhân từ cấp Đại Úy trở xuống đến Binh 2 (ngoài trừ Nữ Quân nhân) và Nghĩa Quân thuộc một chức vụ đã có

NHÀ SANG

CẦN SANG LẠI

Một lò bánh mì điện tân tiến; hiệu Pasailler hoạt động từ tháng 2, ở tại liền lạc lò bánh mì Nam Thành Hưng. 369 Hùng Vương Cửu Sơn Gì sdjnh.

Sang cửa hàng

Đường Nguyễn trung Trực S.ngưu kế thương xá Tam Đa địa điểm thương mại thật tốt. Hỏi 155 Lê thánh Tôn Saigon.

Sập sang số 40-41 chợ Vườn Chuối cần sang gấp.

Sang 350.000đ một căn nhà lầu (2), mặt tiền đường Trần hưng Đạo gần chợ Saigon, dủ tiện nghi tiện nhà 20.000đ 1 tháng Hỏi cô Tuyết 104 Nguyễn công Trứ Saigon 2 (giờ làm việc), hộc 227/1 Hùng Vương Thị Nghè chỉ dẫn.

Sang 3.500.000. 1 gian hàng đang xây cất, đủ tiện nghi, 2 tầng, bán ở được tại chợ Ô Lánh, Hỏi Chị Thanh 27B Bến Chương Dương đối diện Anh Tuấn.

Trạm xăng

Thiếu người trông nom, nhượng lại một trạm xăng đang hoạt động, lợi tức khá, trung tâm Saigon. L/L 188/4 Cao Đạt, từ 10g mỗi ngày.

Sang nhà đẩy đủ tiện nghi gần Chợ Bến Thành. Hỏi xem nhà tại số 39/11 Võ Tánh Sg.

Sang nhà lầu 1 đủ tiện nghi một trạm xăng đang hoạt động, lợi tức khá, Hỏi 120B Đinh tiên Hoàng Đakao.

Sang 1 căn nhà mặt tiền ngay ngã tư Hiền Vương Hai Bà Trưng. Hỏi 49 Hiền Vương.

Sang sập chợ Bình Tây, địa điểm tốt, lợi tức khá. Hỏi 182B Nguyễn văn Thành CLớn.

Sang nhà đẩy đủ tiện nghi gần Chợ Bến Thành. Hỏi và xem nhà tại số 39/11 Võ Tánh Sg.

Sang nhà 3,4x15m sang hay bán. Nơi thị tứ tiền thuê hạ, 151/3 Cô Bắc Phú Nhuận (Cinê Văn Cầm).

Cần sang một tiệm may ngay chợ, hoặc mở buôn bán, địa điểm tốt, 1 Nguyễn huy Tự ĐK

Đàlạt sang 1 cửa hàng thuận tiện tại thị xã Đalạt. Hỏi số 5 Huỳ Trường Hòa Bình Đalạt. ĐT. 2.289.

Sang cửa hàng 17mx4m tiện mở nhà thuốc Tây hoặc bán đủ phụ tùng xe. Hỏi 252 Võ Tánh TSN.

Sang phố trệt đôi 2 mặt đại lộ 10mx16m. Hoặc phần nửa cho thuê nhà mặt tiền. Hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận GĐ.

Phố sang có điện thoại và bán 1 máy lạnh hiệu Trane 5 tấn. Hỏi 46. Hai Bà Trưng Sg 1.

Sang lại 1 tiệm điện lớn đầy đủ đồ điện và máy lạnh đủ cỡ thể bán sỉ từng thứ, bóng đèn, dây, ống tube, quạt trần v.v... Một dịp may cho những người mới tiến điện. Hỏi 32 Trần Quang Khải ĐT. 94.514.

Sang 2.000 cuốn sách truyện dủ loại. Hỏi thư quán Thăng Long số 399 Võ Tánh nối dài Láng Cha Cả TSN.

Sang hoặc cho thuê phố đôi 2 mặt đại lộ 10x16 hoặc phần nửa và 1 cơ xưởng mộ kèm dụng hoạt động. Hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận.

Sang quán mặt tiền, đủ mở hớt tóc, để được 5 ghế. Xem nhà buổi sáng từ 7 giờ đến 10 giờ. Hỏi 117A Ngô tùng Châu Saigon gần cây xăng.

NHÀ BÁN

Đàlạt Bán nhà lầu 1 tầng đủ tiện nghi, đường Bà đa Lộc gần trường D'ardan, chỉ: giá 1T. Xin L/L ĐTDS : 42.335.

Xuất ngoại bán gấp nhà trường, gạch bê tông, giá thương lượng, chỉ hơn 100đ/m. nước và đủ đạc luôn 800.000đ. 655/23 Phạm Thế Hiển

Xuất ngoại cần bán 1 lô đất đã phân mảnh 2.000 thước vuông giá 8triệu, gần trường, gần chợ có thể xây cất hay lập xưởng kỹ nghệ. Hỏi ông Bình 281/1 Bùi Hữu Nghĩa. Gia Định (sau nhà thờ).

1T3 nhà 125m2, khu lịch sự, 2 phòng ngủ, phòng khách 7mx 4m, garage, vườn nhỏ. Hỏi 236 đường số 4 Làng Báo Chí Xa Lộ Hà Nội Thiên Ngà hoặc An Phú đi vào.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng nóc bằng ngang 3m7 đủ đạc 12m gần chợ Ngã Ba Ông Gạ 2 triệu rưỡi. Hỏi số 5 Lol 1 đường Khải Định.

Nhà bán 118 22x4m tại cạnh đc 108 Nguyễn văn Thoại đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Lan số 3 lầu 3 hoặc Đ.T. 51.687.

Nhà bán 2T mặt đường, gần chợ, trường học 4mx25m Compteur điện nước riêng 138/1 đường Hùng Vương Thị Nghè, qua khỏi Cầu Sơn.

Nhà bán đủ tiện nghi, nhà lầu nền đúc có sân thượng 100m vuông luôn đất. 109/12 Bến Vân Đồn.

Bán nhà giá rẻ
196 Bến Nguyễn Duy Cư xã Chánh Hưng Saigon8.

1T5 nhà lầu, mặt tiền. 135 Bùi thị Xuân GĐ (Làng Cha Cả).

Nhà bán đủ tiện nghi, trung tâm thành phố, giá 800.000đ. Hỏi 26/1B Bến Vân Đồn Sg4.

Nhà bán 1T5, Khu Bahai. 193/44/18 Công Lý Sg 3

Nhà bán tại 269 Phan đình Phùng Sg3 mặt đường gần chợ vườn Chuối.Xin mời bà trả 5.800.000đ đến thương lượng

BÁN HỚ THƯỜNG MẠI

Lầu 1 tầng gần góc Pétrus Ký, Trần Q. Toàn 2 dại lộ 2 chiều, nhà trống giao liền. Hỏi Esso Lê V. Duyệt, Phan d. Phùng Saigon giờ làm việc. Giờ nghỉ. Hỏi 14 phố chợ An Đông góc mặt bên trong.

Nhà bán 72 Phan văn Trị Gia Định, một triệu năm trăm ngàn. Hỏi 74.

Bán nhà trệt mặt đẹp mặt tiền và trường học, đủ tiện nghi, phía trước có sân rộng chung quanh trồng cây ăn trái 4mx12m. 181/119 Âu dương Lân nối-dài (cuối đường Khải Định quọo mặt) Saigon 8.

Nhà bán bán 1 căn nhà khu Vườn Ba Lon 611/34 Phan thanh Giản Sg3. Miễn trung gian.

6 triệu (6.000.000đ) nhà lầu đúc 200m2 (8mx 25m). Cần bán, 2 mặt đường, trường Đồng Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2, có chỗ để xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, thu yên tĩnh, mát mẻ, thoáng khí. Ai muốn xem lại L8 bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ). ĐT. 45.470.

Bán nhà đẩy đủ tiện nghi để ở hay mở văn phòng Thương mại. 279 Công Lý Sg3.

! 6T2 nhà bán
Lưỡng đất có hàng khoán tại Tân Cảng Xa Lộ. Đất 11m.20, nhà 8mx12.5, có 5 phòng đủ tiện nghi. Vừa mới ở xong rất đẹp. Khu yên tịnh, mát mẻ. Xem nhà vào ý ngay. Hỏi 259 Đường bà Trực Saigon 8.

Bán nhà đúc ba tầng, đầy đủ tiện nghi trung tâm thương mại. Hỏi 66 Ngô tùng Châu Sg2.

Yên Đổ mặt tiền (4mx18m) có hầm hàng dùng nam bán. Hỏi 148E Yên Đổ.

Bán rẻ 500.000đ 4 mẫu tây 2 thổ ở 2000m2 và trên 100.000đ vật liệu xây cất, Long Thành. Hỏi 46/1 H.L.15, Bà Quọo

Villa phố đối kho xưởng bán rẻ trả góp cho vay mượn Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg2 Tel 23989.

Bán nhà 444 Ba Hạt 3m40x19m (2 tầng) gần chợ, trường học, đầy đủ tiện nghi tiện cho gia đình đông con. Giá 3T.

Bán nhà đô đạc 1rõn đất có 6 phòng ngủ (1000m2) đủ tiện nghi, có điện thoại ngay trong tầm thị xã ĐaLat. Nhượng một số đồ 15 mẫu gần Thị xã Đalạt. Hỏi 7 Hoàng Diệu ĐaLạt hoặc ĐT. 2413.

Mở vàng phố lầu mới đúc, đủ tiện nghi đẹp, thuận tiện mở ngân hàng, buôn bán rất tốt, chợ sau nhà, hẻm hông rộng, hiện là dại lý P. Bán 10T, Hỏi 34 Bạch Đằng Gia Định.

Bán gấp nhà lầu mới đúc, mặt tiền đủ tiện nghi. 198B Lê văn Duyệt Saigon 3, (16g-19g).

3T8 nhà lầu đúc, mặt tiền, gần trường, chợ, đường Đông Nam. 404 Nhựt Tảo Saigon.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi gần chợ Bình Tây, gần ngã tư Bảy Hiền Chánh. Giao nhà trống. Xem nhà số 165/24 (số cũ) Trần quốc Toản Sg.

Tân Định bán nhà 3 tầng 25mx4m40 luôn đất, 7 phòng cao rộng lớn mát mẻ, khu yên tịnh, lịch sự. Hỏi 15 Trần Khánh Dư.

Đất bán đất khu cầu Bông Kỷ (Xa lộ Mới) mặt tiền, mặt sông. Đã chia lô, có hàng khoán riêng hiện, tiện làm kho, kho xưởng, kỹ nghệ, chăn nuôi. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao ĐT 90.498.

Nhà bán 2 cẩn lầu mặt tiền 3 tầng 193-195 Nguyễn Biểu Chợ Quán 6mx12. giá 8.500.000đ Liên lạc ĐT 53.136.

Đi xa cần bán gấp chỉ lầu đúc 1 trệt 3 lầu 4mx20 sân thượng có cây, 2 máy lạnh máy nước nóng, điện thoại, điện ba giây, nhà có bán đồ xây cất, tốt rẻ 9 phòng đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống tại 710 (mới) 582A (cũ) Phan-T.Giản ĐT 20.331.

Bán nhà lầu đúc luôn đất, có Đ.T, điện 110 và 220. Hỏi 479 Phan đình Phùng Saigon3.

Xây Cất, Sửa Chữa Trang Trí

Điện, Nước, Hồ, Mộc, Sơn Vôi, nhận việc từ 1000tờ trở lên lấy công làm lời.Có thợ làm công nhật. Quý Ô. Bà cần xin L/L 91/38 Lê văn Duyệt G.Đ. hoặc ĐT : 95011 có thợ đến ngay do và khai giá.

Nhà bán nhà mặt tiền, gần chợ gần trường học ngang 3m dài 22m cement điện nước. cần tiền nhà tặn cần gạch men tiện mở tiệm tạp hóa. Hỏi 123B đường Xóm Chiếu khu 4 Khánh hội.

Dakao bán một căn phố lầu 3 tầng 4mx22m đủ tiện nghi, mặt tiền đường Nguyễn Văn Giai có bảng khoán. Xin hỏi số 11 đường nói trên.

Nhà bán nhà 10mx15m có sân rộng 10mx7mx10. Giá nhật định 4T. Hỏi 1/2 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon 10.

Nhà bán gấp, khu yên tĩnh 5mx12m, giá 700.000đ.00 Hỏi 100/63 Nguyễn Huệ. Gia định.

Bán nhà98 tầng 4mx5,28m số 84C Công Quỳnh Sg2 đủ điện tốt mọi ngành hỏi ông Ngọn 35/10 Bùi Viện Sg2.

Nhà bán số 466/53-A Trần minh Giảng đủ tiện nghi 5th x 16th 2.000.000. Hỏi cụ Viên có gửi sau rất tiện cho gia đình đông người.

Nhà bán dt 14x14, plan xây theo kiểu Pháp. 1 phòng khách rộng. 3 phòng ngủ, phòng ăn, nhà bếp, 2 nhà tắm, sân để xe rất rộng rãi. Rất có đủ tiện nghi và thiết tế tuyệt đẹp có điện thoại có máy lạnh bán chắc giá : nhà khoảng 3tr8 meublé 4tr3. Xin mời các vị trả trết đến không lấy máy lạnh lại thương lượng. ĐC : L5 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa, phone : 44.151.

PHỐ THƯƠNG MẠI BÁN

Phố 2 tầng lầu, dài 22mx4m chiều rộng, mặt tiền đường, gần chợ, trường học, kế cận Ngân Hàng. Có bảng hoán luôn đất, đầy đủ tiện nghi : Điện thoại, điện 3 giây và 4 giây 110 volt và 220 volt, compteur nước. Trước cửa có chỗ cho xe đậu an toàn. Liên lạc 205 Trường minh Giảng Sg3. Miễn trung gian.

Bán phố thương mại Tự Tân Thâu. Vũ Tánh, Bùi thị Xuân. 218 Lê Lai Tel : 22.845.

Phố bán 2T4 mặt tiền đường tiện buôn bán và tiện công nghệ, gần chợ, đầy đủ tiện nghi, điện 4 giây và đồng hồ nước 3x24. Hỏi quốc lộ 1 số 50 ngã tư Bảy Hiền.

Bỉ xa cần bán gấp

Nhà rộng có tường ở Trung Tâm. Thương Mại, tiện khuếch trương cơ xưởng các ngành. Hỏi số 235/90 ấp Bình Hòa Tân Sơn Nhất. Gia Định (Gần Ngã ba Ông Tạ).

Bán gấp nhà đủ tiện nghi, rộng 3m dài 17m. Số 221/4 lô F Cư xá Trương minh Kỳ Gia Định Đ.T. 41.836.

1 Triệu 4 nhà 4x12m đẹp, nghỉ, hẻm rộng, yên tĩnh, an ninh xe hơi vô tận nhà số 305/46/6 Trương minh Kỳ (GĐ). Hẻm thấy Kèn (đối diện nhà thuốc tây Nguyễn thị Hiệ) vô 5 cột đèn vào nhà.

14T nhà bán mặt tiền luôn đất 200m2, lầu ở đúc 10mx14m đủ tiện nghi, 29 Nguyễn v Học GĐ. Đ.T. 45223.

Địa điểm cho thuê 246 đường Hùng Vương Thị Nghè, ngang trường Nguyễn duy Khang. Bán căn nhà chợ Tân qui Đông lô : số 2 thật rẻ nhà đúc 600.000đ. Hỏi 261 đường Bạch Đằng Tân Định phòng rảng Trần thị Tiên.

TRANG TRÍ
Xây cất sửa chữa

nhà phố, Villa gian hàng, Sơn vôi, điện nước. Công việc lớn nhỏ, mau lẹ. Gia nhe hỏi 246bis Pasteur Sg. ĐT : 98.130.

3T5 nhà bán đủ tiện nghi, có chỗ để xe. 5 phòng, máy mát nóng, yên tịnh. Hỏi 197/1 Võ Tánh Phú Nhuận, chìa LongKhánh.

3T2 nhà 26mx3m có gác suốt. đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hỏi 24A cư xá Đô thành đường Vườn Chuối, ngã tư có cột đèn sát quọo vào lối đến trong tầm Hàm Thụ Văn Hóa).

Cư Xá Đô Thành

Bán nhà lầu có sân thượng trồng hoa điện thoại, garage, đầy đủ tiện nghi, gần trường học và chợ. Hỏi 17D Cư Xá Đô Thành Phan thanh Giản Saigon đt 93.731.

NHÀ BÁN

Cư Xá Lê Gia 3/67 đủ tiện nghi 4x20 gác dúc giao nhà trống. L/L tại 551 Đường công Trường Trưng dưa Phú Thọ ĐT 37.371.

Cần bán gấp 2 căn nhà trệt 322/1G Lê V. Duyệt Sg3 (mới người trả 550.000đ đến thương lượng).

Bán gấp nhà đẹp, đầy đủ tiện nghi 5mx30x24 có sân rộng để xe hơi giá 4T200 hỏi120/6 đg Trương tấn Bửu Phú.

Bán phố thương mại.30 Lê văn Duyệt GĐ. có điện nước trong 7mx24m.

1.850.000đ 1 căn phố 14m50 cửa sắt bông cửa hậu tiện buôn bán số 002 lô H Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Bán gấp nhà đẹp, đầy đủ tiện nghi hẻm xe hơi vô được. Số 623/8A/3 Lê văn Duyệt SG chợ Hòa Hưng đi xuống.

Nhà bán 242 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận (số cũ 212) mặt tiền cạnh tiệm thuốc Tây Lứa, tiện việc buôn bán, mở phòng mạch, văn phòng, nhà 20mx3,4 gác suốt, đầy đủ tiện nghi điện nước, điện 220V và 110V giá phải bằng 3T8, xem nhà 8 giờ 12 giờ, chiều 3 giờ - 7 giờ. Tel. 42.896.

Biệt thự xinh 530m2 đất Bến rẻ. Khu B Nguyễn văn Thoại. 10 phòng, đủ tiện nghi. Giá 3T. Liên lạc ngay 2a/50a Cộng hòa. Cần tặng trước sân 420m2 tiện sân phòng, cư xưởng, trường học. L/L 14/40 Cư xá Kỹ Đồng Sg3 ĐT 95345.

750.000đ nhà tường gạch suốt 4mx14m. gạch bông, điện nước, cần 600.000đ nhà tốt 3mx10m nền xi măng. so sá 9mx15m – 700.000đ đầy đủ tiện nghi 10mx17m tiện chăn nuôi, trồng rau. Hỏi 667 Phạm Thế Hiển Sg8.

420.000đ nhà gạch, lầu cây hẻm lớn chở đi Taxi và 2 cẩn mặt tiền rất tốt 10x17m giá 1T3. Hỏi 220A Ba Hom Phú Lâm B Sg6.

Mặt chợ nhà bán 1T. Hỏi 63/3 chợ Trương minh Giảng.

950.000đ nhà xây rất xinh, 3m,40x 12m, gác suốt, gạch bông, điện nước gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ. Xem nhà ưng ý ngay. 415/4 Võ Tánh GĐ.

Bán gấp một căn nhà lầu, đủ tiện nghi. Mặt tiền, có cửa hàng buôn bán. Giá 1.000.000đ. Hỏi 181 đường Nguyễn Huệ. GiaDịnh. Gần công xe lửa số 11.

Bán nhà lầu đúc 4mx25m phòng ngủ, phòng khách phòng ăn phòng tắm, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. Xem nhà tại số 4 đường Lê Gia cư xá Lê Gia. Phú Thọ vào bưu sở sang về tiền.

Mua Building Villa, phố buôn bán sầm uất tiền. Tel : 22.845.

Nhà bán 6mx32m tất gần bằng nở lầu, điện nước, đủ tiện nghi số 339 BạchĐằng Gia Định.

Nhà bán gấp vì đổi đi ra nhà đúc ba tầng lầu có điện nước đủ. Xin ông bà trả tiền triệu rưỡi đến thương lượng nhà số 9M kế cận nhà thờ giáng trước chợ Rạch Ông đường Khải Định cầu chữ Y.

Lầu đúc đủ tiện nghi. Cư Xá Gia Lộc số 1914 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

3T9 phố lầu đúc 2 tầng, gần chợ trường học. 275/72A Cư xá Lữ Gia Nguyễn văn Thoại.

NHÀ BÁN

Tại khu đẹp 1 khách sạn, lầu đúc 2 tầng có sân thượng 4thx20th đầy đủ tiện nghi có P.T. Khu lịch sự rất yên tĩnh. Xin hỏi tại 61 Hoàng Diệu (Gia Định) lối bánh bao ông Cả Cần đi vào.

Nhà bán 1T5. 356C Trương tấn Bửu Saigon 6.

2 nhà bán luôn đất 2 tầng lầu đúc điện nước tiện nghi, 1 căn 4mx25m có nhà xe và hồ nước, 1 căn 6mx25m có máy lạnh nước nóng điện thoại. L/L 257 Võ Tánh (Sg).

Nhà Bán Rẻ

1 căn nhà gác suốt, đẹp, kiểu tân trang, có cửa sắt kiến đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường học đủ cho một gia đình đông con hoặc 2. dải 11m, ngang 3m. bán lại số 306/20A Hùng Vương, Thị Nghè.

900.000 Nhà trường xây, gạch bông, 3,4x 11m đủ tiện nghi, hẻm xe hơi chợ Bàu. 181/11F Lê văn Duyệt Sg3 (Hỏi (số 187 Phan d. Phùng) Sg3.

Nhà ngói mặt tiền, sân vườn 8mx22m. 600.000đ. Tại số 13 Lê Lai. Gò Vấp Gia Định. Đ.T 20151. Xin số 239 Ba Hiền.

Bán nhà 3 tầng xinh đẹp, trung tâm thành phố, Cần chợ, trường, nhà thờ. 108/24 Ng Thiện Thuật Sg3.

Cửa bán Bida bàn. Nhà mới cất 7mx16m. Đầng hệ điện, nước riêng. Địa điểm đang chính, nhà đi đi xa không người coi. Giá 1T. Hỏi Bida Cleir 14E-15E Trần Quốc Toản gần trại CSDC AMAC.

Nhà bán 780.000đ lầu đúc nội có quạt trần điện mới cải vì đi xa nên bán gấp tại số 49/7 đường Hoàng Diệu (tức Ng. Thông nối dài). Xem nhà và hỏi chi tiết tại số 7 (cạnh số 49) đường Phan chu Trinh G.Đ tờ 5g chiều đến tối.

Bán Giao Trống
Trung Tâm Gia Định : 1 căn phố 1 tầng lầu, các lầu, hiện trên chắc chắn, đẹp, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm. Điện nước riêng. 110/220 Nhà xe, Gần chợ, trường học, Tòa Án. Tiện mua bán, hoặc lập văn phòng Luật sư. Hỏi tại 37B Nguyễn Thông Sg ĐT 23.260.

NHÀ MƯỚN

Ở ăn nam giới: 259/6 Nguyễn tri Phương.

Lầu 1 phòng nhỏ, đủ tiện nghi 2 người ở, lối đi riêng số nhà 491 Hai bà Trưng.

Nhà Cho thuê ngoại thành, thoáng mát, cảnh trí đẹp. Giáo-Sinh đặc thân ít bạn bè ở trọ, gồm điện nước 10 ngàn, đồng điều tháng 137/1 Trần bình Trọng Sg.5 (ngang cửa Nhà Thờ Chợ Quán).

Nhà 40m2 kiểu thứ 5mx Hỏi 50 Trương minh Ký Gia Định.

Cho mướn lầu 3 mặt tiền 35.000đ gồm 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, nhà bếp và nhà tắm nước nóng. Hỏi 48 Trương tấn Bửu (ngã Tư Cách Mạng).

Phòng nhỏ cho HS ăn trọ. 736 Phan đình Phùng SG (lầu 1).

Cho mướn lầu 2 mặt tiền 53.000 gồm 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, nhà bếp và nhà tắm nước nóng, tủ lạnh. Hỏi 48 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (gần Ngã Tư Cách Mạng).

Có 1 phòng cho thuê. Số 39 Đinh công Tráng Tân Định.

Cho mướn lầu văn phòng ở thị tứ Bình Thạnh. Hỏi tờ 8g đến 19g 23 Cao Thắng Saigon.

VĂN PHÒNG CHO THUÊ

1 tháng 30.000đ có điện thoại riêng tại số 25/102 Nguyễn văn Săm Sg2.

Nhà cho N.K thuê, meublé gần Bến Thành Hỏi 164 Bùi thị Xuân.

Phòng cho mướn. Hỏi 81/8 Nguyễn thái Học Sg2

Phòng nước 4000đ bao điện nước nhận cơm tháng bình dân. 493/71 Lê V. Duyệt Sg.

KHÁCH SẠN TÂN - LỘC

177-179 Lê thánh Tôn Sg-ĐT : 92.540 đối diện Ciné Lê Lợi

phòng đầy đủ tiện nghi tắm đẹp, yên tịnh, sạch sẽ, giá rẻ sát bến chợ Bến Thành, gần Air Việt Nam.

Đalat Huy Hotel

ĐaLat tọa chốn hồng lai. Cảnh thiên đầy đủ chế vui phi lòng. Ra đi nhớ khách vạn Huy. Tiện nghi ấm cúng bạn qui trong phòng Trung tâm thành phố ung dung. Ngay cửa bờ hồ thung lũng Kim Khuê.

Nhiều Villa Apt

Cho **Người kiều** thuê giá thuê giá từ 50-150 ngàn 1 tháng vùng Sg GĐ. L/L VP địa ốc 79A Chi Lăng C.Đ ĐT.T 45.561.

Cho nước gấp nhà số 233/24 Võ Tánh Saigon đầy đủ tiện nghi.

Rẻ Đẹp

Cho thuê nhiều phòng và văn phòng ngày tháng đầy đủ tiện nghi máy lạnh nước nóng cầu thang máy thang đi chuyển bằng xe buýt. Khu sang trọng an ninh yên tĩnh. 146-AB Pasteur Saigon1, sẽ ciné Casino Saigon.

Cho thuê Cho ngoại kiều phố tại Hồng thập Tự. Phan thanh Giản, Duy Tân, Phăng khắc Khoan Ngô tùng Châu khúc Ari Việt Nam và chợ Bến thành.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 322/13 Thanh Thái Saigon 5. Hỏi cô Năm lầu 1.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

Có ĐT. Tại 201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon 5.

Cho mướn phòng nhỏ trên lầu, thang 10.000đ luôn điện nước, thể chấn 30.000 tại 414/113 Bis Phan thanh Giản Saigon.

Nhà cho thuê (lầu 2). Hỏi 193/14 Công Lý Sg3 thích hợp cho 2 người.

Nhà ở đc 1 phòng, cần cho mướn gấp phải chăng. Hỏi 78 Hoàng Diệu Sg 4.

Cho mướn 1 phòng đủ tiện nghi tại trung tâm thủ đô, ưu tiên người độc thân, vợ chồng con L/L cô Ngọc Dung 62 Trần Hưng Đạo phòng 8 lầu 2 Sgl.

Phòng đôi đẹp rộng 8mx4m lầu 1 có balcon mặt tiền đường sân đủ đạc tiện nghi. 158 Đ.L. Cách Mạng G.Đ.

Phòng nhỏ vừa 2 người ở tạm. Đồng tường tháng 4000đ, 6000đ (cả đèn nước). 339B Pétrus Ký Sg (Đ.T. 53.600).

XE CƯỚI, NHÀ BIỆT THỰ

Thuê, cho thuê người quốc, phòng, nhà, biệt thự trả dài hạn, xe hơi đủ loại máy lạnh, giờ, ngày, tháng, L/L Ô. Phạ H. Việt 98 đ7 Trần K. Châu Sg1 ĐT 97.353.

Nhà cho ngoại kiều thuê
Nhà đủ tiện nghi 3 phòng ngủ 1 salon, 2 toilette, GT 43127 29/31 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cho ngoại kiều
Thuê nhiều Villa, Apt từ 30 tới 400 ngàn, đường : Duy Tân, Cách Mạng Tháng Tám Nhật Duật, Đặng Thị, Hai Bà Trưng, Phan Đình Phùng, Trần Quý Cáp. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT : 95.461.

XE 4 BÁNH

Renault 8 EG, 1 chủ Dalatsau EP Fellow. V.T.Nhg. 17 Ng. Trường Tộ Sg3.

Traction 11L nệm, đồng máy xi hoàn hảo tuyệt đẹp 655 Phan thanh Giản Sg3

Toyota Stout 2000 vận tải nhẹ đời Ei tình trạng tốt. Hỏi 43 Tôn thọ Tường Thị-Nghè ĐT 95547.

TOYOTA CORONA EH...DL
Datsun 1300EE..

Cả 2 xe căn nguyên thây 90o/e.Hỏi 50A Bùi thị Xuân Sg ĐT 97045

Morris dầu BMC

M4yBMC kéo hàng 4 máy 6L./100km **V.T Nhẹ** EC2 thắng 4 bánh 260 Trần Hưng Đạo Saigon2.

FIAT 850 BERLINE EE

2 cửa (6L.5) 2 bến Thương Khẩu Sg4 ĐT 91023 tờ 19g00.

Renault 4CV EB

Xe nhà, thiệt tốt. 139 Lê Quang Định Gia Định.

Austin Sport EB.5... đã đổi bình sáng. Bán- 473 Phan đình Phùng Sg 5.

Chuyển môn sửa

Honda xe hơi ở đâu cũng biết. Tân Phát 300 Xa lộ qui tín nhiệm. bảo đảm vừa lòng quý khách.

Vì không chỉ đủ, bán rẻ xe du lịch Taunus 12m, đồng, sơn, nội ngoại vẻ mỹ toàn hảo, xem xe từ 8 giờ sáng đến 16 giờ tại 32 Chi-Lăng Gia Định.

Cortina ED, đời mới, chủ lái lấy, hoàn hảo, bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Cục Mãi Dịch).

ID19 QUẢ RẺ
Kẹt tiền bán gấp xe ID đời EC thật đẹp và hoàn hảo thấy nơi liền. Đồng giá 1tr6 chỉ bán 1tr4. Hỏi 38 Đặng Dung Tân Định (giờ làm việc).

Lần đầu tiên ở VN

Hàng hiếm chế thêm An toàn xe hơi **Chun Lon** bảng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (không có bảo đảm của Chính phủ) **Kiến xe** hơi đủ loại (Sécurité) **Kiến cao ốc** có nhận rắp **Văn Phòng Thương Mại. 194 Trần quang Khải SG. Đ.T 90.520.**

MAZDA 1500 DELUXE...

Du lịch 9 nút nhập cảng tại hãng xe về đợt chót sau cùng, mới tinh Radio Auteo tự động thật đẹp, thiệt tốt, thiệt đẹp, coi xe chịu liền chỉ bán gấp giá rẻ Đốc Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

TOYOTA T25 PU-EI

Xe lắn xe nguyên thây chưa xem lại Patin Hải Yến, gần chi Bình Triệu

Bán xe Honda loại mới 600 số ER.9... đầu toàn bảo. Mọt đời chỉ Radio. Kiểu mới nhất. 54 Hòa Hưng Sg 10.

Toyota corona ED mầu trắng, radio, cassette đồng sơn mịn mới lâm tapis hạc, xe thật tốt bán gấp 13 Lê văn Duyệt ngã 6 Saigon 2.

Honda vận tải nhẹ ER Lam ER mới nguyên ít đi toàn bảo hành trong 2 chiếc. Xin hỏi số 8 đường 46 tức Văn Diện Quang Cholon.

Xe cưới cho thuê xe đu (máy lạnh). Xe mới đẹp đám đi xa gần, giá phải chăng. San's Office 218 Lê Lai Đ.T. 22.845.

Bán gấp xe Dodge 4 máy Toyota đầu 900.000đ và một bơm nước cỡ hộp số đường kính 5cm 62/8 Trương tấn Bửu P.N Đ.T. 42.967.

HONDA N360 VTN EO

thật tốt đi ngay khỏi sửa bán hay đổi Vespa. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Renault Floride, Chevrolet DL EC Nova, Daihatsu VTN, Peugeot 403 DL, Audi DL, Corona Mark II VTN T.25 Toyota, Inter. Scout. L/L Salon Phú Thọ. 927 Trần quốc Toản Sg 11 (cạnh cây xăng Esso) ĐT : 37.219.

Tết sắp đến, đánh bóng và mica au point xe du lịch tại Mimi 209-211 Phan đình Phùng Sg là Quý Vị sẽ trành được những điều phiền muộn nhất trong những ngày xuân.

Commer nhỏ gọn 6L.5/ 100cs EB 1 chủ đồng nệm mới, bán rẻ 580.000đ 7 Yên Đỗ Sg.

Bán Honda E04 Du Lịch

Xe toàn bảo mầu trắng bán rẻ tại 173 Nguyễn Trãi.

Dauphine bán xe nhà chủ lái máy đồng sơn toàn bảo 391/136 Trần hưng-Đạo Sg2.

BÁN RẺ

1 cặp nhúng sau Mazda1200, 1 bình accu 12 volts 140 Amp. ! Carburateur solex xe Dauphine tất cả đều mới tinh. Hỏi 386/17A Trương Minh-Giảng Sg.

Datsun 1000 De Luxe E02

1 chủ còn thật mới,chưa sơn lại. 331 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp rẻ xe du lịch Standard. Hỏi Gara Ba Của chùa Ba Đèn Thắt lập Thanh G.Đ.

Xe microbus bán

Loại maxiwagon 15 chỗ ngồi. máu tanh hiệu kiểu 1973 ER tình trạng tuyệt hảo, chưa tới 15000km sẽ gởi giá đến hộp thơ 2970 hoặc ĐT số 94591/92/93 sẽ phụ 68 hoặc 69 trong giờ làm việc.

Toyota Carina 1975 đột sản xuất mới nhất của hãng Toyota kỹ thuật tiến bộ vượt bực) xe mới nguyên đẹp tuyệt, có máy lạnh radio bán hoặc đổi xe ít tiền hơn. 249 Bà Hạt Sg10 ĐT 58.297.

Bán Taunausdời EM mới lâm máy hoàn hảo, dư đồng bền rẻ. Giá nhật định : 350.000đ. Hỏi ông Minh 178 Pasteur Sg.

P403 đủ kịch EA, màu trắng, máy thật êm xe rất, 147 Đề Thám Sg 2.

Cần bán rẻ 1 xe hiệu Land Rover 5 vỏ còn mới nguyên đồng, máy sơn- còn tốt. Hỏi 315 Nguyễn Tiểu La Cholớn.

CHO THUÊ XE cưới hỏi, du đến, lịch sự, 77A Bùi thị Xuân Sg ĐT.99.003.

MAZDA B1500 PU-EO

Cổ mui bố căn tiện ăn rẻ. 126 Trần quang Khải.

Bán gấp ! xe 2 CV 61 Fourgonette thật tốt. Xem xe tại Garage Ngọc Thanh 32/10E Phan thanh Giản Xa Lộ.

200.000 ! du lịch Fregate không chỉ đề, cần bán. Tình trạng vỏ ruột thật tốt số 101A Trần quang Diệu Saigon.

Datsun 1000 deluxe EL8. 378 Thành Thái Sg10. Buổi chiều từ 16g-18g.

Austin minor EB. Nhỏ gọn xi hãng kiểu đẹp dư xài bán tại 349 Pétrus Ký.

Peugeot 203 Camionette E.J6... Động máy tốt Taunus 17 M EB... đồng máy toàn bảo. Hỏi 60 Hùng Vương Thị Nghệ ĐT 95226.

Xe Toyota 800 du lịch EI màu trắng. Xe mới 10%. Xe như mới. Hỏi 36L Bến Lê quang Liêm ngã số 301 Bến Lê quang Liêm Sg6.

Ford 3 Microbus ER. 1 Radio DL ER, vàng chanh 7L/100km đẹp gọn hợt Mazda 1200 xe xúc AC. 2 tấn, Jeep bửu. Cần tiền bán rẻ. Hỏi 194 Cao Thắng Sg. ĐT 95895.

Bán Toyota Corona EG.9, du lịch. Hỏi 6 Ng. V. Thoại Gia Định Ngã Tư Bảy Hiền.

Toyota Corona de luxe EP

Màu trắng, kiểng xanh, tapis ni, radio nguyên xe, mới tinh, bán rẻ. Hỏi 553 Trần quốc Toản Saigon 10.

Xe

sông ngân

63

Tiểu thuyết của Nguyễn Ái Lữ

— Tại nghiệp cô đi chứ sách cho.

Tiếng nhẹ nhẹ như thì thào từ đâu đưa quản gia như một thời quen mặt, dẫn ông ta đến phía và thắm cung đình. Đứng trước cửa ông ta mà thời. Hình như ông ta không được phép nào nữa cả ngoài giờ trưa cho tới chiều. Hồng nhìn người quản gia bối :

— Mẹ tôi có ở nhà không ?

Người quản gia nhanh nhẩu đáp :

Bẩm vâng có ạ.

— Ông có biết ai mà tôi đi đâu không ?

— Dạ không. Chỉ thấy bà nói ra phố một lát sẽ về. Bà có dặn có về thì đọc dẹp cẩn phòng riêng để có ở. Chứ đã sửa soạn cho có rồi, chắc lão này có về ở lâu.

Hồng nói bằng mọi giọng :

— Tôi cũng chưa biết.

Nàng thấy ông quản gia đã phủ tấm nệm trắng lên chiếc giường của nàng vào năm nào khi còn ở nhà. Trên cửa sổ những cây rau niên thanh cho tươi như vừa mới được cắt từ ngoài vườn đem vào trang trí những chiếc bình màu xanh biếc.

Hồng cảm thấy thoải mái khi nhìn lại không cảnh cũ, thời con gái đầy thơ mộng.

Người quản gia trở ra. Hồng nghĩ phải chờ bà Thanh Xuân về mang mới đi thăm bác sĩ được.

Một lát sau bà Thái Xuân về, thấy Hồng bà ta cất tiếng hỏi :

— Con về đã lâu chưa ?

Hồng vui vẻ đáp :

— Con mới về. Mẹ đi đâu thế ?

Bà Thái Xuân chậm rãi trả lời :

— Mẹ ra nhà hàng lấy tiền về xài.

Từ lúc Hồng không thấy mẹ nàng ra hàng lành tiền, nhưng lần này thì bà rất hồi tiền gửi ở hàng, chắc có nhiều lý do. Đời sống của bà ta mấy lúc gần đây thay đổi nhiều, bà ta trong điệu như bỏi cho trẻ, một triệu chứng hồi xuân của người dàn bà sắp từ giã cuộc sống có đơn đã tới gần.

Như sự có con gái ngồi ngó mình lấy nhiều tiền ở trong hàng ra xài, bà Thái Xuân liền nói :

— Mẹ chỉ lấy một ít thôi để trang trải mấy món cần thiết. Hồng như không để ý đến chuyện đó. Bà Thái Xuân khẽ hỏi :

— Đêm qua Vượng không về à.

— Không, anh ấy đi cả đêm.

— Con có biết nó đi đâu không ?

Anh ấy giấu con. Mà con cũng chẳng muốn đi tìm Vượng làm gì

Hồng bỗng dưng dạy nói :

— Mẹ ở nhà, con đi thăm bác sĩ.

— Ở đi đi.

Lúc Hồng trở về thì chợt nghe thấy tiếng nhỏ của Vượng vang lên. Chàng đang nói chuyện với bà Thái Xuân, không khí có vẻ căng thẳng, nề một chàng lạnh lùng khó chịu.

Hồng đi thẳng vào phòng khách, không nói với Vượng một câu. Mà càng thật lên một cách dễ dặn nói câu chuyện đó đang :

— Anh phải thương yêu anh chứ. Có đi đánh bạc suốt đêm ngày thì làm sao nó ở với anh được.

Vượng bật thuốc lá lên nhìn đề đe giấu vẻ lồng tức trên khuôn mặt chỉ tự. Rồi chàng nhìn Hồng, buông một câu :

— Thôi mẹ đừng nói nữa. Con vẫn yêu thương yêu nhất con. Con nhận lỗi rồi qua con có nóng đánh nhé con nhưng đánh rồi thì thôi mà đừng có đi đánh bác sĩ.

Bà Thái Xuân im lặng. Con người dần trong lòng bà.

— Anh muốn đưa con Hồng về, tôi cũng không muốn giữ nó ở đây, nhưng anh thấy hỏi ý nó xem sao.

Hồng liền nói tiếp ngay :

— Thôi mẹ, con không ngờ nhà con lại đối xử tồi tệ với con đến thế. Con ở đây một tuần để chờ xem nhà con có thay đổi ý không

Vượng tiến mặt, dập tắt điếu thuốc đang chết dở rồi cất tiếng nói, giọng run rẩy :

— Nếu em muốn thế cũng được. Anh về.

Vượng cúi đầu chào bà Thái Xuân trước khi đi khỏi. Hồng nói nhỏ với bà mẹ :

— Anh ấy nói gì với mẹ ? Con tưởng anh Vượng không còn đâm đến đây, thế mà lại mò đến.

Bà Thái Xuân cản nhẩn nói :

— Nó phàn nàn nên mẹ bảo đi về đi thôi mày về. Tao nói rồi về nó bắt bẻ. có bực nên mẹ mày về đây ở chứ chẳng đi đâu cả. Xem ra nó không hăng lòng tao.

(Còn nữa)

Nghề đóng giày nước ta

Một nghề ít ai để ý đến

Có phải là vào những dịp cận kề như Tết, Noel chẳng hạn, quí vị thường có phàn nàn về đôi giày mới bỗng dưng bị hư hỏng không ? Nhất là quí vị của đang ở lứa tuổi thoải chooi đây. Thời thì cứ suy bụng ta ra bụng mình, tôi có thể nói rằng nỗi mà chia thế. Nhưng nay quí vị ơi ! Mặc dù là quí vị có thể bắn khoăn về đôi giày của quí vị, nào là bao nhiêu tiền bỏ ; tốt, xấu, trên mau đứng, rẻ, mắc.. Vậy mà tôi đem chắc một điều là quí vị ít khi nào để ý đến cái nghề đóng giày ở xứ ta lắm phải không quí vị ? Ai mà chẳng bắn khoăn làm gì những chuyện vụ vặt. Thế mà hôm nay, tôi lại hầu chuyện với quí vị về cái nghề đóng giày, chắc phải là tôi có điều gì đặc cải nỗi bắn khoăn của quí vị, mà là tôi muốn giới thiệu một sinh hoạt tiêu chẳng nghề của nước ta, vậy thôi. Bởi vì trong thời nhàng nghề nghiệp khác như nghề dệt. để trở thành kỹ nghệ, thế mà cái nghề giày nó cứ nằm ỳ một chỗ trong phạm vi tiểu công nghệ mà thôi, chưa có chịu đem bước mình lên trên được. Không le cái cái nỗi bắn khoăn của quí vị ?

Nghề có tính cách gia đình

Nếu quí vị viếng thăm một xưởi làm giày (không phải ở một tiệm giày) ta sẽ thấy thợ thuyền chỉ là những người sống chung trong một gia đình, hay có bàng họ với nhau, hoặc quen thân nhau lắm. Ít khi nào được thấy một nơi làm giày, với những người không có liên hệ họ hàng với nhau (trừ những tiệm giày bội nơi — nay ông Chủ không trực tiếp thợ đến nhà mình làm, dì nhiên là có cảnh trả hết giao hoành độ rồi). Vì các nơi làm giày, mà quí vị viếng thăm, bao giờ cũng thấy có một ông thợ chính, còn bao nhiêu đều là thợ phụ cả. Nếu kể cả thợ chính lẫn thợ phụ thì một nơi chỉ cũng 6 người là đông lắm. Ấy là kể luôn mấy ông thợ lung tung chuyên môn được đúng đã cai đi mua đồ lặt vặt hay mua nguyên liệu cần cho việc làm giày mà thôi. Mỗi công có nơi quí vị chỉ thấy một vợ, một chồng, một cha con, cậu cháu làm việc với nhau.

Thích thoảng chỉ vợ lại chợ xuống lớp hộp hàng nỗi con hay nhỏ cạnh bên nó kể-lể, nó cạn đời, quí vị thấy chưa, cái nghề giày ác có tính cách gia đình ghê lắm. Và nó cũng là được phổ thông ghê lắm, đến nỗi mà nhiều người ở chung một nơi cùng với ông thợ giày cũng ít khi nào thăm chỉ ở đến ông ấy. Nếu có chỉ ý học chăng là đang đem quan giác bằng giật mình nhìn thấy vì tiếng búa gõ quá to của ông thợ giày, để mà học mình chơi thế trong bụng.

Thợ với thuyền

Quí vị chớ vội nghĩ rằng, một ông thợ làm ra một đôi giày là chỉ quí vị nhá. Không đâu, trong cái nhóm thợ giày, người ta chỉ chia ra hai loại thợ nữa quí vị ạ. Ấy là thợ mũ và thợ đế. Ở đây cũng gần giải thích làng thông nhàng : thợ mũ là cái ông thợ mà chuyên môn làm cái phần mũ của chiếc giày ; cái phần mà quí vị thấy toàn bằng da ấy mà. Còn thợ đế là cái ông thợ mà chuyên môn đem cái «mảnh» các ông thợ mũ làm ra rồi, lấy đó mà gắn vào đế (mà thợ giày gọi là «phom» có lẽ là do tiếng form trong tiếng Anh chăng ?) để mà gò cho thẳng đi và đóng đế.

Và tôi có viết ở đoạn trên rằng, một cơ làm giày chỉ có vỏn vẹn thợ chính, chỉ tuốt tuy phụ phải không quí vị ? Ở đây, thì cũng có nói thêm rằng, nơi nào làm «mảnh» mũ thì nơi đó thường phải có một bàn là để ép cho mũ giày được thẳng nếp và phẳng phiu. Nhưng nhiều khi chỉ có bàn là mà không có thợ là thì cũng chẳng ai làm được.

Vì thế có những cơ làm giày chỉ có thợ chính, chỉ thuê thợ là khi nào có đơn đặt hàng thì mới mướn thợ là về làm. Vì vậy, mà lâu lâu ông thợ là lại đi làm giày nhiều lắm. Bởi khi vắng thì ông thợ chính cũng phải làm lấy thôi chứ. Nhưng khi có đơn đặt hàng thì ông thợ chính lại phải thuê thợ là về làm. Và ông thợ chính phải làm lấy thôi chứ.

Thợ giày và thợ may

Cái nghề thợ giày, nó cũng giống giống như cái nghề thợ may ! Nếu ông thợ may lấy vải ra để đo, để cắt, thì ông thợ giày cũng lấy da ra để đo, để cắt. Nhưng có cái một điều là ông thợ may làm gián viện hơn ông thợ giày nhiều lắm. Bởi khi vải đã cắt xong thì ông thợ may cứ việc may lại là xong. Chứ ông thợ giày ở đây, ông thợ giày, sau khi cắt da xong còn phải đem vào giáp cho mỗi khi không chết các mảnh da (thợ giày gọi là «vấp» để chỉ việc lạng da này) Lạng mỏng xong lại còn phải đem bỏ «vấp» đề gắn những chỗ vải rộ nối lại, cho vải vỏ thì thợ may gặp vải đã may vậy. Ở đây, cũng rắn giải thích cái danh từ «vấp» nói qua về Kếp là một loại cao su mỏng, dùng để gắn những chỗ rời ra, hở ra, dùng cây quẹp cổ đặc vào, để trở thành một chất dẻo và đem bôi vào đó. Khi chỗ nào hở thì quẹp keo vào, vấp, khi bôi phải đề cho thật khô ở 2 tại muốn bôi thì đem mới dính.

Đến đây, thì bắn là quí vị đã hiểu ông thợ mũ phải may cho xong cái phần mũ thì ông thợ đế mới có thể làm việc được. Như thế, thì ta có thể nói cũng việc cây ông thợ may phải không quí vị ?

Ấy là một nơi có phần «mảnh» của đế thì mới có thể làm việc được, nay thì cái việc so sánh với công việc của ông thợ may phải đi chỗ khác chơi. Khi đã có «mảnh» ông thợ đế sẽ đem chỗ đó ra mà đóng. Nhưng kỹ để kéo cho da được thẳng. Khi kéo, ông ta sẽ dùng đủ thứ kìm để kẹp da và kéo được đến đâu thì đóng đinh, cho phần da dính vào khuôn gỗ, đến đây. Sau khi xem đã được rồi, ông ta mới bỏ đinh và kéo cho đinh vào miếng da được gọi là chân — Phần này khó lắm, nó cần phải có kinh nghiệm lắm mới làm được. Nếu thợ đế là cái ông thợ mà chuyên môn đóng đinh, thì thợ chính

Các em Tập Vẽ

Mai Bê Bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Thư từ bài vở gởi về : 82 Lê Lai Saigon 1 ; Điện thoại : 25.244

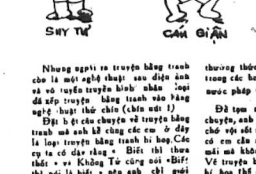
Câu chuyện tranh hí họa

LONG ÂN

Các em thân mến,

Hôm nay anh xin trình bày cùng các em một câu chuyện vui về hội đại đoàn văn tự: câu chuyện về loại truyện bằng tranh (Bande dessinée) mà tất cả các em đều biết nhưng chưa... rõ. Có thể giới đã từng say sưa và đang còn say sưa với các truyện bằng tranh và ở Việt Nam chúng ta các em thiếu nhi cũng đang say sưa với thứ giải trí tiêu lão này (Rất tiếc là một số học sĩ và những người viết phần cảnh của ta đã lạm dụng và tỏ làm bu bằng giá trị truyện bằng tranh mà anh xin bàn cùng các bạn hôm nay).

Câu chuyện bằng tranh sau đây chúng ta cần tìm được 5 điều này mới có lẽ những cuộc sản, những thú vui, những sinh hoạt của xã hội thường có anh xin nói với các em.



SUY TƯ CẢM GIẬN KHOÁI TRÁ

Những người ra truyện bằng tranh cho là một nghệ thuật sau điện ảnh và vô tuyến truyền hình nhân loại đã sáp truyện bằng tranh vào bằng nghệ thuật thứ chín (chín nữa !)

Đặt lý do chuyện về truyện bằng tranh mà anh kể chúng các em ở đây là loại truyện bằng tranh bi hoạ. Các ty ta có dạy rằng : Biết thì thưa thiết - vì Không Tử cũng nói «Biết thì nói là biết - nên anh chỉ góp bạn câu chuyện trong phạm vi hi hoạ mà thôi.

Người vẽ tranh hoạ phải là người thường thức vài hình ảnh còn thấy trong các hàng động ở miền nam nước phập và bán Tây ban nha.

Để tạo nguồn được đầu của câu chuyện, anh xin nhắc nhở các em chớ vội vội nói. Chắc thế nào cũng có em cần nhắc mà bỏ đi những mới mà không đi vào đề đi cho rồi ! Vẽ truyện bằng tranh ra sao ? Vẽ bi hoạ thế nào ? Dụng cối chuyện mẫu rằng ?» Chuyện đâu còn đó, mình phải đi từ một nơi nào đến nơi nào triển đồng đạc đặc được chứ !

Anh sẽ cố gắng kết sức mình đi tìm hiểu bày cho chuyện cho thật giản dị để các em theo đõi được dễ dàng. Chào các em.

(Toàn sao tiếp)

Kỳ sự của Mai Bê Bi

Ngày Truyền thống Võ-Trường-Toản

PHẠM HỮU CHÍ (12 B3)
Ban điều khác Cấp lớp 12

Sáng hôm rạng một buổi sáng đẹp trời phô phương của loàng xót nước do con mưa đột ngột chấm hơn qua để lại. Con đường Nguyễn Bỉnh Khiêm thênh thang như dải một bộ áo mới đầy màu sắc tung bừng như biểu dương một ngày hội lớn. Từng về nhộn nhịp lạ thường, từng cái bóng phấn khởi của muôn người học sinh Võ Trường Toản chảo đón ngày truyền thống. Vì Ngày 10.1.1975. Phải rồi ngày truyền thống đã trở về dưới mái trường này với bảng vẹn con tim hân hoan. Bất chợt, tôi cảm thấy giòng thời gian vụt qua như một thoáng. Nhớ lại ngày xây năm xưa, cũng đã bảng say hoạt động, cũng đã làm tất cả những gì toan tính cho một ngày ý nghĩa cho mái trường thân yêu. Bây giờ sau một năm qua rồi, ngày truyền thống lại trở về trong niềm khắc khoải cũng của chúng tôi, trong những ngày cận kề tập ở chông nắc thang chót bậc trung học.

Dù muốn dù không, chỉ còn có một ngày trong đời này mà thôi trước khi giã từ không trời áo trắng học trò, nơi tôi tự nhủ mình phải hòa đồng vào cuộc sinh hoạt tập thể cùng với bạn bè hiện hữu để rồi khi phải rời xa, đó dấy sẽ là những kỷ niệm đẹp mãi mãi.

Quang cảnh nhà trường nhộn nhịp lạ thường. Sau một ngày vất vả để bài trí trang hoàng gian hàng, sếp đặt các vật dụng triển lãm, tất cả đều hân hoan ngẫm nhìn công lao của mình đã tạo dựng nên. Trong toàn thể chúng thua kém gì một hội chợ, với mười hai gian hàng phân chia cho các cấp lớp ngày và đêm. Mỗi gian hàng đều thu hút khách thưởng lãm bởi một vẻ mỹ quan sắc sảo riêng. Bao nhiêu sáng kiến, tài năng thanh tú, bàn tay khéo léo, khối óc thâm mỹ đã thể hiện qua sự bài trí đảm tô cho gian hàng của cấp lớp mình.

Cơn mưa đột ngột đêm qua đã khiến cho một số vật dụng triển lãm trình bày bị nhòe đi. Các nhóm phụ trách cùng các vị Giáo sư hướng dẫn cố công tu sửa lại. Người sửa trường khẩn đài hành lễ được bố trí phòng giữa và hai bên là những tòn nghiêm ang trọng. Người người lại nườm nượp người xuôi. Ai ai cũng cố gắng lo cho giây phút chốc được vẹn toàn. Theo tinh thần ngày về nguồn năm nay, ban Giám Đốc quyết tâm thực hiện sao cho thật hoàn hỉ và cho đáo hơn năm ngoái. Điều đặc biệt nhất là ngoài việc tổ-chức làm cho có tổ chức xã hội thành d.ễn.đàn nghệ chiêu.ong đo các nghệ sĩ thủ đô đến trình. Chương trình chiều chiều ngày nào tôi đã được công bố và nhìn qua thấy đặc sắc.

Đúng như chúa ngôn của người học sinh dưới mái Võ Trường Toản đã bày Hiệu trưởng đã từng dặn dò : «e không nói thì thôi đã nói thì phải làm » không làm thì thôi đã làm thì phải làm đến nơi đến chốn. Không làm cho ta được bết. Không khí trong bừng nào nhiệt vào lúc nào đâu đâu cũng được-rẻ vui sống rất hoàn. Vui không phải là giản bàng mình đẹp mà là vì sự giúp gỡ công sức vào những ngày chuẩn bị vừa qua của tất cả những ai tham gia vào ban tổ chức. Những không phải chỉ ở những phút tưởng mình sẽ đoạt mà là ở cùng đồng sinh hoạt trong tinh thần giúp bạn bè anh em nào lại đoạt cao hơn trong ngày hội. Và ở đây lòng anh hoạt trong tinh thần giúp bạn bè anh em chúng tôi cũng cố gắng hết sức mình để cho gian hàng các lớp cùng không quá kém.

Do đó, với sự cộng tác của các bạn hữu thiện chí, góp công, góp ý của các trưởng bạn trong ban tổ chức, gian hàng của cấp 12 cũng thành hình mỹ mãn : một sản phẩm cao quý về vật chất lẫn tinh thần, kết quả của sự hợp tác trong tình thân bi đoàn kết giữa những người «Đ».

Buổi sáng đầu mùa thu, trên con đường đất mòn chạy ta chợ quận, hai bên là cánh đồng lúa xanh, xương mù bắt đầu giăng mắc mỏ. Ba và em cùng ngồi trên chiếc xe đạp cũ kỹ chạy trên đường làng đi đến trường. Em ngồi phía sau tay vòng qua chiếc yên xe bên ấm cứng chiếc cặp đeo bằng dệm của ba mới sáng nay em đang trong ngày đi học đầu tiên trong đời. Ba mặc bộ đồ ba đen mới mẹ mới may cho, trời lành lạnh ba cũng cố đẹp nhanh, dường đây cổ quanh có khiếc ba chặc lưỡi: «Đường gồ ghề, con vịn nhẹ, tế ba đó không hịp đâu» Em ngoan ngoãn «Dạ con giữ chặt lắm. Ba đừng lo». Hình như ba cười ở phía trước : «Ừ, ngoan đi, đến trường ghi tên cho con học, con phải nghe lời cô giáo nghen»

Em nghe sợ sợ ! «Ba ơi, cô giáo có đánh con không ba» Ba vui quay chạy chậm chậm qua một vũng nước : «Con ơi ái, ngoan nè. Lê phép nhường nhịn bạn bè, cô giáo sẽ thương sẽ yêu con như ba với mẹ ở nhà vậy» Em nghe mừng mừng trong lòng : «Thật hả ba». Ba gật đầu :

«Ừ».

Qua khỏi con đường đất là đường quốc lộ 1 xe đạp chạy ban ban. vận tốc quận xe cũng tắp tới trường, em thấy hai bên đường có nhộn đứa bé trạc bằng tuổi em được mẹ anh, chị dẫn đến đi bộ đến trường, có chúng nhìn em với nước mắt. Hình em hành diện và thương ba vô tả. Khi xe tới cổng trường ba chưa kịp thắng xe, chỉ có em phải một sực quách lớn, ở giữa đường, chiếc xe ngã em xuống và đi lên người em, trong đường hật dập nón chẳng có gì xảy tới cho ba. có lẽ đầu em vụ mạnh vào đá, mắt tuôn chảy quanh mắt xuống miệng mũi em khóc ba ba. ba bồng quít lấy thước xe trong tiệm đặp lên em thương cảm mẫu, ba ngờ ngàn và tự trách,

— Ba có ý quê ! con đau lắm không ? Ba kêu xe chở con về nhé. mai học cũng được con à !

Các học trò lớn-xe mẫy đến bế mới vào học ba quanh em tuýt con tường nhộn học ba dưng xe vào góc cây gần đó dịnh gọi xe chở em về, một tay cứ bế bồng em tay ba : «Học bây giờ đi ba»

Ba chẩn chờ một lát, rồi dẫn em vào phòng Hiệu trưởng ghi danh, ông Hiệu trưởng tốc xe dẫn em xuống gặp thầy gọi một cô y tế lau mặt, băng b chỗ em sạch sẽ. được ông đưa em vào phòng học số mười dành cho lớp nầu 2 (lớp một 2)

Thầy em đã có lớp học đông hoàng thế nghĩa ngơi sẽ gặp bằng. ba cám ơn ông Hiệu trưởng em đưa em về đây tới lớp. Cô bế đầu dạy . ; đi học nào các em đọc : i đi học. Cả lớp đồng thanh la lên : i đi học nào đó cô chỉ từng đứa viết chữ i vào bảng chữ i đầu tiên được em viết ngoài ngoạc vào áp dành đầu ngày hôm tự học hành trong trong lai.

Thời gian qua mau trưa đến thầy trống đánh báo hiệu ra giờ về cho đặp học trò ba em sắp hàng hàng tuần tự đi bảng qua ông Hiệu trưởng ông nhìn gót nhỏ ra cổng trò có tìm ba để chạy ra mừng rỡ khoe với ba là em đã viết được chữ i.

Ra khỏi khuôn viên trường em đông một mình ngoài chiếc cổng lớn mấy dứa bạn được anh chị, ba mẹ đón về hết chỉ còn vài đứa là có ba bằng qua em muốn khóc nhưng sự tự tại nó cười nên yên lặng chờ một chiếc xe đạp ở đằng xa em cũng tưởng là ba đến em chạy ra lộ đón nhưng không phải! Trời ơi bằng cảng hành nóng em khóc có một mình

(Xem tiếp trang 5)

TỪ TRÊN XUỐNG DƯỚI :
1- Lễ trao duốc thiêng, thả chim và bong bóng trong ngày truyền thống trường Võ Trường Toản.
2- Rất đông quan khách và học sinh đến viếng khu triển lãm.

Hồi ký vui, cảm động

Một thời hạnh phúc...

MBB CHỜ ĐỢI (T.B)

Qua khỏi con đường đất là đường quốc lộ 1 xe đạp chạy ban ban. vận tốc quận xe cũng tắp tới trường, em thấy hai bên đường có nhộn đứa bé trạc bằng tuổi em được mẹ anh, chị dẫn đến đi bộ đến trường, có chúng nhìn em với nước mắt. Hình em hành diện và thương ba vô tả. Khi xe tới cổng trường ba chưa kịp thắng xe, chỉ có em phải một sực quách lớn, ở giữa đường, chiếc xe ngã em xuống và đi lên người em, trong đường hật dập nón chẳng có gì xảy tới cho ba. có lẽ đầu em vụ mạnh vào đá, mắt tuôn chảy quanh mắt xuống miệng mũi em khóc ba ba. ba bồng quít lấy thước xe trong tiệm đặp lên em thương cảm mẫu, ba ngờ ngàn và tự trách,

— Ba có ý quê ! con đau lắm không ? Ba kêu xe chở con về nhé. mai học cũng được con à !

Các học trò lớn-xe mẫy đến bế mới vào học ba quanh em tuýt con tường nhộn học ba dưng xe vào góc cây gần đó dịnh gọi xe chở em về, một tay cứ bế bồng em tay ba : «Học bây giờ đi ba»

Ba chẩn chờ một lát, rồi dẫn em vào phòng Hiệu trưởng ghi danh, ông Hiệu trưởng tốc xe dẫn em xuống gặp thầy gọi một cô y tế lau mặt, băng b chỗ em sạch sẽ. được ông đưa em vào phòng học số mười dành cho lớp nầu 2 (lớp một 2)

Thầy em đã có lớp học đông hoàng thế nghĩa ngơi sẽ gặp bằng. ba cám ơn ông Hiệu trưởng em đưa em về đây tới lớp. Cô bế đầu dạy . ; đi học nào các em đọc : i đi học. Cả lớp đồng thanh la lên : i đi học nào đó cô chỉ từng đứa viết chữ i vào bảng chữ i đầu tiên được em viết ngoài ngoạc vào áp dành đầu ngày hôm tự học hành trong trong lai.

Thời gian qua mau trưa đến thầy trống đánh báo hiệu ra giờ về cho đặp học trò ba em sắp hàng hàng tuần tự đi bảng qua ông Hiệu trưởng ông nhìn gót nhỏ ra cổng trò có tìm ba để chạy ra mừng rỡ khoe với ba là em đã viết được chữ i.

Ra khỏi khuôn viên trường em đông một mình ngoài chiếc cổng lớn mấy dứa bạn được anh chị, ba mẹ đón về hết chỉ còn vài đứa là có ba bằng qua em muốn khóc nhưng sự tự tại nó cười nên yên lặng chờ một chiếc xe đạp ở đằng xa em cũng tưởng là ba đến em chạy ra lộ đón nhưng không phải! Trời ơi bằng cảng hành nóng em khóc có một mình

(Xem tiếp trang 5)

bướm nhỏ hoa xinh

Con đường em đi

DU PI TI

(Cho những ai đã quen và chưa quen 9 Pi Tân định)

Gió thổi mạnh làm tả áo em bay, tóc em rối chẳng em như những buổi. Sao em yêu con đường tuổi dẹp, nắng say sưa đỏ. gió thổi cũng nhiều. Gót chân em nhỏ bé, đi từng ngày qua, vẫn chưa đi lại đến vết gì trên mặt đường mơ mộng. Em thả bước một mình em giữa con đường thật vắng, không một người, không một chiếc xe. Em muốn thế vì đây là lúc em tìm được cuộc đời tươi đẹp. Em lắm bâm một mình.

— Sao cuộc đời không đẹp mãi như vậy nhỉ ?

Những lá thư em ép nằm trong vở, như nghẹn ngào, bức rức vơi vơi. Đến cuối con đường đẹp, lòng em không khỏi lắn lại, những cuộc sinh hoạt ấn ão, bẩn độn lại làm phá rối em. Lặng lẽ em lẻ trong bước cuối bưu điện trưa buồn, nắng ngả nghiêng.

Cũng trong sau đó, em đến trường. Ánh nắng vàng của trường cũ, cũng trường, xanh như màu tuổi thơ mình. Em bồng thấy như thiếu một cái gì. À thì ra cái bảng hiệu trường Trần Định. Nhưng rồi em chợt phì cười vì dây là ngã sau. Sao em ngơ ngẩn đến xuất thần lạ, bay tâm hồn tôn nghiêm của lời vào quyết của bà Lệ Hằng, cha. Em bồng chân ghét cái gì gọi là «cảnh sinh», em giận khi em ngoan, mà người ta chẳng lại nói nhiều như thế. Em thích được ngoan. Em thích đàm đàng, em muốn mọi người phải cách em một khoảng thật xa và chỉ một mình em đi trong những chiếc giờ lặng ở trường. Đó em tạo hưởng cuộc đời em cho là đẹp.

Em cố tỉnh lánh xa các bạn. Em không muốn có bọn đồng bình, có tiếng nói, có giọng cười, thì cuộc đời đẹp mà em tìm nó sẽ bắn thỉnh thoảng.

Em muốn thế đến với em mãi ngày về em trở lại không biết chán là gì. Em mở giọng vấn, nhẹ nhàng như lời nói lời với chính em của Phương. Con em, vẫn em đã quyến rũ như của bà Lệ Hằng cha, đã ngày thơ như của Thụy Khanh, của Lệ Thu, của Nhã Ca chưa nhỉ ? Trả lời đi hỡi «Con đường đẹp trong cuộc đời» của ta ơi, ta đang ngồng đợi - tiếng nói của em đi. Em muốn nói vẫn im lặng, giờ vẫn thôi nhẹ nhàng và nắng vẫn giận hờn con cỏ. Bước chân em sẽ không vững trên con đường này, bây giờ em đã biết thế rồi, em thôi. Em không thích bạn đồng hành, nhưng thích nắng, thích mây, thích gió đưa chơi giỡn. để em tận hưởng cuộc đời tươi...

DU PI TI

Thân phận

GIỜ RƠM

Mẹ không biết bây giờ là mấy giờ khuya rồi mà sao chiếc gối nhỏ dầu giường của con vẫn còn đẫm ướt những giọt nước mắt tủi hờn sớt ra cho thấm phận của mình. Đêm bao đêm rồi qua cũng như những thăng ngày khắc khổ từ ấy khi con trốn mẹ đến giam mình trong căn nhà người chỉ họ hàng. Mẹ vẫn hy vọng rằng một ngày nào đó con sẽ trở về với mẹ. Nhưng mẹ đã thật là vô phước cho con một người mẹ như thế này. Mẹ đã không thể nào giúp con khỏi những lầm lỗi và cũng không thể nào giúp con khỏi những đau khổ. Mẹ đã không thể nào giúp con khỏi những đau khổ. Mẹ đã không thể nào giúp con khỏi những đau khổ. Mẹ đã không thể nào giúp con khỏi những đau khổ.

Mẹ thương lắm con ! Con vẫn khắc trong vẻ yêu mẹ thật nhiều nhưng sao con cậu thấy mình xa cách mẹ quá mức đi người mẹ con không còn ai nữa, con không bao giờ nghe mẹ nói đến ba con như bao nhiêu bạn bè của con nó hãnh diện vì được ba mẹ nó nuông chiều thương yêu con con đôi khi con hỏi mẹ thì mẹ chỉ đẩy cho qua ba con đi làm ăn ở bến ngoài lâu lắm mới về. Lúc đó con còn bé nhưng bây giờ con đã lớn con đã hiểu ba con không bao giờ trở về nữa. Sự ngăn cách giữa con và mẹ không phải vì lý do nay mai ra vì đã từng không được cho ba nhưng sự yêu thương bao la, sự dạy dỗ về vật chất của mẹ dành cho con cũng chưa giảm đi so với tất cả. với tất cả.

Con vẫn qui cầu nhà nhỏ bé nơi mẹ con mình đã sống ấm tình thương từ khi con mới mở mắt chào đời qui chiều giường ấm áp cấp 12 cũng thành hình mỹ mãn : một sản phẩm cao quý về vật chất lẫn tinh thần, kết quả của sự hợp tác trong tình thân bi đoàn kết giữa những người

Thơ

Mộng du

Vườn khuya nhuốm ánh trăng tà
Kia như thiên thể vừa sa tầng trời
Thương đưa tiếng hát chơi vơi
Nối trăm nhạc khúc lời mơi gọi đêm

Buồn nghe cũng thấy êm đềm
Kia như ánh trăng bên thềm phất phơ

Gió đưa tà áo đặt đờ
Ngọc lan thấp thoáng mờ mờ hơi sương

Ô con bướm trắng trong vườn
Chập chờ trên ngọn thủy dương rủ sầu

Mây ơi mây ngả về đâu
Theo trăng trên lối hiên lâu mộng du

SONG HẢI HẢI NHI

Sương khói xa xưa

Buổi nao nắng về em có hay
Xót xa ngất nhớ giấm mơ gầy
Và tưởng như ko bay thật trắng
Như bướm sa vàng có ngất ngây
Em nào hay giữa chốn say mơ
Tim theo bóng dáng đo thẫn thờ
Có khóc cho trời xanh mờ ko
Thuở thôi sương nào rất xa xưa
Sương khói sầu mơ quyện tóc buồn
Ngậm ngùi ngọn lá giữa tang thương

Nghe như nước mắt chúng mi rớt
Một chút buồn bâng khuâng nhỏ sương
Năng vừa hồng lên màu bờ ngỡ
Ước nâu mắt mộng cỏi xa xăm
Xanh xao gót chập chùng đây ơ
Dậu đầy hoa nở đón em thăm

KHÁNH VÂN NGỌC LINH
(Gia Định Khánh Vân)

Hộp thư MAI BÊ BI

Đã các em tiện việc gửi thơ tư, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước của tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện đường bánh công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em. Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MBB

Viết cho :
MAI BÊ BI
xin nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Phiếu xin gia nhập Đại Gia Đình Mai Bê Bi

Ngày 23-1-1975

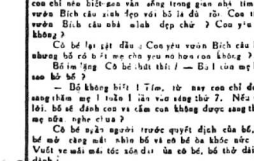
Bắt đầu đợt 3 gia nhập Đại gia đình Mai Bê Bi

Từ bé theo lời yêu cầu của các em bốn phương kể từ hôm nay tòa soạn MBB bắt đầu mở lại đợt gia nhập. Thể lệ gia nhập kỳ này được mở rộng hơn những lần trước.

THỂ LỆ GIA NHẬP :

— Không hạn tuổi đã vào một tổ chức thiếu nhi được gia nhập đợt

(Xem tiếp trang 5)



Tím

của DIỄM CHÂU

(2)

Người bố quay lại nhìn con gái đang thấy cô bé nhỏ nhoi đến tội nghiệp, và trong ! thương, ông bố ngay con đang để nghe hết mọi chuyện.

Qui xuống con vai cô bé, bố ghé gượng dịu dàng :

— Con đã nghe bà lượt sư Chân Mây nói chuyện với bố ?

Cô bé chớp mắt gật đầu : — Vâng ! thưa bố con muốn biết tại sao mẹ con bỏ về ở với cậu Phương mấy tháng nay ?

— Con còn nhỏ không nên biết mấy chuyện đó. con chỉ nên biết con vẫn sống trong gian nhà tím có vườn Bích câu xinh đẹp với bố là đủ rồi. Con thấy vườn Bích câu nhà mình đẹp chứ ? Con yêu nó không ?

Cô bé lại gật đầu : Con yêu vườn Bích câu lắm nhưng bố có biết mẹ con yêu nó hơn con không ?

Bỗng vắng Cô bé thốt thì ! — Bố ! con mẹ làm sao bố hả ?

— Bố không biết ! Tím, từ nay con chỉ được sang thăm mẹ ! tuần ! lần vào sáng thứ 7. Nếu trễ lời, bố sẽ đành con ra cầm con không được sang thăm mẹ nữa nghe chưa ?

Cô bé ngẩn người trước quyết định của bố, cô bé mở càng mắt nhìn bố và cô bé đã khóc nức nở. Vuốt ve mái mái tóc nâu đã ửa cô bé, bố thở dài để dành :

— Nín đi tím ! Nín đi bố thương nghe con. Con cho nhỏ chưa hiểu chuyện của bố và mẹ đâu. Đừng buồn, đừng còn bố mẹ thương con ?

Cô bé nhìn bố lại thiết. — Nhưng con cần mẹ thưa bố !

Ánh mắt bố ra nằm ; — Rồi con sẽ quen đi Tím à. Mẹ cũng đâu có hay xa nào con nhiều, mẹ.

Bố bỏ lưng câu nói : — Thôi về đi con. tối rồi.

Cô bé lủi thủi theo bố xuống đất, tiếng gọi M-- ơi ! Mẹ ơi ! giờ thê trong lòng cô bé nhỏ — Hình như cũng tương đang nhắn thì :

— «Tội nghiệp cô bé ! Cô bé xa mẹ tội nghiệp...»

Những biến chuyển đến với cô bé quá đột ngột và mạnh mẽ như ở bão làm cô bé ngẩn ngơ sợ hãi. Rồi tất cả cũng đi qua với bão tố đã qua. Cô bé lại bao tình ít nói và đa quen với chuyện cả ngày nhìn dài trong vườn Bích Câu thì thầm to nhỏ với dầm bóng nên cô bé cũng không lấy gì làm cô đơn. k-2 vớ cho lắm. Cô bé 13 tuổi vẫn đi ít nói nay lại càng ít nói hơn. Cô bé như chiếc bóng lặng lẽ vào ra trong gian nhà bu quanh bảo bố và ú giá. Đôi khi bắt nhìn nắn cằn cô bé mới lên tiếng như ở giá làm bộ cho việc gì bọ phải trả lời bố ! cậu bố. Cuộc sống của cô bé lặng lẽ và có vẻ thật tẻ nhạt chỉ từ sáng thứ 7 là còn thấy cô bé vui hơn ! chút đỏ giống con mèo đợi hơn ngày thường ! vậy.

Cô bé nghĩ bố gởi cô thêm tạm cấp nghỉ vần vơ, ánh mắt cô bé nhìn thân khi thấy ư gió đặp cành cây cũng gỗ bước vào ; «tìm đợi u lâu không ? tại cho đợi họ lâu mới bánh tôm để con xang lại ăn với mẹ và cậu Phương đó.

Ở nhà này có lẽ ai gì là người nhớt ! Cô bé nghĩ thầm và bảo : Thôi u vào sắp thức ăn vào làm mấy cho con đang hoàng đi.

U già lặng lẽ xách giỏ xuống bếp. còn một mình người nhà bếp, cô bé đứng chạy đi hái những chùm hoa tím. Cô bé lại thành từng bó mang biếu mẹ. Cô bé quanh quẩn bên mấy bàng hoa, đánh mắt có bé bé vun hoa đó mà có bé hằng hơn vì trông cô bé xinh như một thiên thần trong chiếc váy đầm màu tím như mẹ mẫu.

U gọi trở ra khi cô bé cũng vừa vặn cột lại bó hoa cuối cùng. Ngồn cô bé, u gái thăm nghĩ cô bé giống mình đẹp và đề thương cho đủ bằm tính thâm lặng đó làm cô bé giá giống hơn số tuổi 13 rưỡi trong khi nhanh. U già tạo lên mấy cho cô bé về gái lớn tác cô bé đứa hoang hậu mẫu tím. Cô bé cảm động nhìn u biết ơn và lặng lẽ mở cặng bước ra.

9 giờ sáng trời Đà Lạt vẫn còn lành lạnh, cô bé bước lên đôi bằng những bước chân chậm chạp. Nhà của cậu Phương ở trên đồi nhìn xuống thung lũng nhỏ nhỏ có bé, một vài lần, cô bé đã tự nghĩ không hiểu ở trên đời, sao có bạ nhìn xuống thung lũng lại thấy vẻ bỗ vì cô bé không ? Hay mọi thứ trên nhìn những khoảnh tròn đã vẽ ? Những khoảnh tròn 12 mẫu đó bắt phải có 1 sức cuốn hút mãnh liệt như khung vải, que cọ để lôi cuốn mọ ? Để mọ quên cả bố và cô bé?

(Còn nữa)

SINH HOẠT mai bê bi

MBB Gia Long

Thân mời các MBB tham dự chuyến đi cắt nhi việt ngày 04-02-75 (24 Tết) đến họp tại Tao Đàn vào chủ nhật 26-1-75 lúc 14g30 cùng Hồng Thập Tự để biết thêm chi tiết của chuyến đi. Các M.B.B. nhớ mang theo số tay và các mẹ vàng

Thân ái
CÚC VÀNG

• Đoạn mở đầu

Mười năm đèn xanh là bao
Vào đời tay trắng xanh xao tuổi đầu
Cuộc đời bằng thấy lông bông
Biết đâu là chốn vun trồng cây trái
Tương lai sẽ được rõ ràng ngời !
Hay là u tối cuộc đời héo khô
Làm sao giữ được tuổi thơ
Cho lòng phơi phới đêm mơ thanh bình

H.D.V N

XỨ LẠ của MBB Trèm Tư

SIMCA 1000 GL EC 2124 Đặng sơn máy mới làm nệm trần chỉ nguyên thảy vỏ xuốt dinamo và bình điện mới. Đẹp toàn điện cần tiền bán gấp để mua. 31 Lê văn - Duyệt Saigon2.

DAIHATSU PU-360 EO mui vải, mui sắt chưa sơn lại, còn bảo đưa hãng sản chiếc số 150 Nguyễn Văn Thoại GD (Photo Phúc An gần ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 1563/1A.

Toyota Stout 2000 VTN tân trang Chevrolet Sport VAN, máy cây John Deere 1530, đàn 7 chảo, dàn ủi 2030. Hỏi 141 Lê quang Liêm Cholon, ĐT 56.039.

Toyota Corona ER.8... De luxe, tapin nhung đề Radio, Cassette Mecca tối tân, máy lạnh nguyên xe, xe thật tốt hảo. Hỏi 221 Phan đình Phùng Sg. 3.

PEUGEOT 403 DL EC máy sơn đồng chưa lại tại thắt tổ, khỏi chế. 197-B Lê văn Duyệt Sg 3.

Bán xe GMC loại VT 400 Gas EQ 7 cầu 4 máy. Hỏi 589 Tùng thiện Vương Sg 8.

V. T. Nhe đã tân trang 550 cả bộ cao 430 Ô. Tư 196/32 lộ A 29 đường Lup Tình Sg11 đối diện trường Minh Đạo.

Toyota Corona DL EE.8. 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua cổng xe lửa Trường minh Giảng đến ngã tư đi xéo vô mặt).

Volkswagen thật hoàn hảo, bán giấy chắc giá 1T280 ngân La Dalat EP.8... 1T350 ngân. Hỏi 209 Phan đình Phùng Sg.

TOYOTA CORONA (PU) EH HONDA 360 (P.U) EO. Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon 2.

Reo thớt 10 bánh ER.V6 thật máy mới hoàn hảo bán. Hỏi lối (số cũ 58/1) Phan thanh Giản Cầu Kho (Vườn Mai).

Xe buýt bán không người thắng mới bán hạ giá mới, xe Buýt chạy đường Cầu Muối Phú Nhuận số thu cao. Hỏi số 182 số mới 196 đường Võ đi Nguỵ Phú Nhuận, nếu mua một nửa xe cũng bán.

XE CHO THUÊ Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Hướng dẫn du ngoạn, chiều, du ngoạn chợ, hỏi, đi tập phe xe, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ đi Nguỵ Phú Nhuận.

Bán Ford stal, Wag, Luxe đời 66, 6 máy toàn hảo. Hỏi 77, Phan Thanh Giản Đakao Sg 1, ngày giờ nghỉ.

TOYOTA MARK II ER.8... Model 72, đời mới nhất, máy lạnh, Radio, Casette Origine. Bán tại 65 Hoàng Hoa Thám Gia Định (gần ty công chánh Gia Định).

Honda VTN tinh trạng tốt, trống tất đẹp, mui bố EO4. Hỏi garage Hãng Được 178 ngã tư Xa lộ (cạnh cây xăng Shell Xa lộ) bao tu sửa một chiếc.

DAUPHINE CORDINI EE tình xe còn Origine 100% tuyệt hảo. Bán rẻ. 49 Bắc sĩ Calmette Sg.

2 CV du lịch, Sedan auto matique, NBW... xe bác sĩ rất tốt, muốn bán. Hỏi 68B Chi Lăng GĐ ĐT 40.997

Ford Falcon DL Đời 65 máy nệm đăng sơn toàn bảo, ER9 đầu. 237 Đông Khánh Sg 5 Đ.T. 55.724.

Sambar Familial đời 70, tiện việc đi giá đình và chở hàng, it hao xăng xe toàn hảo. 27 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona EH.6... Xe thật tốt, hết chỗ chê máy lạnh, Radio. 21/15/6 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Thuê 5 xe du lịch có lái 218 Lê Lai Tel 22.845.

DS 19-ED BÁN CẤP Giá rẻ, máy lạnh, Radio, tư gia sài rất kỹ ít, sơn đồng máy toàn hảo nếm Origine, mới tinh. Hỏi 611/2 và 3 Phan thanh Giản (vườn bà lớn) buổi sáng và chủ nhật.

BÁN XE ĐỒ Desoto B.300 số HB.6... Luôn lộ tỉnh miền Trung. Cần tiền bán rẻ. Hỏi 82/124 Yên Đỗ Sg đối diện 384/41 Cộng Lý.

2CV VẬN TẢI NHẸ EB.7 Xe thật toàn hảo 202 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 41314.

La Dalat EQ 2486, bán mui làm theo hiệu xe đi đã hợp thức hóa. Hỏi 262 Cống Quỳnh Sg 2.

Toyota Corolla El 99... du lịch, tuyệt đẹp xinh sắn 223 Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận) Gia Định ĐT 41734.

Toyota Corona du lịch EG màu trắng tinh trong tốt, toàn hảo. Hỏi tại 163 Khổng-Tử Saigon 5.

FORD CAPRI ER.9... Đăng sơn nệm toàn hảo. Xem xe 169 Hiền Vương Sg 3 ĐT 94776.

MINI MINOR AUSTIN Sơn trắng, máy toàn hảo đẹp như Honda N360, có Radio Anten tự động, mua đi ngay khỏi phải sửa chữa. Hỏi 577 A Nguyễn tri Phương (nối dài).

Austin A50 vừa mới làm máy thay Carburateur Solex bán rẻ. Xe tốt và bền 350000 2CV. Đời ED mang số EP tất đẹp 1T8 LaDalat EQ đăng thắng đã sửa chỉnh. 1T4. Hỏi tại 55 Ngô-tùng Châu Saigon ĐT 21.514.

Bán 1 Toyota 800 PU El.3... giá rẻ. Hỏi tại : 49 Hiền Vương.

Toyota Corona Pick-up mui vải, EH.7... tình trạng thật tốt, chỉ xe giữ và bảo tồi thật kỹ. Đi xa bán gấp 1.100.000đ Xem xe tại 24 bis Cao Bá Nhạ Saigon 2.

TOYOTA CORONA DL EO Máy lạnh Mark IV (moniter) Radio nguyên xử, nệm da, thắng Volant, xe đợt chót nhập càng. mới nguyên. Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg 10.

LADALAT EP 8 xung quanh Mica. Toàn hảo bền. Hỏi Ô.Tri 6 Yên Đỗ Sg3.

Toyota mark II 2000 DL. 75 Radio, máy lạnh, Cass. xe mới bán. 19B Bùi Thị Xuân Sg 2. giờ làm việc Đ.T. 98.032.

Xe buýt 16 máy 354 không người trông coi cần bán 1 xe Buýt Saigon Phú Thọ Hòa xe hoàn hảo và thắng xe chở các CMC. 288/11B Cống Lý gần Yên Đỗ.

Bán xe đò 38 chỗ ngồi Saigon Ba-Xuyên máy dầu 354 vì thiếu người trông nom xe đang khai thác 02 dầu bến. 17 Hoàng Diệu Phú Nhuận (đi đường Cách Mạng đến quán ông Cả Cần upco vô) ĐT 43748.

TOYOTA CORONA EI EH Mầu trắng sơn nguyên thảy radio origine 66 Võ Tánh Sg2.

Toyota Crown Đời EQ máy lạnh, Radio Cassette. Tất cả Origine. Xem xe 227 bis Hai bà Trưng Saigon 3 (buổi sáng).

XE CHO THUÊ Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại SC Trần nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461.

PEUGEOT 404 Camion net EH.9... Đăng, sơn mới lau, tình trạng toàn hảo, một đời chủ. Xem xe tại 236 Phan đình Phùng SG 3.

Xe buýt bán không người trông nom bán hạ giá một, xe Buýt chạy đường Cầu Muối Phú Nhuận số thu cao. Hỏi số 182 số mới 196 đường Võ đi Nguỵ Phú Nhuận, nếu mua một nửa xe cũng bán.

Mazda 1000 PU EO3 nguyên thảy mới 95% 183/6 Lê quang Hiển Gò Công.

Honda VTN EO.6... it dùng bán gấp. 194/6 Lê quang Định G.Đ.

Peugeot 404 EC số thiệt đi 481 Lý thái Tổ Sg10.

Peugeot 304 ES Kiểu 74 radio cassette máy lạnh. Hỏi 88 Pasteur ĐT 94309.

Vỏ xe ! cập vỏ Nankang 590x 14 mới rẻ. Tại SC Trần nhật Duật Tân Định ĐT95461

Toyota 800 EI3 tại 476/23 Trương minh Giảng Sg

R.8 ER.9... 1 đời chỉ bán hảo. Bán gấp. 134, Cống Quỳnh Saigon 2.

Fiat 125 EI 6 1 đời chỉ, máy lạnh, radio, máy trắng, tuyệt đẹp. Bán rẻ hoặc đổi xe 40 Bắc sĩ Calmette Sg2.

Honda du lịch 360 EI. đẹp, lăng lẩy như mới. Hỏi 91 Lê đại Hành (nhà thuốc tây Nguyễn Phước, trước trường bà).

Ford Capri XL 1.500 EP.8 máy Đức 8L/100 Radio Cassette máy lạnh, toàn hảo rẻ tt đi 4.900.000đ Xem xe 29 Nguyễn văn Học GĐ, 16-19 giờ. ĐT : 45.223.

FIAT 850 SPORT EI Mới nguyên, màu đỏ. 762/1 Phan đình Phùng Sg.

Pengeot 404 EQ. toàn hảo, Toyota «Wagon» EO... Bán : Hỏi 207/8 Trần bình Trọng Saigon 5.

920 ngàn Toyota T25 EO một chiếc và còn nguyên thảy Honda VTN mui bố bán bớt 1 chiếc 512 Dương-C.Trừng (trường đua Phú Thọ).

Toyota Mark II. EO-VTN Prefect du lịch EL số cũ BT. toàn hảo 43 Lê văn Duyệt Saigon 2. (ngã 6).

Dauphine EC, xe nhà, đồng sơn, máy toàn hảo. Hỏi 63 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán xe Mazda 1500 EH. Hỏi 24 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Toyota Corola DL EI99 cả radio, bán 262Bis Trần hưng Đạo Sg2.

Renault máy dầu cần vận thắng bánh hơi 440 đường Vĩnh Viễn Sg10.

Bán xe Ford falcon Microbus tình trạng hoàn hảo. Hỏi garage Thuận Hoàng 172 Phan thanh Giản Xa lộ.

XE GẮN MÁY

Honda dame nguyên thủy. Bán thật sự. 1/8 Hoàng Diệu (Bến Sức) Khánh Hội Sg4 (cạnh bờ sông).

Bán Vespa EC Standard, EH Super ER Spint. 79/7A Trần văn Thạch Tân Định.

Khai trương giá đặc biệt 90. Honda, PC, Suzuki, đủ các loại xe **Saigon Phát Đạt** 100B Lý thái Tổ Saigon 10.

MUA VESPA BẤU GIÁ đủ đồng ! sẽ, giá cao cho xe chỉ còn ... và sườn. 111 H Triệu Đà Sg10.

Bán gấp Vespa Sprint ER 9 mới giá 700.Bớt 184/23 Âu dương Lân Q8.

Bán rẻ 1 Lambretta đời ED ít đi toán hảo xem xe C20 cư xá Nguyễn trung Trực đg Trần quốc Toản Sg10 (bờ hà Hải)

LAMBRETTA ES ĐỜI MỚI Xe Kampuchia toàn hảo 1 chủ. Bán bớt 377 Phạm thế Hiển Saigon ĐT 52765.

MINI LAM - SUZUKI M12 Đàn ông bán 1 trong 2 chiếc 1 chủ sơn đồng toàn hảo. Bán. Hỏi 377 Phạm thế Hiển ĐT 52765.

Vespa Standard ED, Coi xe thứ 7 ngày, khỏi phải thứ. 319/1 Nguyễn Công Trứ Sg2.

P.C Mini Lamb 1 chủ máy sơn nguyên thảy. Mini Lamb 97 ngàn mới nhất xem chịu liền. 59/22 Ng. Hoàng CL. (bà nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn) Cô Dung.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều chiếc đài viên, bao ăn ở, 384 Bà Hạt Sg10.

Cần chiếc đài viên. Xin hỏi tại Formosa Bar 52 Hai bà Trưng Sg.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài sẽ, người làm việc nhà theo việc L/L, ! **CácMạng GĐ. ĐT. 41361 – 43.222.**

CÁC BẠN GÁI

Muốn quen biết ngoại kiều để trao đổi văn hóa, học hỏi Anh ngữ. Xin L/L cô Mai Liên 295 Công Lý Saigon.

Quán VN cần gấp nhiều chiếu đài viên trẻ đẹp bao ở, bao chia. Hỏi bà Mỹ 213 Nguyễn Lâm Saigon 10 trước chợ Nguyễn Nguyễn tri Phương.

Quán Hương Chiều cần thêu ngỏn, chiếu đài viên, bán chịu chai bao ăn ở 25 Hòa Hảo, Khu Phố Bình chung cư Minh Mạng.

Quán Tuyết Vân cần CĐV trẻ đẹp bao ăn ở cố chia chai. 109 Trương minh Ký GĐ.

Cần 3 Ba Bếp giỏi, 4 Cô làm việc nhà, 2 Cô giữ em lương cao. Hỏi **201 Huỳnh mẫn Đạt** Saigon 5. (Gần Ao Đông).

ĐT 53.208 Hay mời **đến 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5.** Quí vị cần Sg Thư Ký Tài Xế, Bồi Bếp, Gửi em thợ việc làm liền.

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà theo giờ gọi. Liên lạc **77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.**

Quí khách cần có ngay người làm, tìn cậy siêng năng làm liu bến. Xin L/L. ĐT 93.391.

Cần 2 chị làm việc nhà lật vật gói bánh trả, lanh lẹ, khỏe mạnh, làm lâu, Hỏi tiệm trà bánh Đông Kinh 195 Trần Quốc Toản Saigon10 (trước chợ Trần Quốc Toản trong ngõ).

Cần người chào bán bánh điểu điểm đẹp để dâng xin L/L quán Đ.T. số 2 trước nhà đèn Saigon.

Cần 1 thợ phụ biết mộng tay. Lương hậu. Hỏi 23 Lê Lợi Sg 1.

Quí vị cần có ngay Thư Ký Tài xế biết bếp giỏi em **L/L 587 Phan đình Phùng Saigon3 Đ.T 93.609** (từ 8g-18 giờ luôn Chủ nhật).

Cần gấp 1 cô bán hàng, 1 cô thâu ngân duyên dáng, 2 cô chạy bàn, 2 bà có phụ việc nhà, 1 cô giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Quí ông 1 số phụ nữ trẻ làm bạn hoặc đi du lịch nhân L/L 331 Trương minh Ký (lầu 1) G.Đ. Mai Anh giới thiệu.

Cần 1 chị giặt ủi và làm việc vặt, ở lại nhà chủ. Hỏi 75 Hai bà Trưng Sg.

Cần 1 đàn bà hoặc em gái giúp việc nhà. 382/40 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần 2 Bà bếp ! chị giỏi em, 2 cô sai vặt lương cao. Hỏi 277/15 Trần hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Saigon.

Cần 1 giường Hồng-Kông 1 tủ đựng áo đàm, 1 tủ uần tốc. Và một vài vật linh tinh Xin hỏi 258B Lê Quang Định GĐ.

Cần người học tác về mọi dịch vụ, địa điểm đẹp, có điện thoại hỏi 258B Lê quang Định GĐ

Cần 1 cô bồi phòng rành việc làm cho khách sạn và 1 cô sai vặt làm việc nhà. Hỏi 187 Minh Mạng Sg. 10.

Hớt tóc cần gấp 2 thợ hớttóc nam nữ, lương giỏi. Hỏi 564 Petrus Ký Sg 10.

Cần nhiều chiếc đài viên trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi Hương Huyền lầu 6 Vinh Lợi Hotel số 129-133 Hàm nghi Sg2 hoặc hỏi 372 Lê văn Duyệt Sg3.

Cần 10 Quảng Cáo Viên, Cô xe hơi đi các tỉnh để bán mỉ gói. Hướng Huê Hồng. điều kiện để dàng Nhựt Ý 270 Lý thái Tổ Saigon 3 ĐT 96.951.

Cần gấp em gái làm việc nhà. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng.

Garage cần thợ đồng, sơn, máy. Cần thợ hồ xây cất và thợ vẽ quảng cáo. 201 Ngô tùng Châu, Gia Định.

Hương Đêm Quán 113 Hồng thập Tự (gần Olympic) cần chiêu đãi bồi cô Ngọc Liên.

T/T tìm việc miệu phí. 7 Lý thái Tổ (ngã 7) ĐT 90.060 cần gấp nhiều chị em thợ việc nhà lương lao, ăn ở luôn.

Bà Linh giới thiệu bạn tân giàu thêu xẻ chích cần các bạn. Có bếp bạn Picnic và dạ vũ vào cuối tuần, 190 Cao Thắng Saigon.

Club Mỹ Cần 30 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp, duyên dáng, khá Anh ngữ lương căn bản 50.000, lợi tức trên 1 triệu mỗi tháng Hỏi 195 Đinh tiên Hoàng Đakao cạnh Ciné Casino BK

Quí bà tội trợ muốn có ngay người làm việc việc bếp đảm xin **ĐT 95.461** hay mời lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định. (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa)

Cần 2 người bán vé và một thợ máy, có điều kiện. Hỏi 302/7B Hai bà Trưng Sg.

Cần một nữ thư ký đánh máy Anh Pháp Việt thông thạo. Địa chỉ : A Sơn 21, Hàm Nghi Saigon 1.

Cần gấp 12 cô trẻ đẹp tuyển thanh vũ nữ đi làm ngay. Lương từ 5000 tới 8000 ngàn ghi tên tại 231/30 Trương Minh-Ký GĐ (trước nhà thờ 3 chuông)

Bar Cần nhiều chiếu đài viên trẻ đẹp, hoạt bội hàng thắng trên 100 ngàn. Liên lạc số cũ 414/111a đường Phan thanh Giản Sg10 vào hẻm 20m quẹo phải hỏi bà Nga. hoặc 47 Bùi thị Xuân Sg2.

Vũ trường cần — Muốn kết bạn tâm giao và học khiêu vũ giá nghệ sĩ và những cô muốn đi làm vũ trường. Xin L/L 238 Nguyễn huỳnh Đức P.N. Công xe lôi số 6 Trường sa GĐ quẹo vô nhà hàng Thiên Thai đi lại cạnh cafe Da Vàng. Xin mời quý bạn nam nữ hãy lại ghi tên, địa chỉ trên hàng ngày.

Cần 1 cô thư ký đánh máy người Trung hoa, thạo tiếng Anh, 3 bà nấu ăn, 3 cô làm việc nhà, 2 cô giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ Saigon.

Tài liệu Học gấp 10 thế võ mới phát không.Gần tới lấy, xa gởi tem về 14/IC đường Phan văn Hùm Saigon 2 (trước nhà hàng Le Lai).

Cần gấp 2 bà biết nấu ăn, 3 cô giữ em, 1 nữ tài xế, 1 cô thâu ngân. 1 cô thư ký đánh máy, 3 cô Massage giỏi, lương cao. Hỏi 77A Bùi Thị Xuân SG.

Cần Người Làm 2 chị nấu ăn, 2 bé gái sai vặt và 4 cô phụ việc nhà. Trả lương cao. Hỏi số 50C Pasteur Saigon.

Cần 1 thợ sơn thy đồng giỏi. đứng đắn. 192 Trần Bình trọng, giờ làm việc.

Cần nữ thư ký đánh máy và thâu ngân. Hỏi 2 Nguyễn văn Thinh Sg 1.

Cần hợp tác với 1 thiếu nữ học thức để phổ biến nghệ thuật. Điều hiện 1 tháng tập vỹ. Thắng thời hai thú bạo hạo (Hỏi tiền cục). Gặp 6. Trong 14/IC Phan văn Hùm Sg 2 (trước nhà hàng Le Lai).

Cần 1 cô giáo dạy kèm 2 em lớp 3 và 6 chương trình Pháp. Ưu tiên cho người có bằng nghiệm. Hỏi Xuân Hồng 178 Pasteur Sg.

Quán Máy Hồng cần CĐV trẻ đẹp bao ăn ở có chia chai. 251 Hùng Vương Hàng Xanh (ngay ngã tư xa lộ) GĐ.

Cần 1 cô Bac II Mash kèm 1 em Brevet. Không giới toán xin miễn tới. Hỏi 100 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Cần 2 chị bếp, 1 cô phụ việc 2 bà già và 1 em gái giữ em. Hỏi 277/15 Trần Hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Saigon.

Cần một người dàn ông nấu cơm phở chuyên môn. Lương hậu. Hỏi 190 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (Buổi chiều).

Cần gấp một cô đờ thương thôn. L/L : Nhà bảo sanh Đức Huệ 2 Nguyễn thông (Saigon).

Hợp tác Nhiều Cái Thầu về ngành Xây Cất Trang Trí, ! người làm về Đề ốc ! Thư Ký đánh máy giỏi có xe Hãng Thầu Kiến Trúc/Địa ốc 246Bis Pasteur Saigon.

THU NHẬN

Một số ít Học Viên đề huấn luyện căn bản thanh Chuyên viên sửa chữa Đồng Hồ đo Kỹ trực tiếp hướng dẫn. Đặc điểm nghề : Thích hợp cả Nam lẫn Nữ và mọi trình độ học vấn. Lợi tức nhiều. Chỉ tiêu giờ hề trước tại 1942 đường Bạch Đằng. (Hẻm Long Vân Tự). Giờ định tử 10 giờ đến 17 giờ mỗi ngày.

Cần 1 cô giúp việc nhà biết nấu ăn và trình độ trung học chịu làm lâu tư cách gia đình. Hỏi 72 Ngô tùng Châu GĐ.

Cần một được sĩ hợp tác tại Gò Saigon. Hỏi 180 Nguyễn duy Dương Saigon 10 ĐT. 54.886.

LINH TINH

Nhận dọn nhà Đồ loại xe lớn nhỏ, bao nhân công. Hỏi sáp 12 Lê Lai Sg 2.

Trái Phiếu «NNCK» Mua trọn bộ và trái phiếu 1976. Hỏi bà Yên 213 Tự Do lầu3 (phòng 31) ĐT. 24928.

Dịch vụ Du lịch – Xuất ngoại thăm thân nhân. — Chở hàng cho con — Kết hôn — Theo chồng — Hướng dẫn lập thủ tục lao động v.v... Dịch vụ bảo đảm, nếu bất thành hoàn lại thủ lao. Văn phòng Dịch vụ Công lý, 333 Công Lý Saigon 3. Đ.T. 20.683.

Bán 1 Piano Hansen Phập phồng tăng hay nhiều. 47 Trung Dũng Gia Định Cây Thị.

NHẠC TRẺ NHẠC TRẺ

Đại bọ giá : Trống Bộ, đàn điện, Guitar, Mandolo, Violon, Đờn tranh, Đờn cò, Đờn bầu, Tỳ Bà, Van-Trang 46 Lê Văn Duyệt Sg.

Thiệp cưới Danh thiệp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp bọn một bài thơ, dịu như một sự cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tin nhiệm ! Nhà in Tiếc Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22893)

PIANO FARFISA NGUYÊN THÔNG Bán gấp, giá hạ. 46 Lê v, Duyệt Sg.

Piano hiệu ELCRÉ (Pháp) còn tốt bán 480.000đ hỏi 521 số nhà 238/156 Nguyễn tri Phương Saigon (10).

Gà Ơi ! Hỏi Gà ! Rẻ ơi là rẻ. Dễ nuôi, mau lớn gà rất giống thịt 100% tăm tuốt được 1kg6. Gà đẻ 100% gà mái, trứng vàng, đẻ sai 80% mào vàng. Bán rẻ **NHƯ Ý** 270 Lý thái Tổ Saigon 3 Cần mua chuồng gà đẻ.

Cần bán gấp 1 canô 600.000đ Hỏi bà Thi 118/122đường Bạch Đằng GĐ gần phà chánge.

Piano Yamaha P2F kiểu mới nhất (Japan 75) bán rẻ 120/11 Lê Lai Sg 2.

Áp trứng nước gà vịt những bộ đồ cũ, trở nên kiểu mới giá đặc biệt. Mời lại Toàn Thịnh. 164A Hiền Vương. Saigon 5. ĐT. 98.091. Chắc chắn hài lòng 100%.

Bán rẻ 1 máy điện hiệu Honda E2800. Mới nguyên thùng. Hỏi 49 Cô Bắc Saigon2.

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa Có nhiều thần chỉ được hoạch tà,

ĐẶC BIỆT 500đ TRÍ NHÂN

Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thần chỉ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà bệnh không hết mụn nơm nớp, phòng nguy, gặp lắc, tế bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt bệnh. Tế bại kinh niên đi được ngay.

Tin mới lạ Tốt nghiệp áu phục tại Ba Lê,cất may giỏi tốt, thời trang, sửa lại những bộ đồ cũ, trở nên kiểu mới giá đặc biệt. Mời lại Toàn Thịnh. 164A Hiền Vương. Saigon 5. ĐT. 98.091. Chắc chắn hài lòng 100%.

Bán rẻ 1 máy điện hiệu Honda E2800. Mới nguyên thùng. Hỏi 49 Cô Bắc Saigon2.

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa Có nhiều thần chỉ được hoạch tà,

ĐẶC BIỆT 500đ TRÍ NHÂN

Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thần chỉ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà bệnh không hết mụn nơm nớp, phòng nguy, gặp lắc, tế bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt bệnh. Tế bại kinh niên đi được ngay.

Cần 1 cô thư ký đánh máy người Trung hoa, thạo tiếng Anh, 3 bà nấu ăn, 3 cô làm việc nhà, 2 cô giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ Saigon.

Tài liệu Học gấp 10 thế võ mới phát không.Gần tới lấy, xa gởi tem về 14/IC đường Phan văn Hùm Saigon 2 (trước nhà hàng Le Lai).

Cần gấp 2 bà biết nấu ăn, 3 cô giữ em, 1 nữ tài xế, 1 cô thâu ngân. 1 cô thư ký đánh máy, 3 cô Massage giỏi, lương cao. Hỏi 77A Bùi Thị Xuân SG.

Cần Người Làm 2 chị nấu ăn, 2 bé gái sai vặt và 4 cô phụ việc nhà. Trả lương cao. Hỏi số 50C Pasteur Saigon.

Cần 1 thợ sơn thy đồng giỏi. đứng đắn. 192 Trần Bình trọng, giờ làm việc.

Cần nữ thư ký đánh máy và thâu ngân. Hỏi 2 Nguyễn văn Thinh Sg 1.

Cần hợp tác với 1 thiếu nữ học thức để phổ biến nghệ thuật. Điều hiện 1 tháng tập vỹ. Thắng thời hai thú bạo hạo (Hỏi tiền cục). Gặp 6. Trong 14/IC Phan văn Hùm Sg 2 (trước nhà hàng Le Lai).

Cần 1 cô giáo dạy kèm 2 em lớp 3 và 6 chương trình Pháp. Ưu tiên cho người có bằng nghiệm. Hỏi Xuân Hồng 178 Pasteur Sg.

Quán Máy Hồng cần CĐV trẻ đẹp bao ăn ở có chia chai. 251 Hùng Vương Hàng Xanh (ngay ngã tư xa lộ) GĐ.

Cần 1 cô Bac II Mash kèm 1 em Brevet. Không giới toán xin miễn tới. Hỏi 100 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Cần 2 chị bếp, 1 cô phụ việc 2 bà già và 1 em gái giữ em. Hỏi 277/15 Trần Hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Saigon.

Cần một người dàn ông nấu cơm phở chuyên môn. Lương hậu. Hỏi 190 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (Buổi chiều).

Cần gấp một cô đờ thương thôn. L/L : Nhà bảo sanh Đức Huệ 2 Nguyễn thông (Saigon).

Hợp tác Nhiều Cái Thầu về ngành Xây Cất Trang Trí, ! người làm về Đề ốc ! Thư Ký đánh máy giỏi có xe Hãng Thầu Kiến Trúc/Địa ốc 246Bis Pasteur Saigon.

THU NHẬN

Một số ít Học Viên đề huấn luyện căn bản thanh Chuyên viên sửa chữa Đồng Hồ đo Kỹ trực tiếp hướng dẫn. Đặc điểm nghề : Thích hợp cả Nam lẫn Nữ và mọi trình độ học vấn. Lợi tức nhiều. Chỉ tiêu giờ hề trước tại 1942 đường Bạch Đằng. (Hẻm Long Vân Tự). Giờ định tử 10 giờ đến 17 giờ mỗi ngày.

Cần 1 cô giúp việc nhà biết nấu ăn và trình độ trung học chịu làm lâu tư cách gia đình. Hỏi 72 Ngô tùng Châu GĐ.

Cần một được sĩ hợp tác tại Gò Saigon. Hỏi 180 Nguyễn duy Dương Saigon 10 ĐT. 54.886.

XUẤT NGOẠI

Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài, Chữa lãng. Du học. Tìm thị trường xuất càng. Xin đến Văn phòng Lữ Hành Xứ Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Trang 7

Vì thiếu người chăm nom. bán một dàn sách đủ loại đang cho mướn 169 Duong hà Trục Saigon8.

Cần mua lại 2 biển chữa dàn loại 25.000đ. Hỏi 122B Lê văn Duyệt Sg3 Đ.T. 96.725

Đăng Báo Trên tất cả các Nhật Báo Xin đưa đến :

Mõ Đakao 4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà, Giá vẫn không tăng.

Cà chua cà chua Hàng thực phẩm đóng hợp lớn cần mua thật nhiều cà chua để làm xốt cà. Xin liên lạc gấp với ông Lân tại 246 Đề Thám Sg2 mỗi ngày từ 10g đến 12g đề biết điều kiện và thể thức giao hàng.

Piano Yamaha mới Nhựt bản bán giá sỉ. 90 Phùng Hưng Cholon 5 (Paris cũ)

Nhận rút hầm cầu 46A Phạm ngũ Lão (chợ ThátBình) ĐT. 97765.

Cà chép 2. 3 năm ép đẻ BếnBình Đông(qua cầu VạnNguyên) vườn dừa cô ba Lê.

Nhận rút hầm cầu Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TIN-PÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đề Thám Nhân Gia Định, ĐT.42596.

THẦY ÁO ĐEN GS HÀ KIM
★ Bói Lòe Thường, Bói Bài Thần ★ Hôn thông đoán vận mạng Văn phòng ,số 11 đường Bà Le Chân SGI (hông trái chợ Tân Định)

XÔNG RĂNG
— Răng nhức hết đau luôn.
— Răng không đau thêm chắc. Do Bà Hà Kim 11 Ba Le Chân Tân Định. Dịp Tết không nghỉ.

QUẢNG CÁO CINE Chuyên thực hiện phequc chiếu tiền màn ảnh rạp REX và cấp rạp khắp. **Mau ! Rẻ ! Đẹp !**

MÕ DAKAO 4C Hiền Vương Đ.T. 21.697

MÁY TỦ LẠNH

Rẻ Sanyo 150L, National 140L Hỏi 410/46 Lê văn Duyệt Sg3

Bán máy Yanmar 1 máy kéo Yanmar H16, 21 mã lực, 1 máy tàu Yanmar, 2 lốc, cả hai còn 85% mới. Hỏi anh Bảy, 9598 Đại lộ Hưng Phú Sg8, ngang Chân Y Việt Hưng Phú.

Fedders Westinolhouse 5 CV, 1 CV, 1.5 CV và 2 CV, điện 110V-220V còn mới 225/6 Phan đình Phùng Sg Đ.T : 90.381.

Vắt sổ hiệu Pégasus, tủ lạnh, Tivi, máy may Nhựt đủ hiệu bán. 356 Minh Mạng C.L.

Chuyên sửa sửa tại nhà tủ gas, máy giặt tự động, lò gas, máy và tủ lạnh, giá Điện Đ.T. 42.885 168 Lê văn Duyệt Sg.

THANH CHÂU

297 CỘNG LỸ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa. Sau. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điều máy lạnh và bơi. Giá cả vừa phải lương dùng điện chính tay chủ nhân sửa chữa cái lấy công. Có xe nhận giao tận nhà

MÁY LẠNH

Bán 2 máy lạnh thật tốt Origine 1 Fedders 1 GE. Điện 220V một ngày rưỡi cả hai. Hỏi 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Tiến Đạt Điện Lạnh
867 Trần quốc Toản Sg11
Đ.T. 54.914
Thợ nhiều kinh nghiệm, nhận sửa tất cả tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt lò gas. Đảy đủ phụ tùng thay thế ! Việc làm kỹ lưỡng. Giá cả chăng!

Máy dan bán ! máy dan 2 chiều dan gấu. Hỏi 72 Dương Công Trừng Cholon, Đ.T. 58.193. hỏi Quang, buổi chiều.

Bán thật rẻ ! bếp gaz của ý, Fedders 1 GE. Điện 220V một ngày rưỡi cả hai. Hỏi 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Máy lạnh GE 16500BTU 400L nguyên thùng bán rẻ 89 đ Bàn Cờ (tin bảo chuông)

Máy lạnh Tủ lạnh GE 400L nguyên thùng bán rẻ 89 đ Bàn Cờ (tin bảo chuông)

Máy lạnh Westinghouse 15.000 BTU 220 volt Bloc nguyên thùy dùng sử dụng rất tốt, cần tiền bán rẻ Hỏi 046 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

THUỐC

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phồng, đỏ trên một mụn trứng cá vết thâm trên mặt bị chốc trong đầu người mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

UNIGEST Capsule Thuốc nhập càng từ Anh Quốc. trị bịnh viêm loét dạ dày, tá tràng tiêu, đau bao tử, dư acid trong bao tử, loét bao tử. Độc đáo có chất Polymethylsiloxane 250mg làm dán trên

NHẮN TIN

HẬU TẠ

— Tối ngày 16/1-75. Tôi có đánh rơi 1 số giấy tùy thân gồm có : — 1 chứng chỉ tại ngũ, 1 căn cước quân nhân và 1 bằng lái quân xa đều mang tên ĐOÀN THANH TƯƠI.. Ai có nhặt được xin vui lòng mang đến số nhà 171 hoặc 177/113 đường Tự Đức Sẽ hậu tạ cam đoan không làm khó dễ.

Mất bóp giấy tờ

1) Căn cước tên LƯU NGỌC CHÂU số căn cước 04891190, 2) Thẻ đồng viên tại chỗ, 3) Bằng lái xe và các giấy tờ cần thiết. 308X Bến Chương Dương, ĐT 59.384, cam đoan không làm khó dễ, hậu tạ 20.000đ. — —

Quên

tên Taxi tại góc Lê v. Duyệt, Trần quốc Toản lúc 12g đêm 19/1 một gói đơn có cách nhục, quần áo, xáp hình, mau Đem lại cho Tâm, số 6 lộ 47 Hòa Hưng SG. Xin hậu tạ.

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên. Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bản. Chuyên trị :

Bao tử, Ruột, Gan. TRĨ, MẠCH LƯƠN

Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **92, Đinh Tiên Hoàng Saigon1** (trước của trường Tiểu Học ĐTH) ĐT: 97.540.

ĐYS LÊ TẤN NGOẠN

Phối hợp Đông dược và châm cứu. Ứng dụng phép Thủy Châm cho các bệnh nội thương **gan tim, ruột, bao tử, thần kinh, phong, thống và bệnh đàn bà, trẻ em.** Phòng mạch 539/1 Lê Văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon.

Bố cáo thất tung

Chúng tôi là Trung sĩ TRẦN VĂN ĐƯỢC, số quân 60/508.846, thuộc Trung Đoàn 16 (Sư Đoàn 9 BB), sanh năm 1940 tại Xã Chánh Hội (Vĩnh Long). Đã mất tích trong cuộc hành quân của Đơn vị chúng tôi từng với CSXL ngày 30-12-1972, đến nay không tìm được tông tích. Nay đăng bố cáo này để xin liên lạc ấn thất tung theo luật định.

Vợ là LÊ THỊ ÂN, căn cước số 04610021 cấp ngày 14-5-70 tại Vĩnh Long. Cư ngụ tại Xã Chánh Hà (Vĩnh Long).

BỐ CÁO

Vợ tôi TRƯƠNG THỊ NHAN sanh năm 1953 căn cước số 01694877 cấp tại Định Tường ngày 10-6-1969. Con của ông TRƯƠNG VĂN PHẤN và Bà TRẦN THỊ SÂU hiện ngụ tại xã Tân Hòa Thành Quận Bến Tranh (Đ.T) đã tự ý bỏ nhà ra đi từ tháng 11 năm 71. Từ ngày đăng bố cáo này, tôi không chịu trách nhiệm về mọi hành vi của đương sự.

Chồng : NGUYỄN VĂN YÊN KBC 6307.

Hậu tạ 10.000đ

Bạn nào mượn chiếc Vespa EE 6659 xanh thẫy cho chuộc lại. LĐL 59 đường Hồ văn Nga Sg 2. Đ.T. số 98.498 gặp bà Triệu Niên Đường.

Hậu tạ

40.000đ cho ai tìm được Honda PC GD 27853 mất tại sân Nha Trước Bx. Liên lạc 58 Chiêu Anh Các Saigon 5 hoặc điện thoại 99.695 trong giờ làm việc (Ô. Phát).

Đ-Y-sĩ Kim Khuê

Chuyên trị : Ho lao, thần suy, tim lơn, đau bao tử, tử cung, máu huyết, thai sản, phong thấp, gan... lâu ngày không hết, lại cúc mạch trị tuyệt căn **300 Hai bà Trưng Tân Định** lâu năm tin nhiệm.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

tuyển một số nhân viên (ưu tiên dành cho nạn ủng viên) để huấn luyện làm chuyên viên và thợ kỹ thuật tại Trung Tâm Nghiên cứu Nguyên tử Dalat.

Chuyên viên : một kỹ sư hóa học chuyên về hữu cơ, một kỹ sư Nông Lâm Súc chuyên về thực phẩm hoặc ngư nghiệp, hai MS hay Kỹ sư nông nghiệp chuyên về đột biến, một kỹ sư điện tử.

Phụ tá kỹ thuật : một cô bằng Cán sự hóa học hay chứng chỉ Toán Lý Hóa hoặc chứng chỉ Lý Hóa Vạn Vật, 1 cô chứng chỉ về thực vật học, 1 cô bằng cán sự điện tử, một cô bằng cán sự hay điện tử và tá túc Ban Khoa Học.

Nam ứng viên phải là công quân nhân hay được giảng viên tại chỗ về lý do gia cảnh. Hồ sơ ứng tuyển xin gởi đến Nguyên Tử Lực Cuộc, số 291 đường Phan thanh Giản Saigon 3 trước ngày 20-02-1975, gồm có : Đơn xin tuyển dụng, trích lục khai sanh, bản sao văn bằng, chứng chỉ liên quan đến tình trạng quân dịch (đối với nam ứng viên) Các hồ sơ không hội đủ điều kiện nêu trên, thiếu sót hoặc nhận được sau ngày 20-02-1975 sẽ không được cứu xét. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Phòng Nhân Viên Nguyên Tử Lực Cuộc, số 291 đường PhanThanh Giản Saigon3.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Nghe tin anh bị «lấy theo» Quân tức giận đến nhà TB hâm đọa đòi thù tiếu nên các nạn nhân phải tổ cáo những hành vi nhơm nhớp xảy có sứng ha hiếp dân bà con gái trong vùng để thực hiện những màn dâm ô đê tiện.

Vì vậy, anh em Quang đã bị truy tố về tội trên với bản án mỗi tên hai năm tù ở.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

quyết định, nghị định giải ngũ đã ban hành riêng đối với các đương sự Trong danh sách đơn vị kê khai tổ loại xin thẩu hồi và loại không xin hồi hồi kèm theo đơn của các đương sự đề chứng minh.

c) Thời gian lưu ngũ tập thể sau hạn tuổi được tính quân vụ để hưởng niên kim hưu bổng nếu là quân nhân hiện dịch, dự viên.

d) Mọi quân nhân đã được chỉnh thức giải ngũ kể từ 31-12-1974 trở về trước không bị chi phối bởi biện pháp lưu ngũ tập thể nay.

THỨ 2 : Đối với Sĩ Quan đào hạn tuổi thăm niên cấp bậc tối đa, chấp thuận cho lưu ngũ cá nhân theo đơn xin từng năm một. Các thành phần Sĩ Quan chủ lực quân hiện dịch và địa phương quân đặc xứ tử cấp Thiếu Úy đến cấp Đại Úy đào hạn thăm niên cấp bậc tối đa không được ghi danh thăng cấp trong năm 1975. Đơn Vị Trưởng chỉ cần chuyển đơn của đương sự về Bộ Tổng Tham Mưu không cần Quân Trị đề bạn hành nghị định lưu ngũ, không cần xác nhận có nhu cầu hay không có nhu cầu sử dụng như đã quy định tại Sự Vụ Lệnh Thư số 3337/TTM/I/NV/QT ngày 14-8-74, ngoại trừ những Sĩ Quan đã đào hạn thăm niên cấp bậc tối đa và đủ cả hạn tuổi trở bị theo cấp bậc thì không được lưu ngũ dù có đơn xin.

Thứ 3 : Đối với quân nhân có đủ 25 năm quân vụ, nếu đã có đơn xin giải ngũ trong năm 1975 và nay phát biểu ý kiến xin ở lại tiếp tục phục vụ quân đội; được chấp thuận cho lưu ngũ theo đơn xin từ cấp Đại uỷ trở xuống, ngoại trừ thành phần Sĩ Quan cấp Tá và quân nhân đã đào hạn tuổi trừ theo cấp bậc. Đơn vị lập danh sách trình về Bộ TTM/Phòng TQT để thu hồi quyết định, nếu đã ban hành, quân nhân nào hội đủ điều kiện nhưng không xin ở lại quân đội vẫn được tiếp tục giải ngũ.

Bưu Điệp này nhấn mạnh, các quân nhân thuộc thành phần trên đang nghỉ phép giải ngũ nếu muốn tiếp tục phục vụ quân đội hãy sớm trình diện tại đơn vị gốc.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

•Trong khi «nạn lụt» kinh niên, nạn «gộc lậu» đang làm phá tán mọi công trình quốc gia, ông Phó Hảo không lo trừ lại đi lo trừ «lụt» lương thiện của những kẻ làm bèn sáng khai hóa tối, kế hoạch phát triển kinh tế mùa đông của ông Phó Hảo coi bộ khó tránh cảnh «chim xuống •...

Ông trùm sắp tái hiện

Sóng Thần : • Giữa lúc hình dáng ông trùm sắp tái hiện, dinh độc lập bết nằm nỗi nhóm nghị sĩ cũng đầu, chủ tịch Lâm thất bại trong toan tính tạo 1 màn hợp diễn thật ồn ào, phiên họp 20-1-75 tan vỡ •— ST viết như sau : • Giữa lúc • nội biến • của hàng ngũ Thân chính thì bóng dáng ông Trùm lại sắp tái xuất hiện.

•Những tin tức thâm quyền chthẩy có thể cực pha từ Nguyễn văn Ngân sẽ trở về ân tết Ất Mão với giadinh tại Saigon. Ông Ngândăng ra thì đã phải trở về vào 28-12-74 khi thông báo ngoại giao ba tháng đã hết, nhưng chính phủ Gia Nã Đại với sự thỏa thuận của Saigon đã đồng ý gia hạn thêm một tháng nữa.

Con chiến phải làm cách mạng

Đại Dân Tộc : •Trong 1 dạ hội, linh mục Đinh bình Định đề nghị với dức Tổng giám mục lập 1 phong trào không làm chiến tranh toàn quốc để hàng giáo phẩm VN chính thức lãnh đạo•

Sóng thần : •Họp mặt tại trụ sở Chí Hòa trên 300 đại biểu của học hội Kí tô giáo xác định con chiến phải làm cách mạng vì đạo Kitô là đạo cách mạng. Đức Tổng giám mục Bình và Đức giám mục Nghi có mặt tại học hội. L.m. Định tường trình trước đức TGM mục tiêu và đường lối của PT CTN•

Những chuyện...

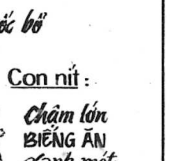
TIẾP THEO **N** TRANG 3

mới rụt giá, song vẫn không thấy a' sửa lại...

Hầu hết những gian hàng đo các cô nhi viện trông nom, buôn như thiếu nữ hết thôi... Các đi phước, các em cô nhi lớn lớn một chút, hoặc mấy bà mấy cô sẵn sàng ngồi ngáp vật và tán chuyện cho qua thời giờ. Mới 11 giờ 15 đã thấy dục dịch dọa hàng. Các bột thảo viên người quốc muốn mua cái gì đều về Saigon, không ai phải vụ mua ở đây vừa mắc vừa... bất cụ ! Những trái buồn thảm rập, có lẽ lưu cửu vì một tuần lễ nay, không có đi mới, bán từ 300 tới 500 đồng.

Sư nhịn đói

Thanh phần đông đảo trong hội trường là dân Mít, gồm hầu hết tư chức, các nữ tu, cả đạo Phật lẫn đạo Chúa. Mới 11 giờ, hội trường còn sôi động, người ta đã bảo nhau lình ra ngoài... lấy phiếu ăn. Chậm là đói ! Leo mấy chục nấc thang lên lầu để nhận phiếu, thấy đông nghẹt. Người Quản Trị đề ban hành nghị định lưu ngũ, không cần xác nhận có nhu cầu hay không có nhu cầu sử dụng như đã quy định tại Sự Vụ Lệnh Thư số 3337/TTM/I/NV/QT ngày 14-8-74, ngoại trừ những Sĩ Quan đã đào hạn thăm niên cấp bậc tối đa và đủ cả hạn tuổi trở bị theo cấp bậc thì không được lưu ngũ dù có đơn xin.



TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, ở nhiệm sương, nhiễm gió, đau bụng ho gió, sổ mũi, sổng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng, sây sẩm mặt mày (2 loại hộp thiếc màu đỏ và hủ chai màu xanh). Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi.

(KN số 164 ngày 24-7-1973)

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Vận chuyển thám nhũng

Đại Dân Tộc : •giấy tiền của linh hồn không có thẩy ở dưới đất. Tại sao những vụ phạt nặng thâu được xử huỡ ? Nha thanh tra quân lực cần chứng minh cơ quan này có tuân lệnh bãi trừ thám nhũng theo lịnh của TT Thiệu không ?•...

•Đến phiên các ông tòa được nhà giám sát tự hỏi thăm sức khỏe : ông lớn cười hề hề, ông nhỏ lớn ngay phấy phấy. Dân kêu oan ; bị 3 tháng tù, tịch thu luôn cái giường cp cp•.

Điện Tín : •Sau cái chết tức tưởi của 1 bạn hàng trăm người vậy tự quan thuế HaTiên đòi thủ phạm ra đền mạng. Trước đây linh công binh cũng từng bắn chết 1 thanh niên buôn bán trên đường Rạch giá. Hà Tiên•.

Những chuyện nhỏ

Đại Dân Tộc : •Rạch Giá : vựa cá, ngư dân than trời : thuế hoa chi tăng 2000/o từ đầu 1975. Nhà thầu sẽ đưa ra nhiều thứ thuế mới•

Sóng Thần : •Nghị viên Đoàn Kinh phản đối giải thể chợ trời, tăng giá vé cinê tại Saigon. Bạn hàng 36 chợ đã thành bộ đội thuế lợi tức từ 1970 đến 1973. Hội đồng đô thành bỏ ra 20 triệu để đắt khu nhà chày phường Phan Thanh Giản•...

•Nghị viên Long đề nghị đẹp bỏ các quán bỏ biên Vũng Tàu•

Bút Thép : •Bắn bắt ai tội tuổi thất kiện về tội khai từ Chủ tịch Y sĩ đoàn bằng máu phản ưu dụng dùng Miền ông bị phạt từ 10.000 đồng đến 50.000 đồng vậy•... •Ở lại trong đại học xá Minh Mạng bị thịp, đập bôn đập bát sáng đêm không để cho sinh viên học thi. Yêu cầu số sinh viên này mau mau lựa chọn nay lập tại•... •Đúng là chu làm lang, con ngang tàng hết cỡ. Cậu ấm cọp nem con quận trường tác phúc tác oai tác Trời bằng hột cải, cho đàn em đi thu hại chết, đọc ngang nào biết trên đầu có ai•.

Bước xuống Câu lạc bộ, đông nườm nượp, không thấy bóng dáng áo vàng bay áo màu khói nhang đâu cả. Các vị tù cũ, sư bà chuẩn đâu mất rồi ? Bên làm một vòng ta ta ra cũng, thì phía trước mặt có thủ bàng quán kê cả hàng thịt chó. Và các nhà sư đang ăn nồm xịt tàu vị tiêu chảy ! Thì ra, trong Câu Lạc Bộ người ta chỉ có đồ mặn...

Ai bảo các hàng quán không đắc dụng ? Nếu không có, chắc phen nay sư sẽ đói meo., nhiều người cho rằng con gà con vịt là thực phẩm mà Thượng đế sinh ra cho loài người đớp. Còn các sư lại không chịu tin như vậy, sợ sát sinh và cứ cho chúng bình đẳng với mình, ăn thịt chúng như ăn thịt bạn hữ hàng ngày mình, mới thật khổ.

Một sự liên tưởng

•Tốt phơi ra, xấu xa đậy lại•, câu cách ngôn của sư tử Việt Nam bao giờ cũng đúng. Cuộc hội thảo về quốc tế nhi đồng được tổ chức rất ồn ào và qui mô... Các gian hàng bày bán những công phẩm. Ở vào đó, chỉ để các bà các cô tán gẫu cho hết ngày. Người ta trang hoàng, người ta chơ đẩy. Gian hàng của CNV Elizabeth không người lui tới đâu. Một cái ống bằng xi măng bỏ sát vách từ trên lầu dẫn xuống, không hiểu dùng vào việc gì, được bọc giấy bạc sáng nhoáng như một khối kim khí đắt tiền... Nhìn thoáng khó thấy. Nhưng khi đã thấy, người ta để liền tưởng tới những cuộc hội thảo tốn tiền... Có tích lợi gì không? Hay chỉ như nước chảy qua... •cầu•? Và, người ta bịt vàng trát bạc cho bué đẹp ? !

TIẾP THEO **G** TRANG 3

triệt để, thì những thứ quý báu đã biến đi đâu mất.. Người bán biết chắc chai rượu vang 5 lít nhập càng đáng hoàng lại có ghi tỏ nhà nhập càng trên giấy nhãn, cũng không đâm bậy... Những ông sắc dụng, ông kênh càng dưỡng như không cần lưu ý lắm về thứ chữ nghĩa đó. A lê, cớ đem đi đi rồi... hậu tệ ! Kinh nghiệm cho biết khi hàng đã đi 'thì như... Kinh Kha sang Tần ! Đã đi thì chẳng có về... Hay có trở về cũng siết mất! Một cô gái con nhà lành bị bắt oan trong một vụ bố ráp, đã vô nhà lực sĩ rồi, thì khó mà còn nguyên vẹn ! Thôi thì trong lúc thời buổi khó khăn, tránh được tỷ nào hay tỷ nấy... Trong khi chờ đợi, chịu khổ... cũng có hồn, sống cũng như chết, để được yên thân.

Thế là, trên sạp người ta để vài chai rượu láng nhãng, thứ rượu, thứ đồ hộp không ai nó lấy, để chờ khách... Khách đấy là khách quen. Thế nào, có gì không ? Bà bảng đảo một vòng con mắt, xem có ai lạ mặt đứng loanh quanh đó không đã rồi mới trả lời.

Nói đó nói lái, khách quen bảng lảng với giá được đưa ra... Thường thường quen rồi, người ta ít phải mè nheo, trả lời bằng lên giá bắt ngờ, vì kẹt ở đâu đâu... Bà bảng dân đứa con coi hàng, và mình thì cứng khách tới 1 địa điểm gần đó... Một sự gian 1 đường hèn có những nhà lụp xụp... Món hàng đưa ra cho khách, dâm đôi, và đêm tiền... Bà bán hàng lại xuất hiện, bình thường và rất tôn trọng luật lệ !

Thuốc lá và rượu là những thứ tiêu thụ mạnh nhất. Khi đã có thuốc lá ngon, lại rẻ, không ai phải vụ gì mà bắt thuốc nội hóa. Nhưng rượu và thuốc lá ở đâu mà ra làm thế? Cố lẫn thuốc «Ba con năm» (555) làm ở Tân Gia Ba trân ngập thị trường, người ta tin thấy thứ thuốc thơm đó cả ở những nơi bếo lánh khi họ có gây, và toàn là thứ mới tinh sương ! Câu trả lời thật thẳng thắn : •Thì ở... Nha Quan Thuế ban ra !•

Thì ra sau khi chận bắt một tàu chở hàng lậu, có thuốc và rượu tịch thu đủ thứ, đem về Saigon để chờ ! Chẳng lẽ đem đổ xuống biển hay sao, phí quá ! Tự lực tự cường thì cũng thấy ! Bán đi lấy tiền lo việc khác, như... tranh cử chẳng hạn, có hơn không?

Các nhà sư khác, thấy quan thuế có rượu có thuốc, vào dịp Noel hay Tết nhất, bèn gửi vào thư xin mua với giá rượng trưng... Vài thùng thuốc lá, năm bảy két rượu... Vân thư nào cũng đòi mua thuốc lá thơm hiệu Anh, tiền bỏ gọn. Vì quen, nên rượu thì có nhãn Hennessy cỡ đen. Nhưng quan thuế cũng khôn chán, Hennessy cỏ đen với Martell cỏ xanh vức mắt ai mà chẳng thấy ! Có cô mấy chai huýt ki và rượu ngọt thôi.. Huýt ky hạ ! Thì vẫn •Black and White• vậy. Không có đắc thời đừng tạo nên huyền... Có cho mấy chai Johnie Walker nhãn đen bay nhãn đỏ đó.. Khỏ lắm, đã bảo không có. Thôi, thì •Jim Beam• cũng được mà chẳng có tên •Daniel Crawford• cũng không sao... Mua rẻ nhu đi

Sơn Hải Thâu Băng

ở Văn Đề Saigon

MONO — STEREO

CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.

★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Ccurse (duy nhất tại VN)

CÔNG SANG BĂNG

1800F — C90 : 500đ.

IN TẠI NHÀ IN

ĐỨC TÂM

54 BÙI CHU

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH và GIAO THÔNG
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
KIẾN THIẾT và THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
KHU 3 KIẾN THIẾT

Mục Ngoại Ngân Sách
Quỹ Công Tác Công Thự và Công Ốc
Niên khóa : 1974

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

(GIÁ TỔNG KHOÁN)

— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Công tác xây cất Trung Tâm Sư Phạm Tu Nghiệp Giáo Chức Nông Lâm Súc tại An Lạc Gia Định
— Ước lượng công tác : 12.140.000$00
— Ký quỹ tạm : 202.000$00
— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 31 tháng 01 năm 1975 hồi 10g tại văn phòng Khu 3 Kiến Thiết số 94 Công Lý Sg
— ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU : Ghi tại Điều 5 của Điều Kiện Sinh riêng.
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Khu 3 Kiến Thiết số 94 Công Lý Saigon
— Tòa Nha Kiến Thiết và TKĐT
Số 20 Kép Phan đình Phùng Saigon.

SAIGON, ngày 10 tháng 01 năm 1975
UỶ VIÊN KIẾN THIẾT KHU 3

TIẾP THEO **H** TRANG 3

mô của Mỹ báo động rằng, nếu Mỹ tiếp tục mua dầu của ngoại quốc với giá cao thì chỉ trong vòng 30 năm nữa các nước sản xuất dầu sẽ có đủ tiền để mua hết mọi thứ có tại nước Mỹ.

Tại Đông Kinh, Bộ Tài Chánh Nhật loan báo là trong năm 1974, Nhật bị thâm thủng chi phó 6,8 tỷ MK. Tuy vậy, nếu so với số 10 tỷ MK bị thâm thủng năm 1973 thì tình hình đã tương đối cải thiện hơn.

Tại Sydney, các nhà quan sát tình hình Úc cho biết Thủ Tướng Whitlam đang phải đương đầu với các khó khăn kinh tế nghiêm trọng nhất khiến cô thể phương hại đến uy thế chính trị vốn đã suy sụp của ông. Riêng nạn thất nghiệp chỉ trong vòng không đầy 2 tháng mà đã tăng từ 3, 6 đến 4, 6 phần trăm.

Tại Brussels Viện Thép Sắt Quốc Tế hôm thứ Ba cho biết Nga đã khôi phục ngôi vị lãnh đạo trong lãnh vực thép của thế giới. Trong năm 1974, Nga sản xuất 136, 3 triệu tấn thép so với 131,5 triệu tấn trong năm 1973 ; trong khi đó Mỹ giảm từ 136,5 triệu tấn của năm 1973 xuống 132 triệu tấn trong năm 1974.

Mặt khác, Tổ Chức Lương Nông Quốc Tế tại La Mã cho biết là mức sản xuất gạo của thế giới trong năm 1974 là 319 triệu tấn, giảm 3 triệu tấn so với năm 1973. Việc sút giảm này phần lớn là do thời tiết xấu tại Viễn Đông, trung tâm sản xuất lúa gạo lớn nhất thế giới.

Về vang, tin từ các thị trường Zurich và Luân Đôn cho biết giá của loại quí kim này hôm thứ Ba đã tới lên trở lại chút ít. Tại Luân đôn, mỗi lượng Anh vàng giá 177 MK, tăng 2MK so với hôm thứ Hai. Tại Zurich, vàng giá 178MK mỗi lượng Anh, tăng thêm 3MK. Trong khi đó giá Mỹ kim lại sút giảm thêm, sau khi đã xuống đến các mức kỷ lục rồi.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

cuộc thám do khác, TT Ford được 47 phiếu trong số 49 phiếu thăm dò cho NS Jackson (Dân chủ).

Dân biểu DC Lee Aspin hôm thứ Hai tố cáo trường Mỹ, Haig, Tư lệnh lực lượng Tổ chức Bắc Đại Tây dương đã đang cung cấp cho chính phủ trước mặt quảng đường xa 160 ca ở Tây Đức và dân biểu này đòi phải khiển trách tướng Haig.

BÁC SĨ CHUYÊN TRỊ MỤN

PHƯƠNG PHÁP MỚI

708 Lê Lợi (Trước Cité Vinh Hội từ 8-12g và 3-6g)

TIẾP THEO **E** TRANG 3

Đại hội sẽ quí tự đại diện chính thức và quan sát viên của 30 quốc gia, trong đó có Algérie, Trung Đông, Đông Nam Á, Úc Châu và Thái Bình Dương cùng chủ tịch của «World Crafts Council» và đại diện của các tổ chức Liên Hiệp Quốc như Unesco, Ilo, Escap.

Theo Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng, đại diện quốc gia thâm dự sẽ là quốc khách của Chính phủ Úc trong suốt thời gian lưu trú. Tuy nhiên, mỗi đại diện phái tự túc tiền vé máy bay đến tham dự đại hội.

Vị đại diện được đề nghị, theo Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng, nên thuộc thành phần các nhà tiểu công nghệ xuất sắc nhất hay những người có liên hệ đến các tổ chức tiểu công nghệ và am tường những khó khăn của ngành này hơn hết.

Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng cho rằng ưu điểm của tiểu công nghệ phẩm VN là không thiếu thị trường tiêu thụ nhưng lại không khuyến về kỹ thuật canh tân. Vì vậy Đại hội nói trên có thể là một cơ hội tốt để các nhà tiểu công nghệ VN bộ tắc, duyệt lại và cải tiến phương thức sản xuất theo nhu cầu và thị hiếu chung của thế giới. Nhu cầu này đã gia tăng từ 500% trở lên.

TIẾP THEO **K** TRANG 3

với giá bán. Và TT Diệp cũng tổ chức hội chợ khai mạn giá chiếu tỉnh năm 1974 và những hộ sơ kỹ giá sửa máy móc hàng trăm triệu không chứng minh hợp lệ.

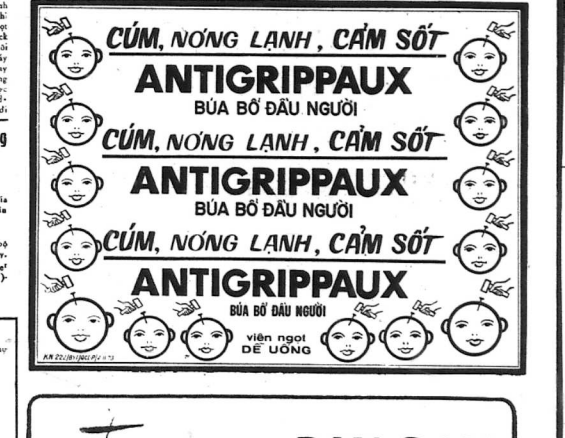
Tổng cục TPQG tàn kho trên 200 ngàn tấn gạo

SAIGON 21-1 (VTX) — Tổng Cục Tiếp Phẩm Quốc Gia hiện đang tồn kho trên toàn quốc 208.037.247 tấn gạo, tính đến ngày 17-1-1975. Trong số lượng gạo nói trên, có 188.739.677 tấn gạo nội hóa và 19.297.570 tấn gạo ngoại hóa.

Gạo nội địa được tồn kho tại Saigon, gạo nhập từng được phân phối cho Quân Khu I (62.915.139 tấn), Quân Khu II (32.861.890 tấn) và Quân Khu III (42.962.638 tấn).

TIẾP THEO **D** TRANG 3

đi Huế. Trong vòng 16 tháng các dịch vụ chuyên vận trên lộ trình này đã chuyên chở trên 1 triệu hành khách và 16.098 tấn hàng hóa, thu vào một số tiền lên đến trên 160 triệu đồng V. các vụ phá hoại càng ngày càng gia tăng, cộng sản nên các dịch vụ ngoại cảnh của hỏa xa Khu I Đà Nẵng đi Nha Trang bị đình chỉ từ ngày 20-8-72.



KN 151/BYT/QCDP 27.12.72

(TIẾP THEO) Dịch giả: TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG 97

Trúng độc mạng vong

Tư Mã Cân nói :

— Cô nương chẳng phải là người yếu tướng vin cứ vững tâm mà làm. Phụng Tử đi mấy bước bằng quay lại :

— Trong ống sắt và hộp đen đựng vật gì tướng công có thể cho tiểu tỷ biết được chăng ?

Tư Mã Cân đáp :

— Mấy con sâu nhỏ mọn cũng chẳng có chi đáng kể, hơn nữa loài sâu này ở Trung Nguyên rất ít, tại hạ cũ nói cô nương cũng không biết được.

Ý tướng lại một chút rồi tiếp

— Giờ này đi rất tế, cô nương nên đi lẹ lẹ, tại hạ muốn giúp cũng không thể ngồi đây chờ cô nương báo tin mà còn phải đi giúp đỡ cô nương một chút.

Phụng Tử hỏi :

— Giúp đỡ tiểu tỷ ư ?

Tư Mã Cân đáp :

— Bọn tại hạ đi nhiều phải đi tiếp ứng cô nương, chỉ cần cô nương lần trong rừng hoa là xong, đi thực binh cũng không sợ.

Phụng Tử cười mắt từ từ cắt bước.

Tiểu Linh chờ Phụng Tử mất hút chàng không nhịn được khẽ hỏi.

— Tư Mã huynh, liệu nàng ta có làm theo ý mình không ?

Tư Mã Cân đáp :

— Tiểu tỷ tin thị sẽ ý kế mà hành động.

Mã sân Phi cũng hỏi :

— Sao Tư Mã huynh dám chắc chắn như vậy ?

Tư Mã Cân đáp :

— Tại hạ coi tướng thấy đêm nay Phụng Tử chắc không có gì đáng ngại.

Tiểu Linh nói :

— Thì ra là thế !

Chàng ngừng lại một chút rồi nói :

— Chúng ta đã hứa tiếp ứng cho nàng ta thì không nên thất tín.

Tư Mã Cân cười đáp :

— Cái đó đã hẳn, chúng ta ba người, hai đi tiếp ứng còn một người giữ nhà.

Mã sân Phi tủm tỉm cười nói :

— Xin thứ cho tiểu đệ tâm miệng. Tư Mã huynh có thể cho tiểu đệ biết trong ống sắt và hộp đen kia đựng những gì không ?

Tư Mã Cân đáp :

— Nó là hai vật kỳ quái mà tiểu đệ đã lấy được trong khi luyện võ ở San Hô ngoài Đông Hải.

Thần Mộc Phong thấm độc vô cùng lại toan phóng cổ độc nên tiểu đệ đành hy sinh hai vật đó làm con tin hầu phòng bất trắc.

Mã sân Phi nói :

— Tư Mã huynh giải thích hang gió mà chưa nói đó là vật gì ?

Tư Mã Cân đáp :

— Trong hộp có mấy con Phi Thiêng Ngô Công rất hiếm. Còn trong ống sắt đựng một con rắn nhỏ kỳ độc, nếu nói rõ thì a đâu kia không dám đem đi.

Tiểu Linh sửng sốt hỏi :

— Vậy vật có mấy con rết với một con rắn độc làm sao có thể quay tới Vọng Hoa Lâu.

Tư Mã Cân đáp :

— Hai vật này không chịu sống chung với nhau mà không xảy ra cuộc ác đấu thì chẳng loạn cả lên. Con rắn nhỏ tuy chỉ dài có mấy tấc nhưng có động cực kỳ mau lẹ, nó lại độc đủ và cũng Ai bị nó cắn trừ phi dùng thuốc giải của tiểu đệ bao chế ngoài ra khó ai có thể giải được.

(Còn tiếp)

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 2)

tuổi. Mà vương có nhiều quyền phép vô cùng, nó có từ thuở khai Thiên lập Địa, nó không chết và mỗi ngày một phoang phoang hơn. Nhưng thật ra nó bất đắc buồn thảy nó), làm điều ác hoài cũng buồn làm cho bỏ. — Vàng bạc châu báu, gái đẹp, villa, dân điền, con cái học trường tây, trường mèo, nhảy dầm giỏi, ăn cấp tiền nuôi gái cũng hay, chung quanh thì toàn ninh thần tối ngày bắc thơm lỉa lịa.. nhưng Ma vương vuốn buồn,Ma vương chết dần mòn ngày qua, nên mới nói : Được Linh trong, thương yêu, thật sự kính trọng, thật sự thương yêu, của người đời — Ma vương bèn tới gặp Tô Đạt Ma, để xin quy-y vì nó biết chỉ có quy-y của Phật, nó mới được giải thoát và mới tìm được sự thanh thản. Nó trình bày nỗi vụ, và đăng kiến nghị với quy-y. Nó kể lại lúc Đức Phật Thích Ca thành đạo nó cũng biết nữa.. Tô Đạt Ma nghe vậy, bèn hỏi «Mi biết dùng nhan Đức Phật ra sao ?» Ma vương đáp : Biết chớ, thấy muốn thì tôi giả cho thấy coi, nhưng thôi; tôi không dám đâu». Nhưng Tô Đạt Ma nhất định yêu cầu, nó bèn nói : «Được. Thấy bắt thì tôi làm, nhưng Thầy chủ ý đừng bị làm nghe.» Rồi Ma vương vào trong rừng cây, kêu hai con yêu cọp đầu, bụng bình bát đi hai bên,Ma vương thì biến hình giả Đức Phật Thích Ca và từ trong rừng đi ra, uy nghi và nhân từ như Đức Thích Ca vậy. Tô Đạt Ma đã biết trước nhưng vẫn dinh ninh là Đức Phật Thích Ca hiện ra vì thấy đẹp quá, giống quá, bèn sụp xuống lạy nghênh đón. Ma vương cợ quá, bèn trành sang một bên, hiện nguyên hình và cắn nhân

«Tôi đã nói trước mà Thầy còn làm ! Tô Đạt Ma tỉnh ngộ, không khỏi kinh hoảng, bèn lấy giấy bút ghi chép tự việc và dặn đò lại cho tăng : «Đừng có tin những gì mà các người thấy thấy. Chính thấy bị lầm.

Thì ra từ ngàn xưa, chân và giả cuộn không thể nào phân biệt nổi. Ối, ngày xưa người đời còn chất phác hơn bi giờ nhiều, ngày xưa, đời Tô Đạt Ma thờ 29, đã làm gì có mũi giả, vú giả, mông giả, răn giả.. như bi giờ, mà phân biệt chân với giả còn không nổi.

Hèn chi đời này chỉ vàng thau lẫn lộn, ngay quan tử, chân tiểu nhân làm mưa làm gió, khắp chốn cùng nơi, mọi lãnh vực, mọi nghề nghiệp!... Hèn chi bi giờ người đời chả hàng hàng lớp lớp đẹp mặt ngươi, bỏi phấn vẽ hề, giả nhân giả nghĩa, cốt làm sao vinh thân phì gia, tận hưởng trong nông giả đẹp và trên nước mắt hay còn đồng bào đói khổ, chết chóc điều linh coi như chuyện nước Congo. lâu lâu bày tỏ vài lời tả oán định kỳ, xuất phát từ đầu tuổi và rồi tan biến trong không gian.

Sư Cụ không kể rõ về sau Ma Vương có được quy y của Phật không. Nếu chưa quy y, chắc Ma vương khoái Ở VN mình lắm, vì có nhiều người quen và nhiều đồng nghiệp. ở VN mình, mầm mống mí ly bành bao bi giờ cũng có mầm mống giả và bánh bao giả cưa mật

THU HIPPY

VNCH 1974

(Tiếp theo trang 2)

bản cho Tăng. Cuộc trước hạn định vẫn được thường từ 1 50đ đến 250đ mỗi bao (4-4)

— Tổng Cuộc thuận mua lại của thương gia 1/2 số gạo bị tồi đọng tại miền Trung (30-5)

— Gạo của Tổng Cuộc lại được bán lẻ tại Saigon, Gia Định theo giá chánh thức (24-6)

— Giá gạo nhập càng được ấn định lại là 18.500đ và 19.500đ mỗi trăm kí, hạt tròn và hạt dài. Giá lúa tối thiểu dám bảo, mỗi giạ 20 kí, từ 1.700đ tới 2.500đ (12-7)

— Gạo tồn kho của Tổng Cuộc từ 106.440 tấn tháng 1, đã tăng đều lên 297,784 tấn tháng 6. đến 22-7 lên tới 307.701 tấn, rồi xuống dần còn 216.878 tấn ngày 26-12 : 147.370 tấn nhập cảng và 69.508 tấn nội địa.

oOo

— 100 triệu quan viện trợ Pháp được thảo khoản (9/2)

— Kỳ kết thúc viện trợ Nhật 50 triệu MK (30/3) Trong số này, 29 triệu là tiền vay dài hạn (10/5)

— Tổng số Mỹ Kim được thảo khoản do Viện Trợ Mỹ từ 1/7/73 đến 30/6/74, lên tới 284 triệu 797 ngàn (chương trình viện trợ thương mại) và 215,8 triệu (chương trình thực phẩm hòa bình)

— Kỳ kết 2 thỏa ước nhằm mở rộng nhà máy xi măng Hà Tiên với 197 triệu quan vay của Pháp (4/12)

— 449,9 triệu MK viện trợ kinh tế được Quốc hội Mỹ chấp thuận về tài khóa 1974/1975 (17/12)

NÔNG LÂM NGƯ SỨC — Chiến dịch lúa sẽ được phát động để tiết kiệm phân bón và nhiên liệu (6/2)

— Chương trình trồng 75 ngàn mẫu Bắp Đài Loan được xúc tiến với sự hợp tác của chuyên viên Trung Hoa Dân Quốc (24/4)

— Chế độ Quota khác thác từng được thay thế bằng chế độ bãi chỉ cấp theo nhu cầu xuất cảng (1/7)

— Chương trình 5 năm lập khu nông doanh trên 90 ngàn mẫu Rừng Sát bắt đầu thực hiện với khu Lam Sơn 300 mẫu và khu nuôi cá 22 mẫu (8/8)

— Ngân Hàng Phát Triển Á Châu thuận cho vay 7,4 triệu MK để tái trợ các dự án thủy nông tại Định Tường và Long An (10/12) và cho vay thêm 6 triệu MK để phát triển ngư nghiệp (27/12)

DIỄN ĐÀN

(Tiếp theo trang 2)

4. Vấn đề còn lại cho Việt Nam

Cả thế giới đều biết tầm mức quan trọng của chương trình phát triển Cửu Long giang. Họ đã muốn làm một cái gì chung cho miền ĐNÁ này, chúng cớ là đã có 11 tổ chức của Liên hiệp quốc và 25 quốc gia góp hơn 100 triệu cho Uỷ ban. Hình ảnh một Cửu Long giang hợp dẫn đã và còn đang thu hút nhiều quốc gia và tổ chức trên thế giới. Vấn đề được đặt ra ở đây là Việt Nam chúng ta đã dấn thân vào chương trình này được bao nhiêu.

Tài đúng chữ dấn thân vì muốn nói tới sự tự nguyện và lòng hăng say hành động. Đại biểu VN trong kế hoạch Cửu long giang tất nhiên là của Bộ Giao thông Công chánh. mà nói tới Bộ này người ta chỉ nghĩ được tới những công tác liên hệ như vận tải, xây cầu và đắp đường, trong khi chương trình phát triển Cửu Long bao gồm không những công chánh mà còn kinh tế, thương mại, nông nghiệp và giáo dục. Không biết đại biểu VN trong Chương trình Cửu long giang và đại biểu VN trong ECAFE đã làm được những gì cho quê hương ?

Tôi không có ý xoi mói, nhưng muốn thẳng thắn đặt vấn đề tranh đấu quyền lợi cho VN. Trong 4 nước giang biên. Thái Lan thì lợi nhiều nhất vì đất họ tự hào đã 300 năm không có chiến tranh. Mà đó là sự thực nên các tổ chức quốc tế hoạt động tại Đông Nam Á đa số đặt trụ sở vùng tại Bangkok, phần còn lại thì đang dược Singapore thu hút. Ba nước Đông Dương bị ngoại vùng chế là đất khỏi lửa. Thời thì chúng ta phải cam phận vậy. Nhưng có nhiều thứ VN cần lợi ích thiết thực, chẳng hạn như việc góp người vào các tổ chức chung tại quốc ngoại hay việc tranh đấu cho VN được hưởng đủ số học bổng đã chia ra.

Trên lý thuyết thì trong mỗi tổ chức quốc tế. VN có đại biểu. Vấn đề được nêu ra ở đây là các đại biểu VN đó có thực tài, có kinh nghiệm, có thiện chí phục vụ cho quê hương không và nếu có thì họ có được tại chức lâu dài không, hay là mỗi lần thay đổi cấp lãnh đạo là mỗi lần các đại biểu này bị thay đổi cùng như mỗi lần có hội nghị quốc tế là mỗi lần Thượng cấp cọ đi dịp ban phát ân huệ hay thưởng công cho thuộc cấp. Vấn đề tiếp theo nữa là liệu các quyền lợi của VN như tham gia vào bộ chỉ huy kế hoạch hay các học bổng của Chương trình Cửu long thì VN có được một hội ý không, hay bộ chỉ huy trung ương chỉ thông báo cho VN «để tường» mà thôi, và VN đã tận dụng và tranh đấu để tận dụng các học bổng được bao nhiêu ?

Chúng tôi vẫn quan niệm các học bổng quốc tế tặng VN là những mối lợi cho quốc gia, cử được càng nhiều người đi học bao nhiêu là lợi bấy nhiêu. nhất là thành phần công chức. Nếu cứ lo mất người thì chúng ta đã lo mối lo chung của thế giới ; vấn đề xuất nào ! Riêng Chương trình Cửu long giang,VN đóng góp được bao nhiêu nhân viên trong ủy ban thường trực ở thủ đô Bangkok ? Xin Chính phủ dừng đặt vấn đề kiêm nhiệm. ví dụ cử một nhân viên trong tòa Đại Sứ VN ở Bangkok kiêm nhiệm chức vụ trong ECAFE, hay cử nhân viên VN trong ECAFE kiêm luôn chức đại biểu trong Ủy ban chương trình Cửu Long. Mình nên và phải chọn đúng người đặt vào đúng chỗ. VN thiếu gì nhân tài. Chọn đúng nhân viên cử đi phục vụ, bắt họ làm phúc trình về nước mỗi tam cá nguyệt chẳng hạn. Cơ quan thu thập phúc trình sẽ là Phủ Tổng Ủy Kế Hoạch hay Công Vụ chẳng hạn. Cơ quan này sẽ thu các phúc trình và có bổn phận theo rõi, ai bế trễ thì phải đòi, bế trễ quá thì áp dụng kỷ luật. Mỗi tam hay lục cá nguyệt, cơ quan này sẽ cho ấn hành các phúc trình.

Tôi tin rằng rất nhiều người ở nhà hằng lưu tâm đến các hội nghị để tìm hiểu và học hỏi sẽ rất hoan nghênh công tác ấn hành này. Xin chính phủ nên bỏ ngân sách in các thành tích chính phủ mỗi năm, dùng ngân khoản này để tài trợ chương trình phổ biến các phúc trình. Chúng tôi xin trở lại việc phân phối học bổng của Chương trình Cửu Long giang. Theo chỗ chúng tôi được biết,Uỷ ban Cửu Long trung ương tại Bangkok đã trao phó công tác chọn ứng viên cho một viện đại học lớn Hoa Kỳ, đó là The International Institute of Education tại Nữu Ước, nhân viên của Viện này sẽ chọn các ứng viên rồi trình UB quyết định.

Vấn đề cần được nêu ra ở đây là liệu Viện IIE có đủ thẩm quyền và khách quan trong việc tuyển chọn ứng viên không ? Và những học bổng mà ứng viên VN bị khước từ thì sẽ đi đâu, sẽ dành số tiền học bổng đó cho những người nào khác. Hình như ông Ủy viên chập hành trưng trong, người quyết định về học bổng là một nhân viên không phải Á Châu. Đã đến lúc chúng ta nên xét lại chủ quyền của mình, của chung cả miền. Không phải người da trắng đã tặng 70 phần trăm số tiền cho Chương trình Cửu long (mà đã chắc gì bọ vô vị lợi ?) mà dương nhiên họ đứng ra điều khiển Chương trình này và quyết định thay cho chúng ta. Xin chính phủ, dù hăng ngày phải lo đối phó với chiến tranh cũng những việc cấp thời, cũng nên nghĩ tới những vấn đề như thế này nhiều hơn, sâu hơn, xa hơn và «dấn thân»hơn.

Saigon, 5-10-1974

TRẦN-TRUNG-LƯƠNG

Bố Cáo

★ Chiếu bản đại tự án văn ngày 28-8-1974 (vụ số 5/TS/74) của Tòa Sơ Thẩm Phong Dinh và Giấy Chứng nhận không kháng tố hay không cáo ngày 20-12-1974 của Ông Chánh Lục Sự Tòa này ;

★ Nay công bố các tài chính và các nguồn liên hệ đến Hãng Nước Đá QUANG-THÀNH, số 11/2 đường Võ Tánh, Cái Răng, Cần Thơ được biết :

— Chiếu sự vẫn dấn thương, Tòa Sơ Thẩm (Xử Việc Thương Mại) Phong Dinh đã truyền giải sản Công Ty «Nhà Máy Nước Đá Quang Thanh» được thành lập do hợp đồng lập tại Cần Thơ ngày 23-7-1971. Đồng thời, Tòa đề cử Ông Lâm Thanh Toàn Viên của Công Ty

— Vậy, do bố cáo này, yêu cầu các trái chủ và các người liên hệ đến Công Ty phải liên lạc với Công Ty tại địa chỉ nói trên để cho biết các chi tiết cần thiết.

Quá hạn mười lăm (15) ngày kể từ ngày đăng bố cáo này, mọi sự khiếu nại sẽ được xem như không có.

Cần Thơ, ngày 14 tháng 1 năm 1975

Thanh Toàn Viên,

Nhà Máy Nước Đá QUANG-THÀNH

11/2 đường Võ Tánh, Cái Răng — Cần Thơ

BỘ CANH-NÔNG và KỸ-NGHỆ

KHU CHẾ-XUẤT SAIGON — Ngân sách tự trị 1975

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(CÔNG KHAI TỔNG KHOÁN)

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Công tác sửa chữa 1 kho tiền chế để làm Ty Hành Dịch, Câu Lạc Bộ và Khu Chế Xuất Saigon (xá Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè, tỉnh Gia Định).

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 9.714.041đ

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 162.000đ

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Cuộc Quản Trị Khu Chế Xuất Saigon xá Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè, tỉnh Gia Định trong những ngày giờ làm việc (Tel 99937)

NƠI NẠP ĐƠN XIN DỰ THẦU :
Đơn xin dự thầu gởi ông Cuộc Trưởng Khu Chế Xuất Saigon theo địa chỉ trên be ngày trên trước ngày mở thầu.

NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Hồi 14 giờ ngày 5-2-1975 tại văn phòng Cuộc Quản Trị Khu Chế Xuất Saigon. xá Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè, tỉnh Gia Định.

Saigon, ngày 17 tháng01 năm 1975

CUỘC QUẢN TRỊ KHU CHẾ XUẤT SAIGON

RADIO TV

Sanyo 12 bình, điện Denon 19" chân cứa, Sanyo 16" có chân, Sanyo 23" cứa lùa thật đẹp, National 20" đẹ bàn bình ảnh tuyệt hảo. Hỏi 030 lô B Ch/cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

TV Denon 12" (37 ngàn), TV 23" meuble cứa chân (58ng) TV Admiral 16" (30 ngàn). Hỏi 24A cư xá Thành đường sát sau bệnh viện Bình Dân.

Mua Radio, Cassette, TV của Nhật đã dùng sử rồi, giá cao, có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TRUNG TÂM Sửa chữa Đ.T.97460. Chuyên viên uy tí (PX) đảm nhiệm Tự Giá hoặc chở lấy. Giá phải chăng. Radio **truyền tin,** TV, Ampli, Tiếu hàng. **Xuân Viên** 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Loa 901A (275), Teac 4070G, 2340, 4300, Ampli QRX 1500, 4500, Casset Ampex 2 loa ráp Casset ko bọc (55) 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận.

Sony 580D dụng sách, đầy đủ bán (205ng). Tự 330 Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 24.594.

Sanyo 19" cứa lùa, Denon 19" có chân (60), National 16" có chân (53), Sanyo 16" đẻ bàn (52). 94/14 Trần khắc Chân Tân Định. Đ.T. 97.841.

Mua TiviAmpli cũ

— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 - 93.548
Số 158 LÊ LAI Saigon 2

TIVI QUÁ RẺ !
Radio TV lôi nhỏ đủ hiệu, xai bình và điện, giá rẻ, bảo đảm : 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến

PHƯƠNG HƯỚNG
67 Nguyễn thiện Thuật Sg
Đ.T. 90.555-93.217

Teac 5500 4300, 6010, 2340R, Akai 260D, 200D, 220D, 1800SD, Sony TC750, 366, 630, Cassette Deck Teac A20, Sansui 737, Ampli QRX 7500, 5500, 3500, 4500, 5000X, 5000AW, 5500 (2 channel), Pioneer QX949, SX 9000, 838, 828, 990, Kenwood 5150 6200, Loa AR3a 2as, 4x, JBLansing 100, L26, Loa Pioneer 901A, 801A, 701, 99, 77A, Sansui SP2700A, 3200, Quay đia PL50, Garrard 95B1, Radio Cassette Stéreo FM/AM hiệu Grow 47F (2 loại rất tuyệt đẹp), Ampli Sansui PA 100 (6 volume micro, tiện dụng cho các hội trường và giảng đường, có thể xài đủ loại loa). Máy mốc nhiều bảo đảm, giá cả rất thật tha. Xin quý khách đến 85 Hùng Vương Sg5 (sát bến xe Pétrus Ký, chạy miền Trung, không giáp mặt Pétrus Ký và Nhân Tâm). Đ.T. 59.053

253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức PN, mua lại giá cao máy thu bằng, ampli, loa.

Linh đi xa bán gấp tivi 19 in có chân hình tốt. 331/11 Tôn Đản Sg4.

Cassette Radio AM-FM Máy mới. Tặc con thùng 36.000đ. Bát được truyền bình 9A Phan bội Châu Gia Định.

MUA GIÁ CAO
TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu bằng. Liên lạc ĐT 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (GĐ) Cổ người đến tận nhà xem máy.

TIVI DENCN 19' 3 LOA
Sanyo 16 cứa chân, Sanyo 12, máy may Sinco, Ampli 5000 AW gỗ 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, **Cassette Radio Thâu bằng Ampli.** Cho biết địa chỉ hoặc đem đến tận nhà

67 CôngQuỳnhSg

DU RADIO
TRUNG TÂM SỬA CHỮA
— Amplifier
— Tape Recorder
— Télévision
— Radio, Cassette
— Phụ tùng nguyên thủy, giá phải chăng, tận trang và chữi đầu tất cả các loại máy cũ thành mới đẻ mừng Xuân. Kể đến ngày DU RADIO 48 Lê văn Duyệt Sg (Chợ Đũi).

Ampex thâu bằng 1160, 863 đầu Ampex, thâu và phát, băng đen Scotch 229, 1800 FT (40 ngàn. 1 thùng 12 cuộn). Hỏi số 202P hẻm 315 Nguyễn Tiểu La Sg10 (tới số 79P quay trái cánhbe 2)

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG
— Tivi, Ampli, Magnéf, Cassette các loại Mỹ, Nhật.
★ Nhận sửa tại tư gia
RADIO DALA 318D Lê văn Duyệt Saigon, Tel 44022.

Cần bán gấp TiVi
Hitachi Sanyo 12 hình điện 65, Sharp Aiwa Denon 12 transistor 40 39, National 19, 16 in 55, 47 Nec 16 có chân 47, máy Mỹ 16, 12 (35) nhiều Radio Cassette giá rẻ. Hỏi 67 Công Quỳnh Sg2.

THÂU BĂNG
★ Treble cao Basse nhiều
★ Âm thanh trung trực
Giá hạ đặc biệt :
★ Băng lớn 1800 FT : **400đ**
★ Băng Cassette C90 :
★ Băng Cassette C60 : **300đ**
Đặc biệt thâu MONO
SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO
★ Mua giá cao các loại Tiếu Xưa, TV, Ampli, Loa, Tape, Record. 327 Hùng Vương Hàng Xanh GĐ.

Tape Deck Sony TC355, 1 Ampli Sansui 1000A, 2 loa Pioneer CS31A 40 watts, 23 cuộn băng Scotch đi thâu nhạc chọn lọc. Địa chỉ 16A Nguyễn tri Phương Thủ Đức (tiệm sát gần cầu Ngang)

Bán rẻ 2 1 TV Sharp 19" meublé có chân, 2 kiểng Hòi có Hàng, 270 Lê văn Duyệt Saigon 3 (trong hẻng đột Đông Hưng)

Akai 1800SD mới khui, X150 Sony TC-D, 1710W, Mới 100%. 181/29 Nguyễn Thượng Hiền GĐ (cũ 515/14) ngang 284 Hoàng Hoa Thám quọo trái.

Cassette Teac A210 (75), 2 Ampli Mỹ Longiness quay đia nắp kín + Loa Nivico (35) và (25) bán. 685 Pétrus Ký (gần Viện Hóa Đạo).

5000AW (125), 3000A (55), 500A (48), KR44 (54), Akai X200D (99), TC350 (48), TC127 (70), Echo 202W (45), CS99 (129), CS88 (99), CS 77 (75), CS52 (19), AS66 (32) (cổ đủ bù). 15/6 Nguyễn Trãi Sg5 Đ.T 53.443.

Hư - Ampli - Tivi
Sửa chữa lấy ngay. **Đ.T.90511** đến sửa tại nhà. Bảo đảm giá hạ.
THUẬN PHÁT
97 Võ Tánh Sulgon 2
— ĐẶC BIỆT : Mua TV, Ampli Cassette giá cao hoặc đổi bù.
★ Quần đồ loại Transfo, Loa, Plybath ★ Bán đủ phụ tùng VTĐ.

Quý khách mến nhạc ngoại quốc xin mới tới thu băng Hòa Bình (202 Lý thái Tổ Sg 5). Máy đủ nhạc Pháp, Mỹ, Việt, năm 1975. Kỹ thuật, bảo đảm, mau lẹ.

Kenwood Kenwood 6170 5150, Sansui 7500, 5500, 949, 4 channel, 5500, 5000X, 5000A, Pioneer SX2500, 9000, 525, 1500TD, 990, Fisher 800T. Teac 5500, 4300, 4010SL, 4010S, Sony 580, 730, 630, 366. Akai 365G, 220D, 200D, Loa Fisher 111K, 65K, AR3a, AR2ax, AR 4x, 99, 901A, 99A, 801A, 88A, 88, 701A, 77A, 77, Sansui 3700, 3500, 2500, 2000, Loa Kenwood 777, Quay đia PL50. Vá nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao tận liền tận nhà. Nhận đổi bù. 89 Phạm đăng Sản Cư (VN Thương Tín - Phan Đình Phùng quọo mặt gần Phan thanh Giản). Xin kêm chuông

Ampli TiVi Hư ?
Đ.T. 95.135-93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỢ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nông (bất kỳ loại nao)—Phân thâu Tape Deck — Tivi Mỹ, Đức, Nhật — Có máy đo Pan tới tận — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Bán tế I thâu băng 2 loa rời Hỏi 118/20 Trần Khắc Chân Tân Định

TRUNG TÂM Đài Bù ĐT 97460 Cần mua thêm Thâu băng, Ampli, Thùng Loa, TV. Cổ sẵn, Akai M10, X355, AA8000 SS10 (40W), SW160, Sansui SP 2000, 8020, Sony TC124, R/Cast. Panasonic Crown. **Xuân Viên** 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Sửa TV Ampli
Đ.T. 45.248
Sẽ có chuyên viên đến ngay.
Hay mang đến **Thanh Tuyền** 32 Võ Tánh Phú Nhuận (gần ngã tư Phú Nhuận) chờ lấy ngay.

Bán 1 Tivi National có cứa 23 inch tình toàn hảo. 117/2 Ngô tùng Châu Sg2.

Cú chót ! chỉ cần lại một lần để đánh tư lâu nay. đến thêu giá cũ trước khi không còn hàng nữa ! QRX 5500, 838, 828, 1500TD, Fisher 800T, SX6000, 5150, Tape TC730 (mới nguyên). 366, Teac 4010S, 1500W, 6010S, Akai 200D Loa CS901, 90, 88, Loa Leak (độc đáo, âm thanh khỏi chê), Trinsonic, Emi (loa ống-lê), Argos (loa Mỹ hay hơn AR4x). Hỏi 145/47 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Teac 4300, Ampli Pioneer 949 Kenwood 60BU (45) Speaker 77A, 80LA, Lattice Nivico bán rẻ. Hỏi 475/8 Hai Bà Trưng Sg (gần cầu Kiệu).

Cassette Radio FM và MW còn tốt, giá 34.000đ. Hỏi 168C Chi Lăng PN

Sửa kỹ, nhanh, giá phải chăng các loại máy TV, Ampli, Taperecorder (Cassette Reel Cartridge). Sửa tư gia Đ.T. 45.248, LIL hay mang tới Thanh Tuyền, 32 Võ Tánh PN (gần ngã tư PN). Nói trọng uy tín quí vị có thể tin cậy.

THUỐC

CHÓNG MỆT
— Say sóng, ói mửa
Dùng Thuốc
ANAUTINE
Bảo tại các nhà thuốc Tây (Bera) 45/BYT/QCDP/2.5-74.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng đỏ lở loét Coi hiệu.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Mệt suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nôi mề đay ngứa.
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81 M/BYT 28-2-62

TRẠI GÀ SCALA
HÂN HẠNH GIỚI THIỆU

Song song với gà Thịt HUBBARD và Gà Đẻ BABCOCK B 380 một giống gà đẻ mới nhất tại Việt Nam : DEKALB WARREN
Gà DEKALB WARREN Lông vàng, trứng vàng rất nổi tiếng xuất rất cao, hiệu dưỡng thực phẩm 165-175 gr cho mỗi trứng. Loại gà đắm thắm, thích hợp cho mọi cách chăn nuôi, thả trên lồng cũng như trên nền trấu. Gà DEKALB là loại gà lý tưởng cho Kinh Tế Mở Đóng — Thức phẩm già cao. Gà Đẻ DEKALB WARREN đã chứng nghiệm MAREK (tỉ bệ và sưng gan).

XIN LIÊN LẠC :
— Trại Gà SCALA — Hộp thư 116 Đalat ĐT 2445
— Văn Phòng SCALA 330/2 Trần Khắc Chân — Phú Nhuận ĐT 42389

Cảm ho, ho dám, ho gà ho khan uống : NODON
nhãn hiệu «Đèn con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Sirop BANNOX
Trị BAN NÔNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Kém Kinh. Có bán tại các nhà bước tây.
07/BYT/QCDP/25-3-72

Tai bị đau, tai chảy mủ, tai chóa lâu năm không hết. Xin tới nhà 316 đường Nhựt Tảo Cholon. Vào lúc 8 giờ tối.

Trị Ốm
ĐẶC BIỆT : Thuốc Nam Gia truyền Bảo đảm 1000/o. Những người ốm yếu, đau vật. Uống thuốc mấy bữ, ăn ngon, ngủ khỏe, trong 15 ngày kết quả. Lên cân cấp kỳ và khi hết dùng thuốc, không ốm lại vẫn giữ mập hoài. Không kết quả không nhận tiền.
Hỏi 190 Cao Thắng Sg3 khoảng cuối đường gần Trần quốc Toản.

SÁCH HUYẾT TRẮNG
Rửa ấn bộ, cứu mình bằng thuốc Linelex thờ trực. Hết mài hết, Hết ngứa, không đau nữa. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
924/BYT/QCDP/23-7-64.

Mới phát minh
1) **Thuốc trừ giun BELLA**
— Trị hết giun và ngừa đa dạng.
— Đã được các hàng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Kết quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) **Thuốc lấy rày tai OTAN**
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Rày tai sẽ mềm và tan ra.
— Không đặc, không đau xót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc nhập cảng PhápQuốc
LESPÉNÉPHRYL
— Lọc máu
— Hạ áp huyết
— Giúp thận yếu hoạt động điều hòa
KN 05/BYT/4/1/73

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC
Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bớm đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh viện dùng SƯU ĐỘC BÀ ỨNG HOÀN «ỐNG TIỀN» 40 năm danh riêng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1965.

Phong ngứa *Ghé chốc lở lói gái tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁI ĐỘC HOÀN ỐNG TIỀN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 95 —5-65.*

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu nhức mỏi.
— Đau lốc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu mau lẹ và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
Camphophyline
YẾU TIM — HEN SUYỄN HỒI HỘP — NGHẸT THỞ
VBC Millot Paris KN150BYT

CHÚ Ý
Trình bày mới
Viên ngọt dễ uống
ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT
Bửa Bộ Đặc Ngươi

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ỐI HO
KHỎE ĐẸM, ĐÁI BỆM
LÀM KÍNH, GIẤT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY -- MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA ĐẸ — MỊN MÀNG
KN.7M/BYT 28/2/68

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG.
uống **BETADOL** viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.
3513/BYT/DPBC

CỐ SÂU
(ĐÔNG Y SĨ VÕ THỊ CHẤN)
Trước làm việc tại nhà thuốc Kim Điền 361 Phan Đình Phùng nay đã dời phòng mạch về số 27 Kỳ Đồng Sg3. Giờ làm việc : Thứ Ba-Thứ Năm 7h30-12h chiều Thứ Bảy 13h-18h

THUỐC MỚI NHẬP CẢNG
LYSO-6
— Vệ sinh miệng và cuống họng
— Diệt trùng ở miệng và lưỡi cùng cuống họng.
VIÊN NGẬM THƠM VÀ NGỌT
KN

Ý KIẾN (tiếp theo Trang 1)

Dương». Lời nhắc lại của BV rất có ý nghĩa vì chỉ nhắc lại sau vụ Phước Long. Hơn nữa, mới cách nay vài tháng Mỹ (N.T. Kissinger) dứt khoát (trình bày tại Quốc hội), «Mỹ đã gác hẳn lại ý định viện trợ tái thiết Bắc Việt». Phải gác lại vì chiến tranh còn tiếp tục. Và có hết chiến tranh thì việc tái thiết mới được đặt lại.

Những lời nhắc khéo của BV được đưa ra trong hoàn cảnh hiện nay về sự thi hành điều 21 hiệp định Ba Lê có tạo nên điều kiện để toàn bộ hiệp định Ba Lê được mau lẹ thi hành và hòa bình được tái lập ? Chắc chắn là không. BV chỉ muốn tạo ra một dư luận rằng họ không nhất thiết tổng tấn công tại miền Nam. Nhưng chiến tranh thì sẽ tiếp tục, sẽ tiếp tục ở mức độ và theo cung cách mà Mỹ khôngthấy đó là cuộc tổng tấn côngdưaMỹ đến chỗ hoặc chịu nhục hoặc phải ra tay. Tiếp tục như thế cho tới khi các điều kiện mới được tạo ra để hiệp định Ba Lê được thi hành có lợi nhất — nếu không phải là hoàn toàn có lợi — cho họ.

Tiếp tục theo đuổi chủ trương tiến tính miền Nam bằng mọi cách và dưới mọi hình thức, nếu không nuốt trửng được thì dành gặm nhấm, BV không nuôi ảo tưởng về viện trợ Mỹ. Nhưng BV cứ nói ra. Để chứng minh với «tư tưởng hòa bình lệch lạc» bên trong về thiện chí của Đảng và không thiện chí của Mỹ. Đồng thời cho phép tổ lộ cả ra ngoài về những dấu hiệu sa sút kinh tế đề, ít ra là Mỹ được yên trí về một cuộc tổng tấn công không xảy ra. Ngược lại Mỹ cũng sẽ không hi hửng coi lời nhắc nhở của BV là một cơ hội đã đến và cũng không khỏi khỏa viện trợ khi chiến tranh chưa thật sự chấm dứt.

Vậy thì một cuộc tổng tấn công đúng nghĩa (như 68, 72) mà TT Thiệu luôn luôn tiên liệu sẽ có thể không xảy ra. Mỹ không phải lo viện trợ ào ạt mà cũng khỏi lo phải can thiệp trực tiếp để cứu nguy. BV khỏi bị oanh tạc. Nhưng chiến tranh thì vẫn tiếp tục trong tình thần chủ nghĩa Guam của TT Nixon (Việt hóa chiến tranh), trong tinh thần tự túc tự cường của TT Thiệu (đánh giặc theo lối nhà nghèo) và trong tinh thần tự lực của chủ tịch Mao (chiến tranh nhân dân).

— CHÍNH LUẬN —

---

1 TIẾP THEO TRANG 1

Ương CS Lào ở SamNeua nhưng tất cả đều được trả lời là «không có dấu vết gì về hai người đã tới vùng giải phóng».

Một bản tin được loan báo chậm cho biết là một phi cơ trực thăng cứu cơ quan viện trợ Mỹ thuê đã bị bắt buộc phải đáp xuống vì hỏa lực của Cộng sở về phía Đông Bắc thành phố Vạn Tượng hôm thứ Bảy vừa qua. Phi công và các hành khách trên chiếc phi cơ trực thăng này đã được cứu thoát. Trực thăng này đã thực hiện một chuyến bay thường xuyên giữa Long Cheng và Vạn Tượng và chưa bay tới không phận phe Pathet Lao thì bị bắt buộc phải hạ cánh.

Tòa đại sứ Mỹ dự định phản kháng về vụ này với chính phủ Lào.

Một thông cáo ngắn của bộ Ngoại Giao Phân Lan hôm thứ Ba loan báo Phần Lan và Lào đã thiết lập liên lạc ngoại giao trên cấp bực đại sứ.

Bản thông cáo viết : «với mục đích củng cố và phát triển các liên lạc thân hữu, 2 chính phủ Lào và Phần Lan đã quyết định thiết lập quan hệ ngoại giao trên cấp bực đại sứ». Thông cáo không nói rõ bao giờ hai nước sẽ trao đổi đại sứ.

2 TIẾP THEO TRANG 1

quân binh về số và khí trong vùng. TT Ford cũng tán thành câu trả lời của NT Kissinger trong một cuộc phỏng vấn với một tạp chí khi ngoại trưởng được hỏi là liệu Hoa Kỳ có cứu xét tới một hành động quân sự để đối với giá dầu hỏa và số cung cấp dầu hay không. Tiến sĩ Kissinger đã không loại bỏ một hành động quân sự như là một giải pháp xa với trong trường hợp các nước kỹ nghệ bị bóp nghẹt. TT Ford gọi câu hỏi này là một giả thuyết ở vào một cực điểm và ông tuyên bố tăng nếu một nước bị bóp nghẹt thì điều này quả thực có nghĩa là nước đó có quyền tự bảo vệ sự sống còn của mình.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Air France được bình yên vô sự và đã lái phi cơ tới Baghdad trở về Ba Lê. Trong khi đó tại Nêu Ước, văn phòng của hãng Air France đã bị nếm đá vỡ mất nhiều cửa kính. Liên Minh phòng vệ Do thái đã thông báo cho hãng thông tấn AP biết chính họ chủ trương cuộc đập phá văn phòng hãng Air France và hành động đó nhằm phản đối việc nhà cầm quyền Pháp đã yêm trợ bọn không tặc A rập trong vụ tấn công văn phòng của hãng hàng không Do Thái tại Ba Lê.

ĐĂNG BÁO

Xin gọi **21.697** cô nhân viên nhận tại nhà—giá như tại tòa báo

BÁN RẺ TRÀ GÓP
KHO XƯỞNG FỐ

Trịnh minh Thế ngang kho 5 cô lầu, do 8 Ngô Tùng Châu Sg2 Tel 23989.

5 TIẾP THEO TRANG 1

giang phận biên giới chiều thứ Ba. Nam vang sẽ chờ đoàn tàu vào 2 giờ sáng thứ Tư nếu trong đêm thứ Ba, đoàn tàu vượt qua được vùng Neak Luong.

Nguồn tin quân sự nói không chắc cuộc hành trình có tiến lợi hay không nhưng các T 28 của KPC đã được

4 TIẾP THEO TRANG 1

BELFAST.— Vào tối thứ Ba một người đã bị chết, một người khác bị thương ở Belfast khi một chiếc xe dựng chất nổ bị quân không bể cái bảy phát nổ tại trung tâm thành phố.

MONTREAL.— Có 10 người dân ông và ba phụ nữ bị thiệt mạng vì ngũ khói vào sáng sớm thứ Ba trong một vụ hỏa hoạn tại một hộp đêm mà cảnh sát mô tả là một vụ «thanh toán nhau» trong giới giang hồ

6 TIẾP THEO TRANG 1

chỉ biết là ông đã tuyyên bố với các nhà lập pháp rằng, vấn đề thương mại giữa hai siêu cường là một trong nhiều lĩnh vực mà ông sẽ mưu tìm «sự khuyến cáo và thông cảm» của Quốc Hội.

dành ưu tiên để hộ tống đoàn tàu từ biên giới về.

Bộ Tư Lệnh KPC vừa quyết định lấy thêm 500/o quân nhân ở bộ Quốc Phòng và 20% quân nhân làm tại Bộ Tổng Tham mưu đưa vào các đơn vị tác chiến.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Tháng Lớn nhưng không gây thiệt hại.

Tại Bình Tuy, ngày hôm qua, các thành phần BB đã bị pháo kích 92 quả đạn súng cối và giao tranh với địch trong các vùng 5, 6cu Nam quận ly Hoài Đức. Lực lượng ta đã hạ 15 Cộng quân trong các trận giao tranh. Phía ta có 4 binh sĩ bị thương.

Tại Gia Định hồi 6g45 ngày21, Cộ bắn B40 vào trụ sở nhân dân tự vệ ấp tại 5 cây ĐN Hốc Môn làm 5 ND TV bị thương.

Trong ngày qua, không lựcVNCH đã thực hiện một số phi vụ tại Tây Nam Pleiku và T. Kontum hủy 1 xe vận tải, 1 súng phòng không, 2 kho nhiên liệu 10 cơ sở và hạ 5 Cq.

Tại Tây Ninh và Bình Tuy ha 100 Cq hủy 1 súng phòng không, 1 súng cối, 1 số cơ sở, gây 2 tiếng nổ phụ và 2 đám cháy.

Tại Kiến Tường, ha 16 Cq, phá hủy 1 súng cối, 22 cơ sở, 3 xuồng và gây 3 tiếng nổ phụ.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà Đại Tá Nguyễn-Văn-Luật Phó Giám Đốc Nha Quân Sản làm lễ vu quy cho thứ nữ :

Cô NGUYỄN-KIM-LOAN
ĐẸP DUYÊN CÙNG
Cậu NGUYỄN-TRUNG

Hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 23-1-1975.
Thành thật chia vui cùng Ông Bà Đại Tá Luật và cầu chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

Đại Tá Giám Đốc
và toàn thể Quân — Công Nha Quân Sản

Tin Vui Tuy-Hòa

Được Hồng Thiệp báo tin ngày 21-01-1975.

Anh NGUYỄN-DỆ
Đẹp Duyên Cùng
Chị NGUYỄN-THỊ-HUÂN

Xin thành thật chúc mừng Anh Chị trăm năm Hạnh Phúc.

Ô.Bà NGUYỄN-THANH-NHÀN

Dịp May : Bán rẻ

Một Xáng Hút cỡ ống 2 tấc (8")
— Máy, vỏ, treuil mới trang bị cho công trường
— Phao ống đầy đủ 400m. Năng xuất báo đảm 100m3/giờ có thể làm 24/24 giờ
— Có sẵn dàng bạ và thuế.

L/L Bà NHƠN 138 Lê Lai Sg2 giờ làm việc. ĐT. 20.956.

Cần Mua

1 bộ salon cẩm lai mới chạm thật kỹ, 1 mặt bàn cẩm thạch, buffet giá tị hay gỗ quí, 1 máy lạnh và tủ lạnh 300L, nước nóng 100L, tất cả 90% mới, cũ xin miễn. Xin L/L 94211.

Thiếp Mời

Công-Ty Kỹ-Nghệ Chỉ Len và Chỉ Hóa-Hợp
COTYLEN

Trân-Trọng Kính Mời,

QUÝ-VỊ BẠN HÀNG, CÁC NHÀ DỆT, CÁC NHÀ ĐAN

Tham Dự Lễ Khai-Mạc Buổi Triển-Lãm và Giới-Thiệu các Sản-Phẩm của COTYLEN và MITSUBISHI RAYON cùng các máy đan tối-tân nhất của SILVER SEIKO.

Được Tổ-chức vào hồi 10 giờ 00 Ngày Thứ Sáu 24 tháng 01 năm 1975 tại Cơ-Xưởng COTYLEN thuộc Khu Kỹ-Nghệ Biên-Hòa.

Dưới quyền Chủ-Tọa
của Ông TỔNG-TRƯỞNG THƯƠNG-MẠI và TIẾP-TẾ

— Có Xe Bus khang-trang và rộng-rãi đưa đón quý vị
— Bến Xe đặt tại ngã tư đường Hà-Khoa-Huân và Gia-Long
— Xe khởi hành đi Cơ-xưởng COTYLEN lúc 8 giờ 30
— Thiếp mời này thay thế Thiếp mời riêng.

AFAR

Thân mời Anh Chị Em AFAR về dự lễ Phụ Huynh ngày 25-01-1975 lúc 18g00 tại Cư Xá Đặc Lộ và thảo luận ngày họp mặt thường niên ngày 26-01-1975.

TM AFAR
TRƯƠNG-HỮU-LƯỢNG

CẦN GẤP

Trác Lượng Viên, Họa Viên, Giám Thị Công Trường Xây Cất và Kiểu Lộ. Đơn đem tay hay gởi tới Phương Nam Kiến Tạo Công Ty, số 5 (lầu 4), Nguyên Siêu, Saigon. Kèm lý lịch và chứng chỉ chuyên môn.

Cần Tuyển

Xí nghiệp lớn cần tuyển :

1)— Phụ-Tá Hành-Chánh Nhân-Viên tuổi từ 35 đến 45 cho cơ sở kỹ nghệ có trên 1.000 công nhân.

2)— Kế-Toán-Trưởng tuổi từ 30 đến 45. rành về kế toán kỹ nghệ.

ĐIỀU KIỆN : đầy đủ sức khoẻ, hợp lệ quân dịch, có kinh nghiệm hành nghề vững chắc.

Đơn kèm theo lý lịch và ảnh xin gởi đến hộp thơ 784 Saigon.

Báo Xuân V.N. TIỀN-PHONG năm nay

được mệnh danh là **XUÂN ĐẦM ẤM** với hình bìa Xuân V.N.T.P năm nay trông vừa **ĐẸP LỘNG LẪY** vừa có vẻ ẤM CÚNG vì đem lại sự ĐẦM ẤM cho GIA-ĐÌNH quí bạn.

★ Không tin quí bạn thử so sánh sẽ rõ.
★ Số in có hạn, quí bạn nên đón mua ngay kẻo lỡ.

Biết đâu **« Xuân Đầm Ấm »** chẳng báo hiệu một NĂM MỚI HÒA BÌNH cho mọi nhà cho dân tộc VN.

(Mua báo qua vị nhà sẽ được cước lịch tang kèm theo)

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc thân phụ chúng tôi là :

Ông NGUYỄN-VĂN-THÁI
Công Chức hồi hưu Tòng Nha Công Chánh

đã từ trần lúc 18 giờ 55 ngày 20-1-1975 tại tư thất 66 Phó Đức Chính Gia Định, **hưởng thọ 77 tuổi.**

Lễ động quan sẽ được cử hành lúc 10 giờ 30 ngày 24-1-1975 và an táng tại nghĩa trang Vạn Thọ Hạnh Thông Tây.

Trưởng nam : Nguyễn Văn Oanh vợ và các con
Trưởng nữ : — Nguyễn thị Lễ chồng và các con
Thứ nữ : — Nguyễn thị Tín
— Nguyễn thị Trúc, chồng và các con
— Nguyễn thị Như, chồng và các con

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng quý Cha, quý tu sĩ nam nữ, quý thân bằng quyến thuộc :

Cha Giuse
Nguyễn-duy-Phượng

Nguyên Giám Đốc Tiểu Chủng Viện thánh Phaolô Phát Diệm

đã về nhà Cha hồi 16g30 ngày 21-1-1975 tại Trung Học Phát Diệm 397 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. Hưởng thọ 75 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành tại nhà Hưu Dưỡng Phát Diệm tại Xóm Mới Gò Vấp lúc 9giờ sáng ngày thứ sáu 24-1-1975.

Ban Giám đốc và toàn thể Trung Học Phát Diệm

L.m. Giám đốc : Gioan B. Đinh-đắc-Nhuận

Các nghĩa tử :
L.m. Matthêu Phạm-công-Ngợi
L.m. Paul Nguyễn-minh-Nhật
L.m. Sim. Phạm-ngọc-Miện
Nữ tu Anna M. Võ-thị-Thảo
— Matta Trần-thị-Vân
— Madeleine Bùi-thị-Nga
— Teresa Đỗ-thị-Kim-Gương

ĐỒNG KHẤP CÁO.

(CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG)

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Chồng, Cha, Ông và Cố chúng tôi là :

Cụ Giuse TRẦN-VĂN-TUẾ
Cựu Công chức Sở Kho Bạc Đông Dương
Cựu Hội Trưởng Hội Thánh Vicenté
Cựu Chánh Trưởng Nhà Thờ Hàm Long (Hà Nội)

đã từ trần hồi 7 giờ 20 ngày 21-01-1975 tức 10 tháng Chạp năm Giáp Dần tại số 207 đường Trương minh Ký Gia Định, hưởng thọ 87 tuổi.

Lễ chuyển cửu sẽ cử hành hồi 8 giờ ngày thứ Sáu 24-01-1975 sau lễ quy làng tại Nhà Thờ Ba Chuông đường Trương Minh Ký Gia Định, an táng tại nghĩa trang Thanh Minh Tân Định đường Thoại Ngọc Hầu, Gia Định.

— Vợ Cụ NGUYỄN-THỊ-HỢI
— Con gái : Trần-Thị-Nguyệt, chồng Nguyễn-Văn-Quí các con và các cháu (BV)
— — Trần-Thị-Nga, chồng Võ-Huy-Chí các con và các cháu
— — Bà Quả Phụ Nguyễn-Văn-Nguyệt các con và các cháu
— — Trần-Kim-Thoa, chồng Võ-Bá-Đính và các con.

Cáo Phó Này Thay Thế Thiệp Tang
TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Phân Ưu

Được tin :

Bác Sĩ TRẦN-VĂN-NINH

đã từ trần.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Anh Chị B.S. Phan-Văn-Dương và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cực lạc.

Gia Đình L.S. LÊ-SĨ-GIAI
— B.S. VÕ-TỪ-NHƯỢNG

Phân Ưu

Được tin trễ :

Hải Quân Trung Tá VŨ-VĂN-GIƯỜNG
Bào đệ của Đại Tá VŨ-VĂN-ƯỚC
Chỉ Huy Trưởng Bộ Chỉ Huy Không Chiến

Từ trần vì bệnh trong lúc thi hành công vụ ngày 17-1-75.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Đại Tá Ước và tang quyến, và xin cầu chúc cho hương hồn người quá cố sớm phiêu diêu nơi Cực Lạc.

Gia đình VŨ-ĐỨC-VINH
— TRẦN-BÁ-HỢI
— ĐỖ-MINH-ĐỨC

Phân Ưu

Hay tin :

THÂN-MẪU
Bác Sĩ LÊ-THÀNH-HỒ

Y Sĩ điều trị khu cứu cấp Trung Tâm Y Tế Hàn-Việt thất lộc ngày 20-1-1975 tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng gia đình Bác sĩ HỒ và cầu chúc linh hồn CỤ BÀ sớm về Cõi Phật.

Toàn thể nhân viên Trung Tâm Y Tế Hàn-Việt

Cáo Lỗi

Trên Báo Chính Luận các số ngày 12-14-1-75 có đăng quảng cáo VỀ VẤN ĐỀ SINH VIÊN DU HỌC. **Địa chỉ Bà KIM 2bis Bạch Đằng Gia định ĐT 20.715.**

Nay chúng tôi được Bà Kim thân hành đến Tòa báo cho biết bà không hề đăng quảng cáo này. Vậy xin cáo lỗi cùng Bà Kim và đính chính để độc giả rõ.

C.L.

THÔNG-BÁO

Nhân dịp Tết ÂL Ất Mão, Văn phòng chúng tôi sẽ nghỉ việc từ thứ Bảy 8-2 đến hết ngày thứ Hai 7-2-1975.

Trân trọng Thông Báo.
VN Tân Hóa Phẩm Cty
38 Nguyễn Trãi 38
Saigon 5 ĐT. 38247, 52944

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ
Anh NGUYỄN-ĐÌNH-KHÁC
vừa mãnh chung tại Gia Định, hưởng thọ 64 tuổi

Ban Giám Đốc và toàn thể Nhân Viên Nhật báo Chính Luận xin thành thật phân ưu cùng Anh Chị NGUYỄN-ĐÌNH-KHÁC và tang quyến; cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phúc.

Nhật báo CHÍNH-LUẬN

Phân ưu

Được tin buồn :

Cụ A-lê-xu NGUYỄN-VĂN-THÁI
Thân-Phụ của Bạn NGUYỄN-VĂN-OANH
Trưởng Ban Kiểm Soát Thuế Vụ

từ trần ngày 20-01-1975 tại Gia Định.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ sớm về cõi Chúa.

Các thân hữu cựu S.V.Q.G.T.M.
tại Nha Kiểm Soát Thuế Vụ

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ A-lê-xu NGUYỄN-VĂN-THÁI

thân phụ của bạn NGUYỄN-VĂN-OANH Trưởng Ban Kiểm Soát Thuế Vụ từ trần ngày 20-01-1975 tại Gia Định.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ sớm về cõi Chúa.

NHA KIỂM-SOÁT THUẾ-VỤ

Chia Buồn

Được tin báo tỷ của ông NGUYỄN-VĂN-HIỀN là :

Bà NGUYỄN-THỊ-CỘNG

vừa thất lộc tại tư gia số 142 Trung Nữ Vương Vĩnh Long hồi 12 giờ 30 ngày 17-1-75.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Ông Bà Phụ Tá Giám Đốc Kỹ Thuật và cầu nguyện linh hồn người quá cố sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Giám Đốc Kỹ Thuật
và toàn thể nhân viên hãng NCR
97 Hàng Tháp Tự Saigon

Phân Ưu

Được tin

BÀ-NGOẠI Bác-sĩ Nguyễn-Văn-Ánh

Trưởng Khu Quang-tuyến kiêm Y-sĩ giải-phẫu Trung-Tâm Y-Tế Toàn Khoa Mỹ-Tho

vừa thất lộc tại Saigon ngày 18-1-75.

Thành kính phân ưu với Bác-sĩ ÁNH cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Y, Nha, Dược-sĩ và toàn thể nhân viên Trung-Tâm Y-Tế Toàn Khoa Mỹ-Tho

Phân Ưu

Toàn thể Sĩ Quan Đệ Nhị Hà Cấp vô cùng thương tiếc :

CỐ HQ ĐẠI ÚY
ĐỖ-VĂN-LOAN
BTL/HQ/V4SN

Đã bỏ mình trong khi thi hành nhiệm vụ tại Sầm Giang ngày 17-01-1975.

Thành thật chia buồn cùng hai Bác, Chị và Cháu. Cầu mong hương hồn Cố Đại Úy sớm về nước Chúa.

SĨ QUAN ĐỆ NHỊ HỒ CẤP

Phân Ưu

Được tin trễ

Cụ TRẦN-QUAN-HUY

Thân-phụ Bác-sĩ TRẦN-QUAN-MINH, Bệnh viện 3/DC vừa thất lộc tại Cái-Bè ngày 10-1-75.

Thành kính phân ưu với Bác-sĩ MINH cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Y, Nha, Dược-sĩ và toàn thể nhân viên Trung-Tâm Y-Tế Toàn Khoa Mỹ-Tho

Phân Ưu

Được tin trễ :

Ô. LÊ-MINH-CHÍ
đã mãn phần

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc Hương hồn sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ông LÂM-CHÂU

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cố Trung Uý TRẦN-NGỌC-TIẾN
Sĩ Quan Thủ Quỹ

đã anh dũng hy sinh ngày 21-01-1975 tại Định Quán.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và chúc hương hồn Bạn Tiến sớm siêu linh tịnh độ.

Thiếu Tá NGUYỄN-TIẾN-HẠNH
Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 181 Pháo Binh
cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý ông, quý bà cùng thân bằng quyến thuộc nội ngoại xa gần đã có lòng ưu ái viếng thăm xem lễ cầu nguyện cho con, rể, anh, em, cháu, chồng, cha, chúng tôi là :

Phaolô Trần-hữu-Khuê
hưởng dương 34 tuổi

từ trần tại Tân Khánh Bình Dương ngày 14 và an táng tại nghĩa trang Bửng ngày 17-1-1975.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ suất xin quý bà con cô bác niệm tình tha thứ.

Mẹ : Bà quả phụ Trần-hữu-Khang (Paris)
Cha mẹ vợ : Ông Bà Nguyễn-văn-Tường
Vợ : Nguyễn-thị-Huệ và các con.